

# VIVAX

## life FIT

**HR/BiH/CG**  
**Upute za uporabu**

**SRB/BiH/CG**  
**Uputstva za upotrebu**

**AL**  
**Manuali i perdoruesit**

**SL**  
**Navodila za uporabo**

**CZ**  
**Návod k obsluze**

**SK**  
**Návod na použitie**

**PL**  
**Instrukcja obsługi**

**HU**  
**Használati utasítás**

**ENG**  
**Instruction manual**



---

# VIVAX

## life FIT

HR

**Upute za  
uporabu**



**24h očitavanje temperature | 1,4" zaslon na dodir  
obavijesti poziva & poruka | vodootporan  
prati vježbanje & spavanje**

## DETALJI PROIZVODA

- Pakiranje sadrži: 1x Vivax Life Fit sat  
1x USB kabel s magnetnim priključkom za punjenje sata  
1x Upute za uporabu sa jamstvenom izjavom i EU Izjavom o sukladnosti

## GLAVNI DIJELOVI I FUNKCIJE



## 1. Glavna tipka

Kada je sat u stanju mirovanja, pritisnite tipku u trajanju od 3 sekunde kako biste uključili prikaz na satu.

## 2. Dodirni zaslon

Kliznите prstom prema desno kako biste pristupili u glavni izbornik, zatim pritisnite ikonu "funkcija" za pristup željenom izborniku.



## 3. Prilagodljivi remen sata

## 4. Kontakti za punjenje

## 5. Senzori

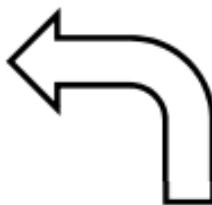
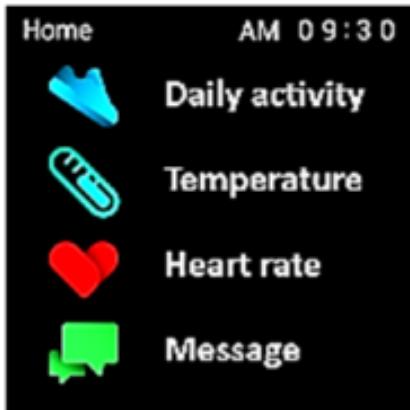
## 6. Konektor za punjenje

## 7. Pozicija konektora za vrijeme punjenja

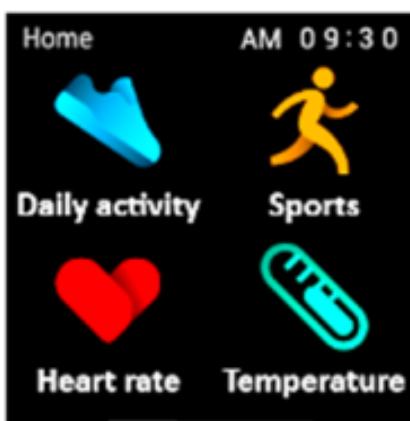
# BRZO UPOZNAVANJE

## Odabir opcija

1. Dug pritisak na glavni izbornik: prikazuje ikone početne stranice - lijevo i desno; kliknite kako biste se prebacili na početnu stranicu.
2. Potez prstom - **desno**: prikaz glavnih funkcija Daily activity (Dnevne aktivnosti), Temperature (Temperatura), Heart rate (Otkucaji srca), Message (Poruke), Sports (Sport), Sleep (Spavanje), Weather (Vrijeme), Music (Muzika), Relax (Opuštanje), Timer (Mjerač), Find phone (Pronađi moj mobitel), itd.., kliknite prstom kako biste ušli u željenu funkciju (možete listati gore-dolje)
3. Potez prstom- **dolje**: Prikazuje se Date (Datum), Bluetooth, power function ikone su: Timer (Timer), Brightness (Svjetlina), Setting (Postavke), Do Not Disturb (Ne ometaj).
4. Potez prstom **gore**: otkucaji srca, dnevne aktivnosti.
5. Potez prstom- **lijevo**: prikazuju se statične ikone; kliknite da pristupite željenom izborniku, potez u **desno** vas vraća na prethodni prikaz.



Povucite u lijevo



Povucite u desno



# SPAJANJE SATA I VANJSKOG UREĐAJA

## 1. Preuzimanje i instalacija



Preuzmite i instalirajte "**HitFit Pro**" aplikaciju u APP Store-u ili Google Play Store-u

## 2. Spajanje i sinkronizacija podataka

### 2.1. Android

- Otvorite „**HitFit Pro**“ aplikaciju → Kliknite “**Device**” (Uređaj) na dnu → “**Device Connection**” (Spajanje uređaja) → Pretraživanje uređaja.  
Kliknite “**OK**” zatim „**Pair**“ (Uparivanje) kako biste uparili uređaj.
- Otvorite “**HitFit Pro**” → kliznite prstom u lijevo - **Device** → odaberite ikonu Vašeg uređaja → pretražite odgovarajuću Bluetooth adresu za spajanje

### 2.2. iOs

- Otvorite “**HitFit Pro**” aplikaciju, kliknite “**Add device**” (Dodaj uređaj) na “**Me**” (Ja) ekranu kako biste pretražili Bluetooth vezu, pronađite Vaš sat „**VIVAXLIFE**“ i uparite ga u aplikaciji. Kada je sat uparen prikazati će se u Bluetooth izborniku mobitela.

- Otvorite "HitFit Pro" aplikaciju → potez prstom u lijevo → „Device“ (Uredaj) → odaberite ikonu Vašeg uređaja → pretražite željenu Bluetooth adresu za uparivanje

Nakon što ste se uspješno spojili sa Vašim uređajem, prikazati će Vam se sljedeća ikona



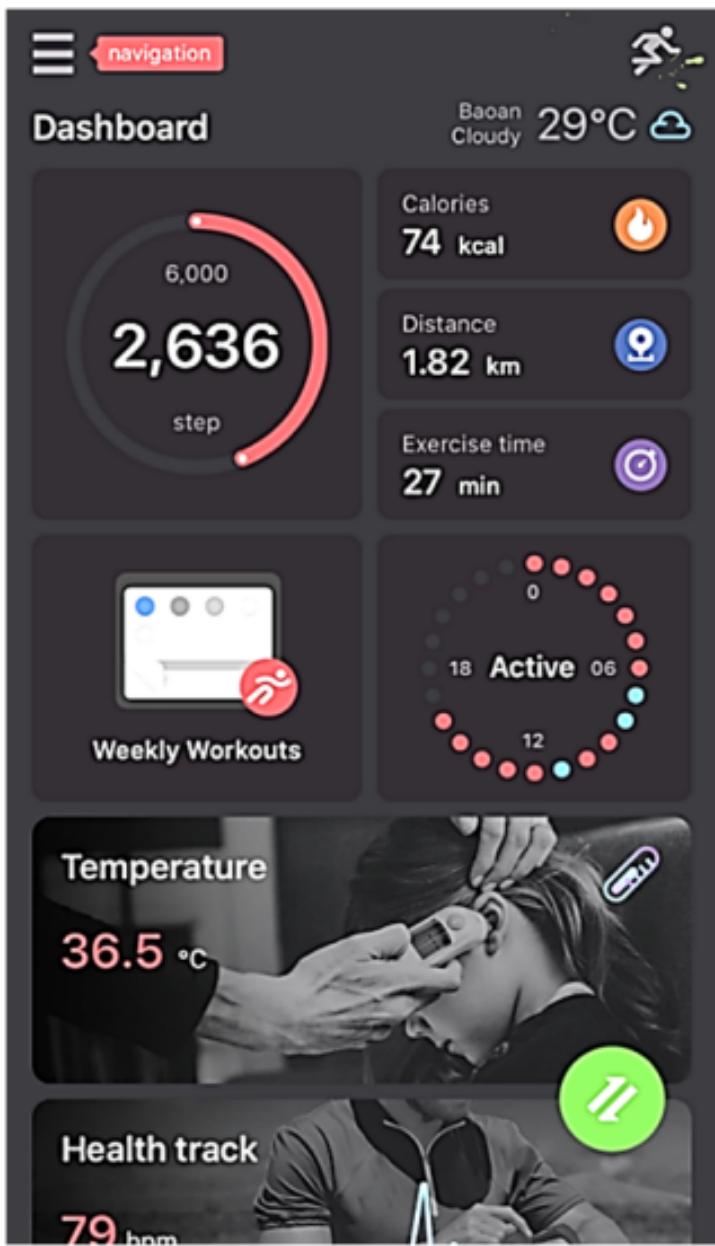
### 3. Sinkronizacija podataka

Uparite Vaš sat sa "HitFit Pro" aplikacijom, pritisnite "" kako biste sinkronizirali podatke.

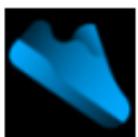
#### **NAPOMENA:**

Nemojte isključivati Bluetooth centar obavijesti kada čistite softwear mobilnog uređaja, niti zatvarajte aplikaciju softwara. To može utjecati na ažuriranje podataka između sata i Vašeg uređaja.

Vaši će podaci biti prikazani kao na slici niže:



## OSNOVNE FUNKCIJE



### Dnevna aktivnost

1. Sat će prikazati ukupan broj prijeđenih koraka, prijeđenu udaljenost, utrošak kalorija, a podaci će se resetirati svakoga dana u 00:00 sati.
2. Uputa: U glavnom izborniku možete prstom u lijevo ili desno klizati po zaslonu, te kliknuti za ulazak u željeni izbornik. Ukoliko ništa ne odaberete, nakon 3 sekunde sat prelazi u stanje mirovanja.



### Sport

Pritisak na ikonu omogućuje Vam da uđete u opcije kao što su: hodanje, trčanje, vožnja bicikla, penjanje te košarka.



### Otkucaji srca

1. U ovom izborniku, sat će mjeriti vaše otkucaje srca. Nakon što mjereno završi, sat će vibrirati te prikazati rezultat. Nakon 3 sekunde, sat prelazi u stanje mirovanja.
2. Uputa: Klizite prsom u lijevo ili desno u glavnom izborniku, te odaberite

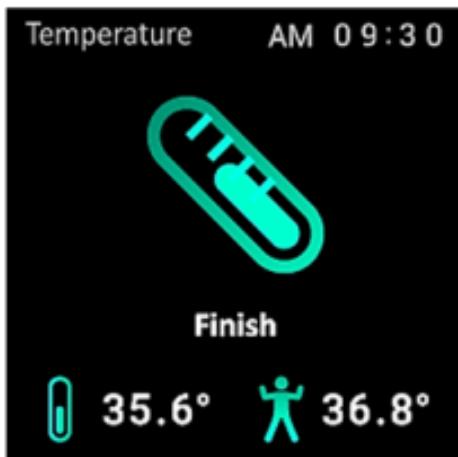
prikazanu ikonu kako biste ušli u željeni izbornik. Kada pristupite željenom izborniku, sat će automatski započeti s mjeranjem. Tijekom mjeranja, zaslon će prikazivati nulu a kada je mjerenje završeno, prikazati će se točan broj otkucanja srca. Ukoliko sat nije u mogućnosti očitati otkucaje, prikazati će obavijest. Vrijednosti će potom prikazivati nulu dok sat ne ode u stanje mirovanja.



### Temperatura

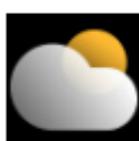
1. U ovom izborniku, sat će izmjeriti Vašu tjelesnu temperaturu. Nakon mjeranja, sat će vibrirati te prikazati izmjerenu temperaturu.
2. Uputa: U glavnom izborniku kliznite prstom u lijevo, kliknite na ikonu temperature kako biste započeli mjerjenje.
3. Podaci na lijevoj strani prikazuju Vašu temperaturu na površini kože koja je promjenjiva te ovisi o vanjskim utjecajima.
4. Desni podaci prikazuju tjelesnu temperaturu, koji se mjeri u intervalu od 60 sekundi. Tijekom mjerjenja, sat

će prikazivati “--.-”. Nakon mjerjenja, sat će na ekranu prikazati točna izmjerena temperatura.



### Sleep (Spavanje)

1. Sat će prikazati Vaš period spavanja prethodnog dana. (Period mjerjenja je 21:30 - 12:00h)
2. Uputa: klizite prstom lijevo i desno, te kada odaberete željenu ikonu možete vidjeti Vaš interval spavanja od prethodnog dana.



### Weather (Vrijeme)

Nakon što ste se uparili vaš pametni telefon s HitFit Pro aplikacijom, sat će prikazati lokalne informacije o vremenu.



### **Message (Poruke)**

Kada ste spojeni Bluetooth vezom, možete primati obavijesti sa Vašeg mobilnog uređaja. (opcija „push switch“ za Primanje obavijesti u aplikaciji mora biti omogućena).



### **Music (Muzika)**

Nakon što ste se spojili Bluetooth vezom, možete upravljati vašom playlistom, kontrolirati jačinu zvuka- koji dolazi iz Vašeg mobitela.



### **Timer (Mjerač vremena)**

Klizite prstom u lijevo na glavnom izborniku te izaberite odgovarajuću ikonu. Kliknite kako biste započeli mjerjenje. Tijekom mjerjenja možete zaustaviti/ nastaviti mjerjenje klikom na ekran. Potezom u desno izlazite iz Mjerača te se vraćate u prethodni izbornik.



### **Find phone (Pronađi telefon)**

Kada uparite Vaš mobitel sa satom, mobitel će zavibrirati ili zazvoniti kada kliknete „Find Phone“ (Pronađi mobitel) ikonu.



### **Relax (Opuštanje)**

Adjust your breathing and relax.



## **Setting (Postavke)**

Language (Jezik): Ugađanje jezika izbornika.



Screen display (Prikaz zaslona): Postavke biranja (Change dial), Svjetlinu (Brightness), vrijeme prikaza zaslona (Screen time), Buđenje zaslona na okret zglobova (Turn wrist wake setting).



Ne ometaj (Do not disturb): ulazak ili izlazak iz „Ne ometaj“ mode-a.



Ugađanje intenziteta vibracije.



System: prikaz verzije sistema (System version), Isključenje sata (Shut down), Reset sata (Reset).



## **OTPORNOST NA VODU I PRAŠINU - ZAŠTITA IP68**

Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68.

Što to točno znači? Sat je dizajniran kao iznimno otporan u usporedbi sa klasičnim uređajima, no to NE ZNAČI da je neuništiv!

**To NE ZNAČI da je potpuno otporan na sva mehanička oštećenja niti da je potpuno vodootporan.**

Svako fizičko oštećenje vašeg uređaja zbog djelovanja vanjskih utjecaja i dalje podliježe općim jamstvenim uvjetima. Jamstvo ne pokriva štete koje su nastale na staklu zaslona, ukoliko se ustanovi nepravilno rukovanje.

**Sljedeći uvjeti mogu utjecati na vodootpornost i fizičko oštećenje i treba ih izbjegavati:**

- a.) Ispuštanje ili bacanje uređaja ili podvrgavanje uređaja drugim negativnim vanjskim utjecajima.
- b.) Potapanje uređaja u vodu na dulje vrijeme, plivanje ili kupanje s uređajem
- c.) Izlaganje uređaja mlazu vode pod pritiskom ili brzom protoku vode

**Značenje IP68 označke:**

**Prva brojka "6":** Otpornost na ulazak prašine; potpuna zaštita od kontakata prašine u periodu od 8h; otpornost na padove na ravnu površinu s visine do 1,5m.

**Druga brojka "8":** Uranjanje u vodu do 1m dubine u kraćem vremenu, do 30 minuta (uređaj se ne smije koristiti).

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

## **Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

Sat je otporan na vodu i prašinu. Slijedite upute niže kako biste održali funkcije otpornosti na vodu i prašinu. U suprotnom mogli biste oštetiti Vaš uređaj te isti neće ispravno raditi.

- Ne koristite sat pod velikim pritiskom vode.
- Ne koristite Vaš sat prilikom bavljenja sportovima na vodi ili drugim ekstremnim sportovima.
- Osušite ruke i sat u potpunosti prije nego ga koristite.
- Ukoliko je sat bio izložen vodi, osušite ga i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko je bio izložen drugim tekućinama (kao što su slana voda, voda s klorom, sapunica, ulje, parfemi, kreme, dezinficijensi) ili kemikalijama (kao što je kozmetika), očistite ga sa vodom te obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko se ne pridržavate danih uputa, riskirate oštećenje Vašeg sata i njegovih performansi.
- Ukoliko Vam sat padne na pod postoji mogućnost da se oštete funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne rastavljamte Vaš sat ili u suprotnom biste mogli oštetiti funkcije otpornosti na vodu i prašinu.

- Ne koristite sat pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
- Ne koristite uređaje poput fena kako biste osušili sat.
- Prilikom ulaska u saune postoji mogućnost da se ošteti funkcija otpornosti na vodu.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Zaštitite Vaš sat od prašine, znoja, tinte, ulja ili drugih kemikalija (kozmetika, dezinficijensi, insekticidi i sl.). U suprotnom biste mogli oštetiti vanjske i unutarnje dijelove sata te prouzročiti loš performans. Ukoliko ga zamažete sa navedenim, upotrijebite mekanu krpicu kako biste ga očistili te osušili.
- Kada čistite Vaš sat, ne upotrebljavajte sapune ili druga sredstva za čišćenje, kompresor zraka, ultrasonične uređaje ili druge uređaje za sušenje. U suprotnom biste mogli oštetiti Vaš uređaj. Također, takva sredstva za čišćenje prouzrokuju iritacije kože.
- Nakon vježbanja ili znojenja, operite ruke, zglob te traku sata čistom vodom, te namočite krpicu sa alkoholom i pažljivo obrišite trakicu sata. Osušite ga u potpunosti.
- Ukoliko ste ga zaprljali, koristite mekanu četkicu za zube, prethodno namočenu u vodu, kako biste uklonili mrlje.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pročitajte ove sigurnosne napomene prije korištenja uređaja. Uvijek pratite sigurnosne upute kada se koristite uređajem. Time smanjujete rizik od požara, električnog udara ili ozljeda.

## PUNJAČ

Ukoliko dođe do oštećenja električnog kabla punjača, za popravak se obratite proizvođaču, ovlaštenom servisu ili kvalificiranoj osobi kako bi izbjegli potencijalne opasnosti. Punjač i uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti. Osobe koje nisu pročitale priručnik ne bi trebale koristiti uređaj ukoliko im osoba zadužena za sigurnost i nadzor nije objasnila pravila korištenja.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju s uređajem.

Punjač uvijek mora biti lako dostupan. Ne smije biti zalijevan ili prskan vodom.

Predmeti napunjeni tekućinama (npr. vaze sa cvijećem) ne smiju biti stavljeni u neposrednu blizinu uređaja ili punjača. Punjač priključite samo na napajanje koje je jednako naznačenom na natpisnoj pločici punjača. Nemojte kratko spajati konektore punjača. Oko uređaja i punjača uvijek ostavite minimalno 10cm slobodnog prostora kako bi osigurali dostačno hlađenje.

Izvori otvorenog plamena ne smiju doći u doticaj s punjačem. Nemojte koristiti punjač ili uređaj u prostorima sa velikom vlagom, prašinom ili ih izlagati direktnom sunčevom svjetlu. Ne dotičite punjač ili priključne kablove mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.

Uređaj je namijenjen korištenju samo u umjerenoj klimi. Nemojte modificirati uređaj, punjač ili baterije.

**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od eksplozije ukoliko baterija nije ispravno zamijenjena ili nije zamijenjena s jednakim ili sukladnim modelom. Baterija ne smije biti izložena prekomjernom grijanju kao npr. ostavljanje na jakom suncu, vatri i slično. Baterije moraju biti odložene u skladu s zbrinjavanjem opasnog otpada. Uvijek koristite reciklažne posude kako biste očuvali okoliš. Za zamjenu baterije kontaktirajte ovlašteni servis.

**OVLAŠTENO OSOBLJE:** Samo ovlašteni stručnjaci su autorizirani za instalaciju ili popravak uređaja.

**DODATNA OPREMA:** Koristite samo kompatibilne punjače i ostale dodatke s ovim uređajem. Nemojte priključivati nekompatibilne dodatke ili proizvode.

**ČUVAJTE UREĐAJ NA SUHOM:** Čuvajte ga na suhom mjestu.

#### **Interferencija sa drugim uređajima**

Emitiranja iz elektroničkih uređaja na radio frekvencijama mogu interferirati s drugom elektroničkom opremom i izazvati nepravilan rad. Iako je ovaj mobilni uređaj dizajniran u skladu s EU regulativama o frekvencijama radio emisija, bežični odašiljači mobilnog uređaja i električni sklopovi mogu izazvati interferenciju s drugom elektroničkom opremom. Stoga preporučamo da poduzmete slijedeće mjere predostrožnosti:

**Zrakoplovi:** bežična oprema može uzrokovati interferencijske smetnje u zrakoplovima.

- Isključite Vaš mobilni uređaj prije ukrcavanja u zrakoplov

- Ne koristite ga na zemlji dok Vam to ne dozvoli posada zrakoplova.

**Vozila:** Emitiranja mobilnih uređaja na radio frekvencijama mogu utjecati na elektroničke sisteme motornih vozila. Za detalje vezane uz Vaše vozilo obratite se njegovom proizvođaču ili zastupniku.

**Medicinski implantati:** Proizvođači medicinske opreme preporučuju minimalnu udaljenost od 15cm između bežičnih uređaja i ugrađenih medicinskih uređaja kao što su npr. pacemakersi ili defibrilatori, kako bi se izbjegle bilo kakve interferencije s medicinskim uređajem. Za osobe s takvima implantatima preporučujemo:

- Uvijek držite bežičnu opremu više od 15cm udaljenu od medicinskog uređaja.
- Nikad ne nosite bežičnu opremu u džepu na prsima
- Koristite mobilni uređaj na suprotnoj strani tijela u odnosu na medicinski uređaj
- Isključite bežičnu opremu ukoliko mislite da interferira s medicinskim uređajem
- Pratite upute dane od proizvođača medicinskog implantata Ukoliko imate medicinske implantate, za pitanja vezana uz uporabu vašeg mobilnog ili bežičnog uređaja kontaktirajte vašeg liječnika.

**Slušna pomagala:** Upozorenje: Korištenjem slušalica dovodite se u rizik, jer ne možete istovremeno čuti vanjske zvukove. Ne koristite slušalice kada to može ugroziti vašu sigurnost. Neki mobilni uređaji mogu neželjeno djelovati na funkcioniranje slušnih pomagala.

#### **Ostali medicinski uređaji:**

Uređaji koji odašilju radio signale, uključujući mobilne uređaje, mogu negativno utjecati na nedovoljno zaštićenu medicinsku opremu. Savjetujte se s Vašim doktorom ili

proizvođačem medicinske opreme kako bi saznali je li medicinski uređaj dovoljno zaštićen od vanjskih radio signala.

Isključite Vaš uređaj kada to zatraži medicinsko osoblje ili natpisi.

**Područja s opasnošću od eksplozije:** Isključite Vaš uređaj u području s opasnošću od eksplozije. Pratite sve službene upute. Iskrenja u takvim područjima mogu uzrokovati eksploziju ili požar što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti. Isključite Vaš uređaj na benzinskim crpkama, pogotovo u blizini uređaja za točenje goriva. Najstrože se pridržavajte ograničenja korištenja u postrojenjima za skladištenje goriva, kemijskim postrojenjima ili u područjima gdje se koriste eksplozivi. Područja s mogućnošću eksplozije su često, ali ne uvijek, jasno označena. U to spadaju područja gdje je uobičajeno savjetovano gašenje motora vozila, potpalublja brodova, postrojenja za skladištenje ili prijenos kemikalija i područja gdje zrak sadržava kemijske proekte ili čestice poput praha, prašine ili metalnih strugotina.

Svi naši mobilni uređaji su usklađeni s međunarodnim i po potrebi nacionalnim standardima i propisima po pitanju ograničenja izlaganja korisnika elektromagnetskom polju. Ti standardi i propisi su prihvaćeni nakon iscrpnih znanstvenih istraživanja. U njima nije ustanovljena povezanost između korištenja mobilnih uređaja i neželjenih efekata po zdravlje ukoliko je uređaj korišten u skladu sa uobičajenom praksom.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA I NAPOMENE

Pročitajte i sačuvajte ove upute za kasniju uporabu.

**Upozorenje:** Uvijek se pridržavajte upozorenja na otisnutih na uređaju ili u Uputama za uporabu.

**Čišćenje:** Ne koristite tekuća sredstva ili sredstva za čišćenje sa raspršivačem. Koristite mekanu vlažnu tkaninu.

**Punjač:** Koristite samo certificirane punjače preporučene od strane proizvođača. Punjači drugih proizvođača mogu biti opasni, mogu oštetiti uređaj ili možete izgubiti jamstvo.

**Vлага, prašina i voda:** Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68.

Što to točno znači? Sat je dizajniran kao iznimno otporan u usporedbi sa klasičnim uređajima, no to **NE ZNAČI** da je **neuništiv!**

To **NE ZNAČI** da je potpuno otporan na sva mehanička oštećenja niti da je potpuno vodootporan.

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!** Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, **odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

**Vлага i voda:** Ne koristite uređaj u blizini vode kao što su kada, kuhinjski sudoper ili bazen.

**Hlađenje uređaja:** Otvori i prorezi na uređaju su namijenjeni za zaštitu od pregrijavanja i pouzdan rad. Ne blokirajte hlađenje uređaja stavljanjem uređaja na krevet, tepih i slične površine.

**Izvori napajanja:** Sat bi trebalo spajati samo na izvor napajanja koji je specificiran na naljepnici na proizvodu i/ili punjaču. Molimo da se posavjetujete sa lokalnim dobavljačem za dodatne informacije.

**Preopterećenje:** Ne preopterećujte strujne utičnice, produžne kablove i produžne letve kako bi izbjegli rizik od požara ili strujnog udara.

**Predmeti i tekućine:** Nikada ne stavljamte nikakve predmete na ili u uređaj jer bi mogli dotaknuti dijelove koji su pod naponom, što može uzrokovati požar ili strujni udar. Ne prolijevajte tekućine nikakve vrste po telefonu ili tabletu.

**Održavanje:** Ne pokušavajte sami vršiti servis uređaja jer skidanje pokrova može vas izložiti visokom naponu i drugim opasnostima, te ćete izgubiti jamstvo. Za svo održavanje obratite se ovlaštenom servisu.

**Oštećenja koja zahtijevaju servis:**

Isključite uređaj sa napajanja te se obratite ovlaštenom serviseru:

- a) kada je punjač oštećen
- b) ukoliko ste prolili tekućinu po uređaju ili punjaču
- c) ukoliko je uređaj bio izložen kiši ili vodi
- d) ukoliko uređaj ne funkcioniše ispravno
- e) ukoliko je uređaj pao ili je oštećen na bilo koji način (gubitak jamstva)

**Toplina:** Uređaj bi trebalo držati dalje od izvora topline kao što su radijator, pećnica, štednjak i ostali uređaji koji generiraju toplinu.

**Zamjenski dijelovi:** Korištenje neodobrenih zamjenskih dijelova prilikom servisa uređaja može prouzrokovati požar, strujni udar i druge opasne situacije. Provjerite da osoba koja servisira uređaj koristi originalne dijelove odobrene od strane proizvođača. **Ušteda energije:** Kako bi uštanjeli energiju, isključite prijenosni USB punjač kada nije u uporabi. Punjač nema prekidač, tako da morate isključiti adapter iz utičnice napajanja.

**OPREZ PRI VOŽNJI**

Vodite računa o važećim zakonima i propisima vezanim uz uporabu mobilnih uređaja u vožnji.

- Ne koristite uređaj dok vozite. Koncentrirajte se u potpunosti samo na vožnju.

- Radio signali mogu utjecati na automobilske sustave kao što su npr. radio prijamnik i alarmni sustav.
- Ukoliko je automobil opremljen zračnim jastukom, nemojte postaviti fiksnu ili bežičnu opremu u njegovoj blizini, jer time možete ometati njegovo funkcioniranje i uzrokovati teške ozljede zbog nedovoljne zaštite.

### **Predostrožnost kod korištenja**

Ovaj uređaj je usklađen s pravilima vezanim uz izlaganje radio valovima. Vaš sat je ujedno i radio odašiljač i radio prijemnik. Dizajniran je kako ne bi prelazio ograničenja preporučena međunarodnim naputcima u vezi limita izloženosti radio valovima. Ta pravila su donesena od strane neovisnih znanstvenih ustanova, ICNIRP-a i uključuju sigurnosne margine uspostavljene kako bi se osigurala adekvatna zaštita svim korisnicima, neovisno o dobi i zdravstvenom stanju.

### **Ako ste alergični na materijale korištene na ovom satu:**

- Proizvođač je testirao opasne materijale na satu te verificirao iste od strane interne te vanjske agencije. To uključujuće testiranje svih materijala koji dolaze u dodir s kožom, ispitivanje otrovnosti na kožu te ispitivanje otpornosti materijala.
- Sat sadrži metal Nikal. Ukoliko imate osjetljivu kožu ili ste alergični na materijale koje ovaj sat sadrži, poduzmite sigurnosne mjere opreza.
- Sat sadrži niske količine metala Nikala. Razina je niža od preporučene razine prema preporuci europske REACH Regulative. Neće biti izloženi Niklu te je ovaj uređaj prošao međunarodni certifikacijski test. Ipak, ukoliko ste alergični na Nikal, ovaj uređaj koristite sa oprezom.
- Svi materijali korišteni na ovom uređaju u skladu su sa REACH te RoHS regulativama.

**Radni uvjeti:**

Radna temperatura: -20 ~ 40°C

Preporučena vlažnost: 65+/-20%RH

**Frekventna radna područja (RF):**

<b>B</b>	<b>Frekvaencija (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.0</b>
----------	---	----------------------------------

RF frekvencije mogu se upotrebljavati u Evropi bez ograničenja.

**Prilikom punjenja uređaja, adapter se mora postaviti blizu uređaja i mora biti lako dostupan.**

**Dodatna oprema i informacije o software-u**

**Baterija:** 3.7 V 160mAh

**Punjene:** Adapter 5V, 0,3-2A (nije uključen u set opreme)

**EU Izjava o sukladnosti**

M SAN grupa d.d. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Smart Watch u skladu s Direktivom 2014/53/EU.



Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Upute za korištenje Vašeg uređaja možete pronaći na <http://hr.vivax.com/>, Odaberite **PROIZVODI** → **Smart**,

**Odaberite model uređaja** → **Dokumenti** → **Korisnički priručnik**

**Odlaganje električne i elektroničke opreme**

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod ulazi u grupu električne i elektroničke opreme (WEEE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s



kućnim i glomaznim otpadom. Ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja ovog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi d.d. ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elekrootpad.com](http://www.elekrootpad.com) i [info@elekrootpad.com](mailto:info@elekrootpad.com), te pozivom na broj: 062 606 062.

### Odlaganje potrošenih baterija



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

### Više informacija o proizvodu



---

# VIVAX

## life FIT

SR

**Uputstvo za  
upotrebu**



**24h očitavanje temperature | 1,4" ekran na dodir  
info poziva & poruka | vodoootporan  
prati vežbanje & spavanje**

## DETALJI PROIZVODA

- Pakovanje sadrži:
- 1x Vivax Life Fit sat
  - 1x USB kabl sa magnetnim priključkom za punjenje sata
  - 1x Uputstvo za upotrebu sa izjavom o saobraznosti i EU Deklaracijom o usaglašenosti

## GLAVNI DELOVI I FUNKCIJE



## 1. Glavno dugme

Kada je sat u stanju mirovanja, pritisnite dugme u trajanju od 3 sekunde da biste ga uključili.

## 2. Ekran na dodir

Pomerite prstom prema desno kako biste došli u Meni, zatim pritisnite ikonu "funkcija" da pristupite željenom meniju.



## 3. Prilagodljivi remen sata

## 4. Kontakti za punjenje

## 5. Senzori

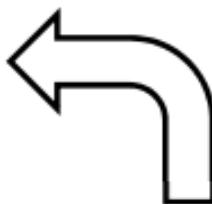
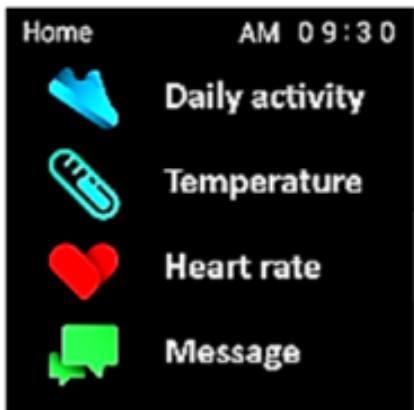
## 6. Konektor za punjenje

## 7. Pravilno mesto konektora pri punjenju

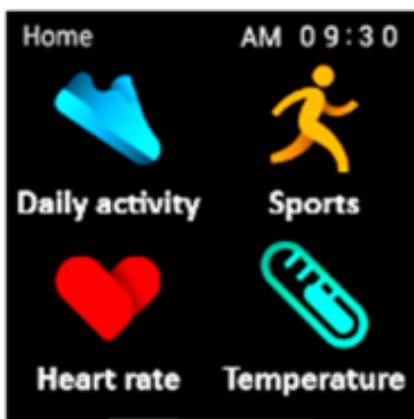
## BRZO UPOZNAVANJE

### Izbor opcija

1. Dug pritisak na glavni Meni: prikazuje ikone početne stranice- levo i desno; kliknite kako biste se prebacili na početnu stranicu.
2. Potez prstom- **desno**: prikaz glavnih funkcija → Daily activity (Dnevne aktivnosti), Temperature (Temperatura), Heart rate (Otkucaji srca), Message (Poruke), Sports (Sport), Sleep (Spavanje), Weather (Vreme), Music (Muzika), Relax (Opuštanje), Timer (Merač), Find phone (Pronađi moj telefon), itd.., kliknite prstom kako biste ušli u željenu funkciju (možete listati gore-dole)
3. Potez prstom- **dole**: Prikazuje se Date (Datum), Bluetooth, power function ikone su: Timer (Timer), Brightness (Svetlina), Setting (Podešavanje), Do Not Disturb (Ne ometaj).
4. Potez prstom- **gore**: otkucaji srca, dnevne aktivnosti.
5. Potez prstom- **levo**: prikazuju se statične ikone; kliknite da pristupite željenom meniju, potez u desno vas vraća na prethodni prikaz.



Povucite u levo



Povucite u desno



# SPAJANJE SATA I EKSTERNOG UREĐAJA

## 1. Preuzimanje i instalacija



Preuzmite i instalirajte "**HitFit Pro**" aplikaciju u APP Store-u ili Google Play Store-u

## 2. Spajanje i sinhronizacija podataka

### 2.1. Android

- Otvorite „**HitFit Pro**“ aplikaciju → Kliknite “**Device**“ (Uređaj) na dnu → “**Device Connection**“ (Spajanje uređaja) → Pretraživanje uređaja.  
Kliknite “**OK**” zatim „**Pair**“ (Uparivanje) kako biste uparili uređaj.
- Otvorite “**HitFit Pro**” → kliznite prstom u levo - **Device** → odaberite ikonu Vašeg uređaja → pretražite odgovarajuću Bluetooth adresu za spajanje

### 2.2. iOs

- Otvorite “**HitFit Pro**” aplikaciju, kliknite “**Add device**“ (Dodaj uređaj) na “**Me**“ (Ja) ekranu kako biste pretražili Bluetooth vezu, pronađite Vaš sat „**Vivax LIFE**“ i uparite ga u aplikaciji. Kada je sat uparen prikazati će se u Bluetooth izborniku mobitela.

- Otvorite "HitFit Pro" aplikaciju → potez prstom u levo → „Device“ (Uređaj) → odaberite ikonu Vašeg uređaja → pretražite željenu Bluetooth adresu za uparivanje

Nakon što ste se uspešno spojili sa Vašim uređajem, prikazaće Vam se sledeća ikona.



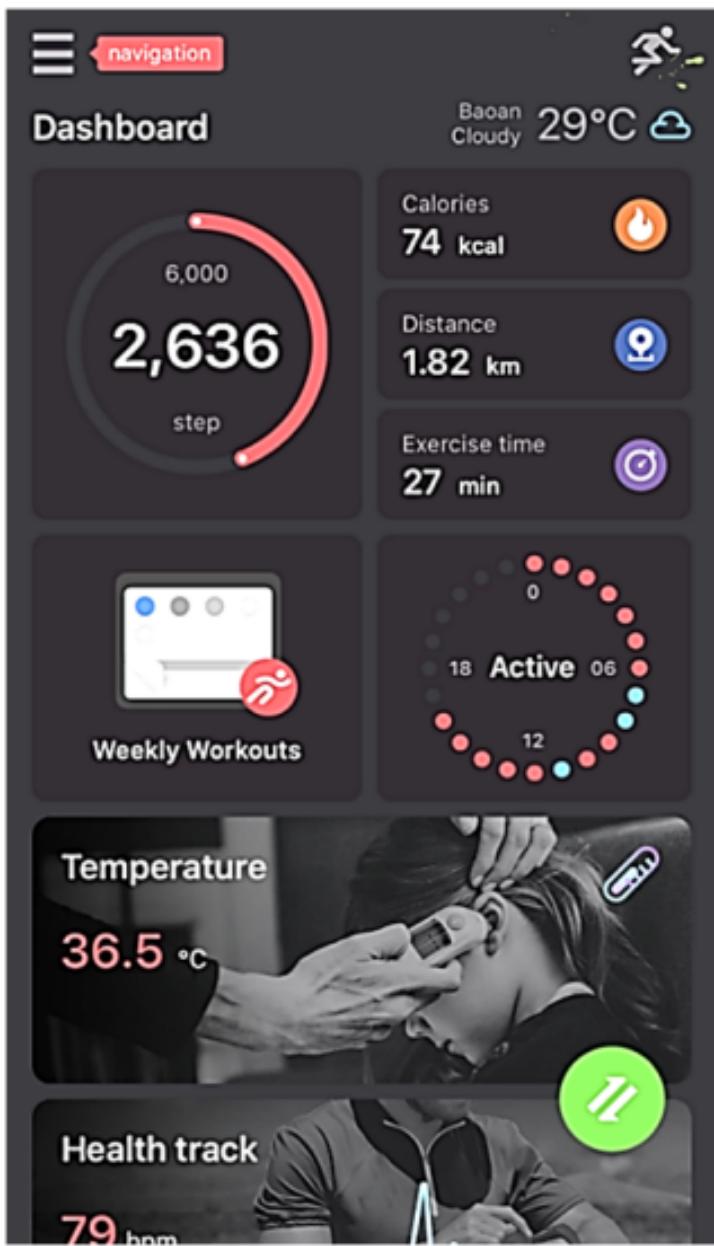
### 3. Sinhronizacija podataka

Uparite Vaš sat sa "HitFit Pro" aplikacijom, pritisnite "" kako biste sinhronizovali podatke.

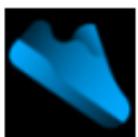
#### **NAPOMENA:**

Ne gasite Bluetooth centar obavijesti kada čistite softwear, niti zatvarajte aplikaciju softweara. To može utjecati na ažuriranje podataka između sata i Vašeg uređaja.

Vaši će podaci biti prikazani kao na slici niže:



# OSNOVNE FUNKCIJE



## Dnevna aktivnost

1. Sat će prikazati ukupan broj pređenih koraka, pređenu udaljenost, utrošak kalorija, a podaci će se resetovati svakoga dana u 00:00 sati.
2. Uputstvo: U glavnom meniju možete prstom u levo ili u desno klizati po ekranu, zatim kliknuti da biste ušli u željeni meni. Ukoliko ništa ne izaberete, nakon 3 sekunde sat prelazi u stanje mirovanja.

## Sport



Pritisak na ikonu omogućuje Vam da uđete u opcije kao što su: hodanje, trčanje, vožnja bicikla, penjanje, košarka.

## Otkucaji srca



1. U ovom meniju, sat će izmeriti Vaše otkucaje srca. Nakon što završi merenje sat će vibrirati i zatim prikazati rezultate. Nakon 3 sekunde, sat prelazi u stanje mirovanja.
2. Uputstvo: Klizite prstom u levo ili desno u glavnom meniju, i izaberite prikazanu ikonu kako biste ušli u

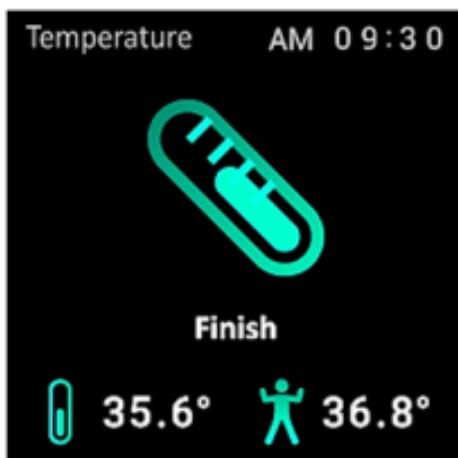
željeni meni. Kada pristupite željenom meniju, sat će automatski započeti sa merenjem. Tokom merenja, vrednosti će prikazivati nulu a jednom kada je mjerjenje završeno, prikazaće izmerene vrednosti. Ukoliko sat nije u mogućnosti da očita rezultate, o tome ćete biti obavešteni. Vrednosti će potom prikazivati nulu dok sat ne ode u stanje mirovanja.



### Temperatura

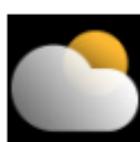
1. U ovom meniju, sat će izmeriti Vašu telesnu temperaturu. Nakon merenja, sat će vibrirati i zatim prikazati Vašu temperaturu.
2. Uputstvo: U glavnom meniju kliznite prstom u levo, kliknite ikonu temperature kako biste započeli merenje.
3. Podaci na levoj strani prikazuju Vašu temperaturu na površini kože koja je promjenjiva i zavisna od spoljašnjih uticaja.
4. Desni podaci prikazuju telesnu temperaturu, koji se mjeri u intervalu od 60 sekundi. Tokom merenja, sat će

prikazivati “--.”. Nakon merenja, sat će na ekranu prikazati tačne vrednosti.



### Sleep (Spavanje)

1. Sat će prikazati Vaš period spavanja prethodnog dana. (Period merenja 21:30 - 12:00)
2. Uputstvo: klizite prstom levo i desno, zatim kada odaberete željenu ikonu možete videti Vaš interval spavanja od prethodnog dana.



### Weather (Vreme)

Nakon što ste se uparili sa HitFit Pro aplikacijom, Sat će prikazati lokalno vreme.



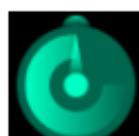
### **Message (Poruke)**

Kada ste spojeni Bluetooth vezom, možete primati obaveštenja sa Vašeg mobilnog uređaja. (Morate omogućiti „push switch“ odn. primanje obaveštenja u aplikaciji).



### **Music (Muzika)**

Nakon što ste se spojili Bluetooth vezom, možete upravljati vašom playlistom, kontrolisati jačinu zvuka-koji dolazi iz Vašeg telefona.



### **Timer (Merač vremena)**

Klizite prstom u levo na glavnom meniju, zatim izaberite odgovarajuću ikonu. Kliknite kako biste započeli merenje. Tokom merenja možete zaustaviti/nastaviti merenje klikom na ekran. Potezom u desno izlazite iz Merača i vraćate u prethodni meni.



### **Find phone (Pronađi telefon)**

Kada uparite Vaš mobilni sa satom, telefon će zavibrirati (i / ili zazvoniti) kada kliknete „Find Phone“ (Pronađi telefon) ikonu.



### **Relax (Opuštanje)**

Prilagodite svoje disanje i opustite se.



### **Setting (Podešavanja)**

Language (Jezik): Uključuje različite jezike menija koje možete izabrati.



Screen display (Prikaz ekrana): Uključuje prilagođavanje biranja (Change dial), Svetlinu (Brightness), prikaz vremena (Screen time), Buđenje ekrana na okret zglobova (Turn wrist wake setting).



Ne ometaj (Do not disturb): ulazak ili izlazak iz „Ne ometaj“ mode-a.



Vibarcija (Vibration): podešavanje intenziteta vibracije.



Sistem (System): Prikazuje verziju sistema (System version), Isključenje sata (Shut down), Reset sata (Reset).



## **OTPORNOST NA VODU I PRAŠINU - ZAŠTITA IP68**

Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68.

Šta to tačno znači? Sat je dizajniran kao dodatno otporan u poređenju sa klasičnim uređajima, ali to **NE ZNAČI** da je neuništiv!

**To NE ZNAČI da je potpuno otporan na sva mehanička oštećenja niti da je potpuno vodootporan.**

Svako fizičko oštećenje vašeg uređaja zbog delovanja spoljašnjih uticaja i dalje podleže opštim garantnim uslovima. Garancija ne pokriva štete koje su nastale na staklu ekrana, ukoliko se ustanovi nepravilno rukovanje.

**Sledeći uslovi mogu uticati na vodootpornost i fizičko oštećenje i treba ih izbegavati:**

- a.) Ispuštanje ili bacanje uređaja ili podvrgavanje uređaja drugim negativnim spoljašnjim uticajima.
- b.) Potapanje uređaja u vodu na duže vreme, plivanje ili kupanje sa uređajem
- c.) Izlaganje uređaja mlazu vode pod pritiskom ili brzom protoku vode

**Značenje IP68 oznake:**

**Prva brojka "6":** Otpornost na ulazak prašine; potpuna zaštita od kontakata prašine u periodu od 8h; otpornost na padove na ravnu površinu s visine do 1,5m.

**Druga brojka "8":** Uranjanje u vodu do 1m dubine u kraćem vremenu, do 30 minuta (uređaj se ne sme koristiti).

Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!

Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi i dobro osušite.

Sat je otporan na vodu i prašinu. Sledite dole uputstva kako biste održali funkcije otpornosti na vodu i prašinu. U suprotnom mogli biste oštetiti Vaš uređaj i isti neće ispravno raditi.

- Ne koristite sat pod velikim pritiskom vode.
- Ne koristite Vaš sat prilikom bavljenja sportovima na vodi ili bilo kakvim ekstremnim sportovima.
- Osušite ruke i sat u potpunosti pre nego što ćete ga koristiti.
- Ukoliko je sat bio izložen vodi, osušite ga i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko je bio izložen drugim tekućinama (kao što su slana voda, voda s hlorom, sapunica, ulje, parfemi, kreme, dezinficijensi) ili hemikalijama (kao što je kozmetika), očistite ga sa vodom i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko se ne pridržavate datih uputstava, rizikujete oštećenje Vašeg sata i njegovih performansi.
- Ukoliko Vam sat padne na pod postoji mogućnost da se oštete funkcije otpornosti na vodu i prašinu.

- Ne rastavljajte Vaš sat jer biste u suprotnom mogli oštetiti funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne koristite Vaš sat pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
- Ne koristite uređaje poput fena kako biste osušili Vaš sat.
- Prilikom ulaska u saune postoji mogućnost da se ošteti funkcija otpornosti na vodu

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Zaštitite Vaš sat od prašine, znoja, tinte, ulja ili drugih hemikalija (kozmetika, dezinficijensi, insekticidi i sl.). U suprotnom biste mogli oštetiti spoljašnje i unutrašnje delove sata i uzrokovati loše performanse. Ukoliko dođe u kontakt sa navedenim, upotrebite mekanu krpicu kako biste ga očistili te osušili.
- Kada čistite Vaš sat, ne upotrebljavajte sapune ili druga sredstva za čišćenje, kompresor vazduha, ultrasonične uređaje ili druge uređaje za sušenje. U suprotnom biste mogli oštetiti Vaš uređaj. Takođe, takva sredstva za čišćenje mogu prouzrokovati iritacije kože.
- Nakon vežbanja ili znojenja, operite ruke, zglob i traku sata čistom vodom i pomoću krpice sa alkoholom pažljivo obrišite trakicu sata. Osušite ga u potpunosti.
- Ukoliko ste ga zaprljali, koristite mekanu četkicu za zube, prethodno pokvašenu vodom, kako biste uklonili mrlje.

# BEZBEDONOSNA UPOZORENJA

Pročitajte ove bezbednosne napomene pre korišćenja uređaja. Uvek pratite sigurnosna uputstva kada koristite uređaj. Time smanjujete rizik od požara, električnog udara ili povreda.

## PUNJAČ

Ukoliko dođe do oštećenja električnog kabla punjača, za popravak se obratite proizvođaču, ovlašćenom servisu ili kvalifikovanoj osobi kako bi izbegli potencijalne opasnosti. Punjač i uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) koje imaju smanjene fizičke, osećajne ili mentalne sposobnosti. Osobe koje nisu pročitale priručnik ne bi trebale koristiti uređaj ukoliko im osoba zadužena za bezbednost i nadzor nije objasnila pravila korišćenja.

Deca moraju biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju sa uređajem.

Punjač uvek mora biti lako dostupan. Ne sme se polivati ili prskati vodom.

Predmeti napunjeni tekućinama (npr. vase sa cvećem) ne smeju biti stavljeni u neposrednu blizinu uređaja ili punjača.

Punjač priključite samo na napajanje koje je jednako naznačenom na natpisnoj pločici punjača. Nemojte kratko spajati konektore punjača. Oko uređaja i punjača uvijek ostavite minimalno 10cm slobodnog prostora kako bi osigurali dodatno hlađenje.

Izvori otvorenog plamena ne smeju doći u dodir sa punjačem. Nemojte koristiti punjač ili uređaj u prostorima sa velikom vlagom, prašinom ili ih izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti. Ne dotičite punjač ili priključne kablove mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.

Uređaj je namenjen korišćenju samo u umerenoj klimi. Nemojte modificirati uređaj, punjač ili baterije.

**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od eksplozije ukoliko baterija nije ispravno zamjenjena ili nije zamjenjena sa jednakim ili odgovarajućim modelom. Baterija ne sme biti izložena prekomernom grejanju kao npr. ostavljanje na jakom suncu, vatri i slično. Baterije moraju biti odložene u skladu sa pravilima za odlaganje opasnog otpada. Uvijek koristite reciklažne posude kako biste očuvali okolinu. Za zamenu baterije kontaktirajte ovlašćeni servis.

**OVLAŠĆENO OSOBLJE:** Samo ovlašćeni stručnjaci su autorizovani za instalaciju ili popravku uređaja.

**DODATNA OPREMA:** Koristite samo kompatibilne punjače i ostale dodatke sa ovim uređajem. Nemojte priključivati nekompatibilne dodatke ili proizvode.

**ČUVAJTE UREĐAJ NA SUVOM:** Uredaj nije vodootporan. Čuvajte ga na suhom mjestu.

### **Interferencija sa drugim uređajima**

Emitiranja iz elektronskih uređaja na radio frekvencijama mogu interferirati sa drugom elektronskom opremom i izazvati nepravilan rad. Iako je ovaj mobilni uređaj dizajniran u skladu sa EU regulativama o frekvencijama radio emisija, bežični predajnici mobilnog uređaja i električni sklopovi mogu izazvati interferenciju sa drugom elektronskom opremom. Stoga preporučujemo da preduzmete sledeće mere predostrožnosti:

**Avion:** Bežična oprema može uzrokovati interferencijske smetnje u avionima.

- Isključite Vaš mobilni uređaj pre ulaska u avion
- Ne koristite ga na dok Vam to ne dozvoli posada aviona.

**Vozila:** Emitiranja mobilnih uređaja na radio frekvencijama mogu uticati na elektronske sisteme motornih vozila. Za

detalje vezane za Vaše vozilo obratite se njegovom proizvođaču ili zastupniku.

**Medicinski implantati:** Proizvođači medicinske opreme preporučuju minimalnu udaljenost od 15cm između bežičnih uređaja i ugrađenih medicinskih uređaja (implatanta) kao što su npr. pacemakersi ili defibrilatori, kako bi se izbegle bilo kakve interferencije s medicinskim uređajem. Za osobe sa takvim implantatima preporučujemo:

- Uvek držite bežičnu opremu više od 15cm udaljenu od medicinskog uređaja.
- Nikad ne nosite bežičnu opremu u džepu na prsima
- Koristite mobilni uređaj na suprotnoj strani tela u odnosu na medicinski uređaj
- Isključite bežičnu opremu ukoliko mislite da interferira s medicinskim uređajem
- Pratite uputstva data od proizvođača medicinskog implantata. Ukoliko imate medicinske implantate, za pitanja vezana za upotrebu vašeg mobilnog ili bežičnog uređaja kontaktirajte vašeg lekara.

#### **Slušna pomagala:**

Upozorenje: Korišćenjem slušalica dovodite se u rizik, jer ne možete istovremeno čuti spoljašnje zvukove. Ne koristite slušalice kada to može ugroziti vašu bezbednost. Neki mobilni uređaji mogu neželjeno delovati na funkcionisanje slušnih pomagala.

#### **Ostali medicinski uređaji:**

Uređaji koji odašilju radio signale, uključujući mobilne uređaje, mogu negativno uticati na nedovoljno zaštićenu medicinsku opremu. Savetujte se sa Vašim doktorom ili proizvođačem medicinske opreme kako bi saznali da li je

medicinski uređaj dovoljno zaštićen od spoljašnjih radio signalova.

Isključite Vaš mobilni uređaj kada to zatraži medicinsko osoblje ili je obaveštenjima označeno.

**Područja sa opasnošću od eksplozije:** Isključite Vaš uređaje u području sa opasnošću od eksplozije. Pratite sva službena uputstva. Varničenja u takvim područjima mogu uzrokovati eksploziju ili požar što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Isključite Vaš uređaj na benzinskim pumpama, pogotovo u blizini uređaja za točenje goriva. Najstrože se pridržavajte ograničenja korišćenja u postrojenjima za skladištenje goriva, hemijskim postrojenjima ili u područjima gde se koriste eksplozivne materije. Područja sa mogućnošću eksplozije su često, ali ne uvek, jasno označena. U to spadaju područja gde je uobičajeno savetovano gašenje motora vozila, potpalublja brodova, postrojenja za skladištenje ili prenos hemikalija i područja gde vazduh sadrži hemijske produkte ili čestice poput praha, prašine ili metalnih strugotina.

Svi naši mobilni uređaji su usklađeni sa međunarodnim i po potrebi nacionalnim standardima i propisima po pitanju ograničenja izlaganja korisnika elektromagnetskom polju. Ti standardi i propisi su prihvaćeni nakon detaljnih naučnih istraživanja. U njima nije ustanovljena povezanost između korišćenja mobilnih uređaja i neželjenih efekata po zdravlje, ukoliko je uređaj korišćen u skladu sa uobičajenom praksom.

### **SIGURNOSNA UPOZORENJA I NAPOMENE**

Pročitajte i sačuvajte ovo upustvo za kasniju upotrebu.

**Upozorenje:** Uvek se pridržavajte upozorenja na odštampanih na uređaju ili u Uputstvu za upotrebu.

**Čišćenje:** Ne koristite tekuća sredstva ili sredstva za čišćenje sa raspršivačem. Koristite mekanu vlažnu tkaninu.

**Punjač:** Koristite samo certificirane punjače preporučene od strane proizvođača. Punjači drugih proizvođača mogu biti opasni, mogu oštetiti uređaj ili možete izgubiti garanciju.

**Vлага, prašina i voda:** Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68.

Šta to tačno znači? Sat je dizajniran kao dodatno otporan u poređenju sa klasičnim uređajima, ali to **NE ZNAČI** da je neuništiv!

**To NE ZNAČI** da je potpuno otporan na sva mehanička oštećenja niti da je potpuno vodootporan.

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

**Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

**Vлага i voda:** Ne koristite uređaj u blizini vode kao što su kada, kuhinjski sudopera ili bazen.

**Hlađenje uređaja:** Otvori i prorezni na uređaju su namenjeni za zaštitu od pregrevanja i pouzdan rad. Ne blokirajte hlađenje uređaja stavljanjem uređaja na krevet, tepih i slične površine.

**Izvori napajanja:** Uređaj bi trebalo spajati samo na izvor napajanja koji je specificiran na nalepnici na proizvodu i/ili punjaču. Molimo da se posavetujte sa lokalnim dobavljačem za dodatne informacije.

**Preopterećenje:** Ne preopterećujte strujne utičnice, produžne kablove i produžne letve kako bi izbegli rizik od požara ili strujnog udara.

**Predmeti i tečnosti:** Nikada ne stavljamte nikakve predmete na ili u uređaj jer bi mogli dodirnuti delove koji su pod

naponom, što može uzrokovati požar ili strujni udar. Ne prolivajte tečnosti nikakve vrste po telefonu ili tabletu.

**Održavanje:** Ne pokušavajte sami vršiti servis uređaja jer skidanje poklopca može Vas izložiti visokom naponu i drugim opasnostima, a takođe ćete izgubiti i pravo na garanciju. Za svo održavanje obratite se ovlašćenom servisu.

### **Oštećenja koja zahtevaju servis:**

Isključite uređaj sa napajanja i obratite se ovlašćenom serviseru:

- a) kada je punjač oštećen
- b) ukoliko ste prolili tečnost po uređaju ili punjaču
- c) ukoliko je uređaj bio izložen kiši ili vodi
- d) ukoliko uređaj ne funkcioniše ispravno
- e) ukoliko je uređaj pao ili je oštećen na bilo koji način (gubitak garancije)

**Toplota:** Uređaj bi trebalo držati dalje od izvora toplote kao što su radijator, rerne, šporet i ostali uređaji koji proizvode toplotu.

**Zamenski delovi:** Korišćenje neodobrenih zamenskih delova prilikom servisa uređaja može prouzrokovati požar, strujni udar i druge opasne situacije. Proverite da osoba koja servisira uređaj koristi originalne delove odobrene od strane proizvođača. **Ušteda energije:** Kako bi uštedeli energiju, isključite prenosni USB punjač kada nije u upotrebi. Punjač nema prekidač mrežnog napajanja, tako ga da morate isključiti iz utičnice napajanja.

- Ne odlažite uređaj na vlažnim i mokrim mestima, što može prouzrokovati pregrevanje ili kvar uređaja.

### **OPREZ U VOŽNJI**

Vodite računa o važećim zakonima i propisima vezanim uz upotrebu mobilnih uređaja u vožnji.

- Ne koristite uređaj dok vozite. Koncentrišite se u potpunosti samo na vožnju.
- Radio signali mogu uticati na automobilske sisteme kao što su npr. radio prijemnik i alarmni sistem.
- Ukoliko je automobil opremljen vazdušnim jastukom, nemojte postavljati fiksnu ili bežičnu opremu u njegovoj blizini, jer time možete ometati njegovo funkcionisanje i uzrokovati teške povrede zbog nedovoljne zaštite.

### Predostrožnost kod korišćenja

Ovaj uređaj je usklađen sa pravilima vezanim za izlaganje radio talasima. Vaš sat je ujedno i radio odašiljač i radio prijemnik. Dizajniran je kako ne bi prelazio ograničenja preporučena međunarodnim preporukama u vezi granica za izlaganje radio talasima. Ta pravila su donešena od strane nezavisnih naučnih ustanova, ICNIRP-a i uključuju sigurnosne granice uspostavljene kako bi se osigurala adekvatna zaštita svim korisnicima, nezavisno od starosti i zdravstvenog stanja.

### Ako ste alergični na materijale korišćene na ovom satu:

- Proizvođač je testirao opasne materijale na satu i verifikovao iste od strane interne kao i eksterne agencije. To uključujuće testiranje svih materijala koji dolaze u dodir s kožom, ispitivanje štetnosti na kožu kao i ispitivanje otpornosti materijala.
- Sat sadrži metal Nikl. Ukoliko imate osetljivu kožu ili ste alergični na materijale koje ovaj sat sadrži, preuzmite sigurnosne mere opreza.
- Sat sadrži niske količine metala Nikla. Količina je niža od preporučene, prema preporuci europske REACH Regulative. Nećete biti izloženi Niklu jer je ovaj uređaj prošao međunarodni certifikacijski test. Ipak, ukoliko ste alergični na Nikl, ovaj uređaj koristite sa oprezom.

- Svi materijali korišćeni na ovom uređaju u skladu su sa REACH kao i RoHS regulativama.

**Radni uslovi:**

Radna temperatura: -20 ~ 40°C

Preporučena vlažnost: 65+/-20%RH

**Frekvencijski radni opseg (RF):**

■	Frekvaencija (MHz): 2402~2480	BT Verzija V5.0
---	----------------------------------	--------------------

RF frekvencije mogu se upotrebljavati u Evropi bez ograničenja.

**Prilikom punjenja uređaja, adapter se mora postaviti blizu uređaja i mora biti lako dostupan.**

**Dodatna oprema**

**Baterija:** 3.7 V 160mAh

**Punjjenje:** Adapter 5V, 0,3-2A (nije uključen u set opreme)

**EU Deklaracija o usklađenosti**

KimTeh d.o.o ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa pametni sat u skladu sa direktivom 2014/53/EU i svim ostalim EU direktivama.



Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd, Telefon: 011 20 70 600 , fax: 011 2070 854 , 011 3313 596, e-mail: prodaja@kimtec.rs

Upute za korišćenje Vašeg uređaja možete da pronađete na <http://hr.vivax.com/>, Odaberite **PROIZVODI → Smart, Odaberite model uređaja → Dokumenti → Korisnički priručnik**

**Odlaganje električne i elektronske opreme**

Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom. Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

**Odlaganje potrošenih baterija**

 Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike, kako biste dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bacaju zajedno sa kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za prikupljanje upotrebljenih baterija, koja se nalaze na svim prodajnim mestima gde možete kupiti baterije.

**Više informacija o proizvodu**



---

# VIVAX

## life FIT

AL

**Manuali i  
perdoruesit**



**24h monitor i temperaturës | 1,4" ekran me prekje  
telefononi & mesazhin njoftim |  
i papërshkueshëm nga uji**

## DETAJET E PRODUKTIT

- Pajisje kuti:
- 1x Vivax Life Fit shikojnë
  - 1x Kabllo për karikim USB me lidhës magnetik
  - 1x Manuali i përdorimit me Deklaratën e Garancisë dhe Deklaratën e Konformitetit të BE-së

## PJESA KRYESORE



## 1. Butoni i shikimit

When the watch is in the off state, Long press the watch button for 3 seconds to turn it on, and the main page of the watch will be displayed after booting.

## 2. Ekrani me prekje

Swipe to the right to the menu page, then tap the function icon to enter the corresponding sub-interface



## 3. Rrip kraharori i rregullueshëm

## 4. Kontaktet e tarifimit

## 5. Sensore

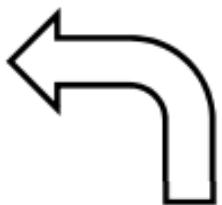
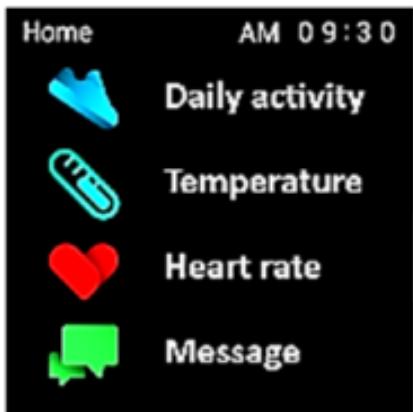
## 6. Konektori i karikimit në kabllo USB

## 7. Pozicioni i saktë i karikimit

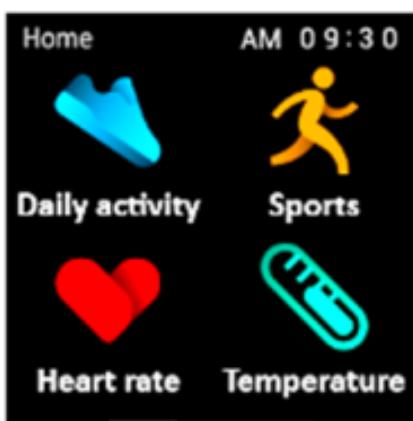
## **HYRJE E MIR E PRODUKTIT**

### **Perkufizimi i thirrjes se prekur**

1. Shtypni gjate nderfaqen kryesore: shkruani tabelen ne faqen kryesore, mund ta shihni ate majtas dhe djathtas, klikoni ne prekje per te kaluar faqen kryesore.
2. Rreshqitni ne te djathte: lista e funksioneve te ekranit -> Aktiviteti i perditshem, Temperatura, Ritmi i Zemres, Mesazhi, Sporti, Gjumi, Moti, Muzika, Relax, Koha, Gjeni telefonin, Vendosja, etj., Klikoni ne prekje per te hyre ne funksionin perkates (lista mund te jete Slide lart dhe poshte)
3. Rreshqitja poshte: Ekrani: data, Bluetooth, ikonat e funksionit te energjise jane: Koha, shkelqimi, vendosja, mos me shqetesoni.
4. Rreshqitja e larte: ruajtja e informacionit, monitorimi i rrahjeve te zemres, veprimtaria ditore.
5. Rreshqitje ne te majte: shfaqni ikonen statike, klikoni per te hyre ne funksionin perkates, kliko ne te djathte per t'u kthyer ne nivelin e meparshem.



Rrëshqit majtas



Rrëshqit djathtas



# PËRDORIMI I SHPEJTË I PRODUKTEVE

## 1. Shkarkoni dhe instaloni



Duhet të shkarkoni dhe instaloni Aplikacionin "**HitFit Pro**" nga APP Store ose Google Play Store

## 2. Lidhni dhe sinkronizoni të dhënat

### 2.1. Android

- Hapur HitFit Pro → Kliko "Device" në fund → "Device Connection" → Pajisja e kërkimit.  
Kliko **OK**, kliko "**Pair**" për të lidhur orën si më poshtë.
- Hapur "**HitFit Pro**" → shirita e menusë së majtë → **Device** → zgjidhni ikonën përkatëse të pajisjes → kérkon pér çiftimin korrespondues të adresës Bluetooth

### 2.1. iOs

- Hapur "**HitFit Pro**" app, "**Add device**" mbi "**Me**" ekran pér të kérkuar pajisje Bluetooth aty pranë, gjeni emrin e orës "**Vivax LIFE**" dhe e çiftoi në aplikacion. Dikur **Vivax LIFE** është e lidhur, do të shfaqet në ekranin e menusë Bluetooth të telefonit, si më poshtë fotografive

- Hapur “**HitFit Pro**” → shirita e menusë së majtë → **Device** → zgjidhni ikonën përkatëse të pajisjes → kërkon për çiftimin korrespondues të adresës Bluetooth.

Pas lidhjes me sukses, siç tregohet nga ikona në të djathtë.



### 3. Sinkronizimi i të dhënavë

Bashkoni orën tuaj me aplikacionin “**HitFit Pro**”, shtyp “” për të sinkronizuar të dhënat.

#### NJOFTIM:

Ju lutemi mos e mbyllni shërbimin e njoftimit Bluetooth kur po pastroni softuer nga sfondi ose mbyllni programin e aplikacionit në sfond. Do të ndikojë në funksionin e sinkronizimit midis orës dhe telefonit nëse e mbyllni atë.

Të dhënrat tuaja do të shfaqen në App në përputhje me rrethanat:

The image shows a smartphone displaying a fitness tracking application interface. At the top left is a navigation menu icon, and at the top right is a weather widget showing "Baoan Cloudy 29°C".

**Dashboard:**

- Step Counter:** 2,636 step (represented by a red circular progress bar reaching approximately 44% of 6,000 steps).
- Calories:** 74 kcal (flame icon)
- Distance:** 1.82 km (location pin icon)
- Exercise time:** 27 min (clock icon)

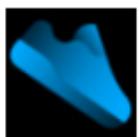
**Weekly Workouts:** (represented by a small icon of a person running on a track)

**Active Time:** (represented by a circular progress bar with segments for 0, 12, and 18 hours, labeled "Active 06")

**Temperature:** 36.5 °c (background image of a person's forehead being checked with a digital thermometer)

**Health track:** 79 bpm (background image of a person wearing a smartwatch)

## FUNKSIONI THEMELOR



### Aktiviteti ditor

1. Ora do te tregoje numrin e per gjithshem te hapave te perdoruesit gjate dites, distancen ne kembe, kalorite e djegura ne te njejten dite, dhe te dhenat do te pastrohen ne oren 0 te mengjesit.
2. Udhezimet e funksionimit: Ndërfaqja kryesore rrëshqet majtas dhe djathtas dhe klikon të dhënët e lëvizjes për të kaluar në ndërfaqen e banakut hap. Pas asnjë operacioni për 3 sekonda, ekranin fiket automatikisht.



### Sport

Ne menyren sportive: ikona e funksionit me një pike ju lejon te futni menyra sportive siç jane ecja, vrapimi, hipja, futja e gjymtyreve dhe basketbolli.



### Ritmi i zemres

1. Matja e rrahjeve te zemres: Ora do te mate rrahjet e zemres se perdoruesit nen ndërfaqen e matjes se rrahjeve te zemres. Pas perfundimit te proves, dridhja do te shfaq rezultatin. Pas

asnje operacioni, ekranit automatikisht do te shfaqet.

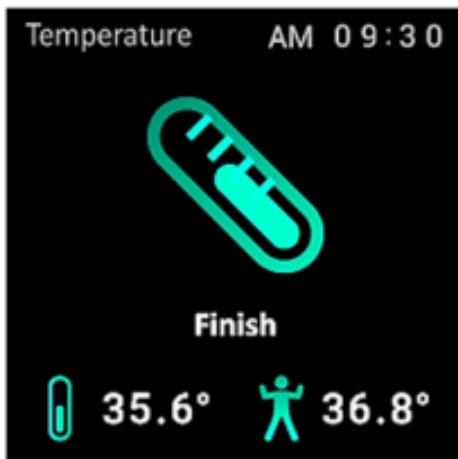
2. Udhezimet e funksionimit: Matja e rrahjeve te zemres: rreshqitni ne te majte ne nderfaqen kryesore dhe klikoni ne ikonen statike te rrahjeve te zemres per te kaluar ne nderfaqen e matjes se rrahjeve te zemres. Pasi te futet nderfaqja, matja do te filloje. Gjate matjes, vlera e nderfaqes do te jete zero. Pas perfundimit te matjes, vlera do te shfaqet. Nese rezultati nuk mund te zbulohet, ai gjithmone shfaqet. Vlera e ekranit eshte zero deri ne gatishmeri.



### Temperatura

1. Ora do te mate temperaturen e perdoruesit nen nderfaqen e matjes se temperatures. Pas perfundimit te proves, dridhja do te shfaq rezultatin. Pas asnje operacioni, ekranit automatikisht do te shfaqet.
2. Matja e temperatures: Matja e temperatures: rreshqitni ne te majte ne nderfaqen kryesore dhe klikoni ne ikonen statike te temperatures per te kaluar ne nderfaqen e matjes se temperatures. Pasi te futet nderfaqja, matja do te filloje. Te dhenat e majta jane per

temperaturen e siperfaqes se trupit, ato ndryshohen ne kohe reale. Te dhenat e duhura jane per temperaturen e trupit, duke matur vitet 60 per te perfunduar matjen. Gjate matjes, vlera e nderfaqes do te tregohet " --.- ". Pas perfundimit te matjes, vlera do te shfaqetizmjerena temperatura.



## Sleep (Gjumi)

1. Paraqitja e funksionit: Ora do te shfaqe kohen e gjumit te perdoruesit nje nate me pare. (Koha e matjes se gjumit 21:30 - 12:00 diten tjeter)
2. Udhezimet e funksionimit: rrreshqitni nderfaqen kryesore majtas dhe djathtas, klikoni gjume per te kaluar ne nderfaqen e gjumit, mund te shikoni kohen e gjumit te dites se meparshme.



### **Weather (Moti)**

Pasi te lidhet me HitFit Pro, ora do te tregoje motin lokal.



### **Message (Mesazhi)**

Kur lidheni me Bluetooth, njoftimet nga telefoni juaj do te dergohen ne oren tuaj. (Duhet te hapni çelësin e shtyqjes ne aplikacion paraprakisht).



### **Music (Muzike)**

Pasi te keni lidhur me Bluetooth, mund te manipuloni Celularin per te luajtur muzike dhe te rregulloni volumin, zeri do te dale nga telefoni celular.



### **Timer (Koha)**

Rreshqitni majtas ne faqen kryesore dhe klikoni ne ikonen statike te ikones ndalese per te kaluar ne nderfaqen e kronometrit. Klikoni per te filluar kohen. Gjate kohes, mund te ndaleni / filloni nderrimin me një prekje te vetme. Rreshqitni funksionin kronometer ne te djathte te nderfaqes kronometer dhe kthehuni ne faqen e funksionit statik.



### **Find phone (Gjeni telefonin)**

Kur lidhni telefonin tuaj, telefoni dridhet dhe telefonon kur klikoni ikonen Gjeni Telefonin.

**Relax (Relaks)**

Rregulloni fryshtimtarjen tuaj dhe relaksohuni.

**Setting (Vendosja)**

Gjuha: Perfshire gjuhe te ndryshme qe mund te zgjidhni.



Paraqitja ekranit: Perfshire Ndryshimi dial, Drita, Koha Ekranit, Ndizni zgjimin e kycit).



Mos Shqeteson: vendosni hapjen apo mbylljen e opzionit mos me shqeteso.



Drishja: vendosni intensitetin e dridhjes.



Sistemi: Duke perfshire versionin e sistemit, Fikja, cilesimet e rivendosjes.



## **KUJDESI I UJIT DHE MBRETRIA E MBROJTJES- MBROJTJA IP68**

Pajisja juaj është rezistuese ndaj rënieve, goditjeve dhe ujit, në bazë të klasës së mbrojtjes IP68.

Çfarë do të thotë kjo? Ora është dizajnuar si pajisje jashtëzakonisht rezistues në krahasim me orët klasike, por kjo **NUK DO TË THOTË**, se nuk mund të shkatërrohet! Kjo NUK DO TË THOTË se është tërësisht rezistues ndaj të gjitha dëmtimeve mekanike dhe se është tërësisht rezistues ndaj ujit.

**Çdo dëmtim fizik i orës tuaj për shkak të efekteve dhe ndikimeve të jashtme mbetet subjekt i kushteve të përgjithshme të garancisë. Garancia nuk mbulon dëmet e shkaktuara në xhamin e ekranit, në qoftë se është shkaktuar nga përdorimi jo i drejtë.**

**Kushtet e mëposhtme mund të ndikojnë mbi rezistencën ndaj ujit dhe dëmtimeve fizike dhe duhet të shmangen:**

- Hedhjen ose hedhjen e pajisjes tuaj ose duke iu nënshtruar ndikimeve të tjera.
- Zhytja e pajisjes tuaj në ujë për periudha të gjata kohe, not ose larje me pajisjen tuaj.
- Eksponimin e pajisjes tuaj në ujë nën presion ose ujë me shpejtësi të lartë

#### **Domethënia e IP68 shenjës:**

**Numri i parë “6”:** Rezistencë ndaj hyrjes së pluhurit, mbrojtje e plotë nga kontakti me pluhurin për periudhë prej 8 orë, rezistencë ndaj rënies në sipërfaqe të rrafshët në lartësi deri në 1,5 m.

**Numri tjetër "8":** Zhytja në ujë deri në 1 m thellësi për periudhë të shkurtë kohore, deri në 30 minuta (telefoni nuk guxon të përdoret).

**Mos notoni ose zhyteni me pajisjen tuaj në ujin e detit me kripë!**

**Nëse kjo ndodh, menjëherë pastroni orën tuaj me ujë të çezmës dhe thajeni njësinë tërësisht.**

Ora suporton papershkueshmerine nga uji dhe nga pluhuri. Ju lutemi ndiqni udhezimet me poshte per te ruajtur funksionin e papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri. Perndryshe pajisja juaj mund te demtohet.

- Mos perdorni oren nen uje nen presion te forte.
- Mos perdorni oren kur zhyteni, snorkeling ose sporte te tjera ne uje te turbullt.
- Ju lutemi thani duart ose shikoni plotesisht perpara se te operoni.
- Nese ora eshte e ekspozuar ndaj ujit, ju lutemi thajeni plotesisht me lecke te bute. Nese eshte e ekspozuar ndaj lengjeve te tjera (si uji i kripur, uji i pishines, uji i sapunit, vaji, parfumi, kremrat e diellit, sanitizatori i duarve) ose kimikateve (siç eshte kozmetika), ju lutemi lajeni me uje te paster dhe thajeni plotesisht me lecke te bute. Mos ndjekja e ketyre udhezimeve mund te demtojne performancen dhe pamjen e saj.

- Nese ora bie ose goditet, funksioni i papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri mund te demtohet.
- Mos e çmontoni oren tuaj. Funksioni i papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri mund te demtohet.
- Mos perdorni oren ne ambiente me temperature jashtezakonisht te larte ose te ulet.
- Mos perdorni ventilator dhe pajisje te tjera te ndezura per te thare oren.
- Ne dhomen e saunes, funksioni i papershkueshem nga uji mund te demtohet.

## **PASTRIMI DHE MENAXHIMI**

Mbroni oren nga pluhuri, djersa, boja, vaji dhe produktet kimike (te tilla si kozmetike, llake antibakteriale, sanitizuesit e duarve, pastruesit dhe insekticidet). Perndryshe, pjeset e brendshme dhe te jashtme mund te demtohen ose te shkaktojne degradim te performances. Nese ora eshte njollosur me substanca te mesiperme, ju lutemi pastrojeni ate me lecke te bute pa garze

- Kur pastroni ora, mos perdorni sapun, pastrues, materiale gerryes, ajrin e kompresuar, valet tejzanor ose burimet e jashtme te nxehtesise. Perndryshe, ora mund te demtohet. Sapuni, pastruesi, sanitizuesi i duarve ose mbetjet e laresve mund te shkaktojne acarim te lekures.
- Pas ushtrimit ose djersitjes, ju lutemi pastroni doren dhe rripin. Perdorni uje per te pastruar oren dhe hidhni

nje sasi te vogel alkooli per ta fshire, pastaj thajeni teresisht.

Nese oren eshte njollosur ose infiltruar me objekte te tjera, ju lutemi perdorni furçë dhembesh te lagur te bute per ta pastruar ate.

**PARALAJMËRIME DHE SHËNIME SIGURIE** Lexoni këto udhëzime sigurie përpara se të përdorni pajisjen tuaj dhe ruajeni ato për referencë të mundshme në të ardhmen. Ndiqni gjithmonë këto masa paraprake të sigurisë kur përdorni orën tuaj. Kjo zvogëlon rrezikun e zjarrit, goditjes elektrike dhe dëmtimit.

**BATERIA; KARRIKUESI DHE PAJISJE TJERA SHTESË**  
Nëse vjen deri në dëmtim të kabllos elektrike të karrikuesit, për riparim kontaktoni prodhuesin, riparuesin e autorizuar ose personin e kualifikuar që të shmangni rreziqet e mundshme. Karrikuesi dhe pajisja nuk janë paraparë për përdorim nga persona (përfshirë edhe fëmijë) që kanë aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore. Personat që nuk kanë lexuar udhëzimet nuk duhet të përdorin pajisjen nëse personi i angazhuar për siguri dhe mbikëqyrje nuk ua ka shpjeguar rregullat e përdorimit. Fëmijët duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen.

Karrikuesi gjithmonë duhet të jetë lehtë i qasshëm. Nuk duhet të derdhet ujë mbi të ose të spërkatet me ujë.

Rreth pajisjes dhe karrikuesit gjithmonë lëni së paku 10cm hapësirë të lirë që të siguroni ftohje të përshtatshme.

Burime të zjarrit të hapur nuk duhet të vijnë në kontakt me karrikuesin. Mos përdorni karrikuesin ose pajisjen në hapësira me lagështi, pluhur të madh ose mos i shfaqni ndaj dritës direkte të diellit. Mos prekni karrikuesin ose kabllot kyçëse me duar të lagura pasi që kjo mund të shkaktojë goditje elektrike.

Pajisja është e paraparë vetëm për përdorim në klimë mesatare. Mos modifikoni pajisjen, karrikuesin ose baterinë.

**KUJDES:** Ekziston rrezik nga eksplozioni nëse bateria nuk është ndërruar si duhet ose nuk është ndërruar me modelin e njëjtë ose të përshtatshëm. Bateria nuk duhet të ekspozohet ndaj ngrohjes si që janë për shembull, lënia në dritë të fortë të diellit, zjarr dhe të ngjashme. Bateritë duhet të hidhen në pajtim me hedhjen e mbeturinave të rrezikshme. Gjithmonë përdorni enë për riciklim që të ruani mjedisin jetësor.

**PERSONEL I AUTORIZUAR:** Vetëm ekspertë të autorizuar janë të autorizuar për instalim ose riparim të pajisjes.

**PAJISJE SHTESË:** Përdorni vetëm karrikues dhe shtojca tjera kompatibile për këtë pajisje. Mos kyçni shtojca ose prodhime jokompatibile.

**Ndërhyrje në frekuencën e radios:** Emissions from electronic devices to radio frequencies can interfere with other electronic devices and cause malfunctions. Although this clock complies with EU radio frequency regulations, wireless transmitters of mobile devices and electrical circuits may cause interference with other electronic devices. We therefore recommend that you take the following precautions:

**Aeroplanë:** Shkëputni pajisjen tuaj përpara se të hipni në aeroplan. Mos përdorni në tokë nëse ekuipazhi juaj i aeroplanit nuk e lejon.

**Automjetet:** Emetimet e pajisjeve radio frekuencave radio mund të ndikojnë në sistemet elektronike të automjeteve. Për më shumë detaje rreth automjetit tuaj kontaktoni prodhuesin ose përfaqësuesin e tij.

**Implantet mjekësore:** Prodhuersit e pajisjeve medicinale rekomandojnë një distancë minimale prej 15 cm me pajisje pa tel dhe pajisje mjekësore të integruara, siç janë kembanorët ose defibrilatorët, për të shmangur çdo lloj ndërhyrje në pajisjen mjekësore. Për njerëzit me implante të tillë ju rekomandojmë:

- Mos mbani kurrë pajisje pa tela në xhepin e gjoksit.
- Shkëputni pajisjen pa tel nëse mendoni se ndërhyr me pajisjen mjekësore.
- Ndiqni udhëzimet e dhëna nga prodhuesi i implanteve mjekësore nëse keni implantet mjekësore, për pyetje në lidhje me përdorimin e pajisjes tuaj celulare ose pa tel, kontaktoni mjekun tuaj.

**Pajisje tjera mjekësore:** Pajisjet që dërgojnë sinjale radiofonike, përfshirë orën, mund të ndikojnë negativisht në pajisjet mjekësore që nuk mbrohen sa duhet. Konsultohuni me mjekun ose prodhuesin e pajisjes medicinale për të përcaktuar nëse pajisja medicinale është e mbrojtur në mënyrë të duhur nga sinjalet e jashtme të radios.

Shkulni pajisjen tuaj kur ju kërkohet nga personeli mjekësor ose mbishkrimet.

**Objektet shëndetësore:** Spitalet dhe objektet shëndetësore mund të përdorin pajisje që janë veçanërisht

të ndjeshme ndaj emetimeve të jashtme të frekuencës radio. Fikni pajisjen kur personeli ose njoftimet ju tregojnë.

**Vende me rrezik prej eksplozionit:** Bëni pajisjen tuaj në vendet ku ekziston rreziku i shpërthimit. Ndiqni të gjitha udhëzimet zyrtare. Shkëndija në vende të tillë mund të shkaktojë shpërthime ose zjarr që mund të çojnë në dëmtim serioz ose vdekje. Tërhiqni pajisjen tuaj nga stacionet e benzinës, veçanërisht afér stacioneve të benzinës. Ndiqni me përpikëri udhëzimet për përdorim në objektet e ruajtjes së karburantit, bimët kimike ose në vendet ku përdoren eksplozivë. Vendet me potencial eksplodimi janë shpesh, por jo gjithmonë, të shënuara qartë. Këto përfshijnë vendet ku zakonisht këshillohet të shkëputeni motorin e automjetit, nën kuvertën e anijeve, rezervuarët e ruajtjes ose transportuesit kimikë, dhe vendet ku ajri përmban kimikate ose grimca të tillë si pluhuri ose patate të skuqura metalike.

E gjithë pajisja jonë e shikimit është në përputhje me standardec ndërkombëtare dhe sipas nevojës dhe rregulloreve kombëtare për çështjet e përcaktimit të ekspozimit të përdoruesit në fushën elektro-magnetike. Këto standarde dhe rregullore janë pranuar pas një studimi të detajuar shkencor. Asnjë shoqatë nuk u gjet midis përdorimit të pajisjeve dhe efekteve të kundërtta nëse pajisjet përdoren në përputhje me praktikën e zakonshme. Nëse ende dëshironi të zvogëloni ndikimin e valëve të radios, mund të kufizoni përdorimin e komunikimit pa tel, pasi gjatësia e kontaktit është një nga faktorët më të rëndësishëm të ekspozimit. Ju gjithashtu mund ta hiqni pajisjen nga trupi pasi niveli i ekspozimit zvogëlohet ndjeshëm me distancën.

# UDHËZIME DHE INFORMIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË

Lexoni dhe ruajini këto udhëzime për përdorim të mëvonshëm.

**Paralajmërim:** Gjithmonë përbajuni paralajmërimeve të shtypura në pajisje ose në Udhëzimet për përdorim.

**Pastrimi:** Mos përdorni mjete të lëngëta ose mjete për pastrim me spërkatje. Përdorni pëlhirë të butë, të lagur.

**Karrikuesi:** Përdorni vetëm karrikues të certifikuara të rekomanduara nga prodhuesi. Karrikuesit e prodhuesve të tjera mund të janë të rrezikshëm, mund të dëmtojnë pajisjen ose të humbni garancinë.

**Lagështia dhe uji:** Mos përdorni pajisjen në afërsi të ujit si që janë vaska, lavamani i kuzhinës ose pishina.

Çfarë do të thotë kjo? Ora është dizajnuar si pajisje jashtëzakonisht rezistues në krahasim me orët klasike, por kjo NUK DO TË THOTË, se nuk mund të shkatërrrohet! Kjo NUK DO TË THOTË se është tërësisht rezistues ndaj të gjitha dëmtimeve mekanike dhe se është tërësisht rezistues ndaj ujit.

**Mos notoni ose zhyteni me pajisjen tuaj në ujin e detit me kripë!**

**Nëse kjo ndodh, menjëherë pastroni orën tuaj me ujë të çezmës dhe thajeni njësinë tërësisht.**

**Ftohja e pajisjes:** Hapjet dhe çarjet në pajisje janë të parapara për mbrojtje nga tej ngrohja dhe për punë të sigurt. Mos bllokoni ftohjen e pajisjes me vënie të pajisjes në krevat, qilim dhe sipërfaqe të tillë.

**Burime të furnizimit me rrymë:** Të Ora duhet të lidhni vetëm në furnizim me rrymë i cili është specifikuar në ngjitetësen në prodhim dhe/ose karrikues. Ju lutemi të

konsultoheni me furnizuesin lokal për informata më të hollësishme.

**Tej ngarkimi:** Mos e tej ngarkoni prizën e murit, kabllot zgjatëse dhe shiritat zgjatës që të shmangni rrezikun nga zjarri ose goditja elektrike.

**Objektet dhe lëngjet:** Asnjëherë mos i vendosni objektet e çfarëdo lloji në ose brenda këtij produkti përmes hapjeve pasi ato mund të prekin pikat e rrezikshme të tensionit ose pjesët e shkurtra që mund të rezultojnë në një zjarr ose goditje elektrike. Asnjëherë mos derdhni lëng të çfarëdo lloji në produkt.

**Mirëmbajtja:** Mos u mundoni vetë të kryeni riparim të pajisjes pasi që heqja e kapakut mund t'ju ekspozojë ndaj rrymës dhe rreziqeve tjera, e do të humbni garancinë. Për tërë mirëmbajtjen drejtohuni riparuesit të autorizuar.

**Dëmtime që kanë nevojë për riparim:** Shkyçni pajisjen nga rryma dhe kontaktoni riparuesin e autorizuar:

- a) kur karrikuesi është i dëmtuar
- b) nëse keni derdhur lëng mbi karrikuesin
- c) nëse pajisja është ekspozuar ndaj shiut ose ujit
- d) nëse pajisja nuk funksionon si duhet
- e) nëse pajisja ka rënë ose është dëmtuar në çfarëdo mënyrë (humbje e garancisë)

**Ngrohtësia:** Ora duhet të mbahet larg burimeve të ngrohtësisë si që janë radiatorët, furrat, sobat dhe pajisjet tjera që prodrojnë ngrohtësi.

**Pjesët zëvendësuese:** Përdorimi i pjesëve të paautorizuara.

**Pjesët zëvendësuese:** Përdorimi i pjesëve të paautorizuara zëvendësuese gjatë riparimit të pajisjes mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike dhe situata tjera të rrezikshme. Kontrolloni që personi që riparon pajisjen përdor pjesë origjinale të autorizuara nga prodhuesi.

**Power saving:** Që të kurseni energji, shkyçni karrikuesin celular USB kur nuk është në përdorim. Karrikuesi nuk ka kyçëse, ashtu që duhet të hiqni adapterin nga priza e rrymës.

### **KUJDES GJATË NGASJES**

- Mos e trajtoni pajisjen kur vozitni. Përqendrohuni plotësisht në ngarje.
- Sinjalat radio mund të ndikojnë në disa prej sistemeve elektronike të automjetit, siç janë sistemet audio stereo dhe alarmi.
- Nëse makina është e pajisur me një ajër ajri, mos e pengoni vendosjen e saj me pajisje fikse ose wireless. Kjo mund të rezultojë në dëmtim serioz për shkak të performancës së pamjaftueshme.

**NDËRHYRJET:** Të gjitha pajisjet pa tela janë të ndjeshme ndaj ndërhyrjeve që mund të ndikojnë në performancën e tyre.

**Masa paraprake tek përdorimi:** Kjo pajisje është në pajtim me rregullat lidhur me eksposizim ndaj radio valëve. Pajisja juaj është në të njëjtën kohë eshë radio emetues edhe radio marrës. Është dizajnuar që të mos kalojë kufijtë e rekomanduara me udhëzime ndërkombëtare lidhur me kufirin e ekspozimit ndaj radio valëve. Këto rregulla janë marrë nga ana e institucionet e pavarura hulumtuese, ICNIRPa dhe përfshijnë margjina sigurie të vendosura që të sigurohet mbrojtje adekuate e përdoruesve, pavarësisht moshës dhe gjendjes shëndetësore.

**Nëse jeni alergjik ndaj materialit në këtë orë:**

- Prodhuesi ka kryer teste mbi materiale të rrezikshme në shikim nga agjensia e certifikimit të brendshëm dhe të jashtëm, përfshirë testimin e të gjitha materialeve të

kontaktit të lëkurës, testimin e tokositetit të lëkurës dhe testimon e veshjeve.

- Kjo pajisje përmban një sasi të vogël të nikelite. Nëse lëkura juaj është shumë e ndjeshme ose jeni alergjik ndaj materialeve në këtë pajisje, ju lutemi merrni masat paraprake të nevojshme.
- Kjo pajisje përmban një sasi të vogël të nikelite. Permbajtja eshte me e ulet se vlera referuese e rregulloreve Evropiane REACH. Ju nuk do të ekspozoheni ndaj nikelite dhe pajisja jonë ka kaluar testin e certifikimit ndërkontrollor. Sidoqoftë, nëse jeni alergjik ndaj nikelite, ju lutemi përdorni me kujdes.
- Të gjitha materialet e përdorura në këtë orë janë në përputhje me standardet përkatëse të inspektimit siç janë REACH dhe RoHS.

#### **Kushtet e punës:**

Temperatura e punës: -20 ~ 40 °C

Lagështia e punës: 65 +/- 20% Lagështia relative

#### **Frekuencia e frekuencës së punës (RF):**

<b>B</b>	<b>Frekvaencija (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.0</b>
----------	---	----------------------------------

RF frekvencije mogu se upotrebljavati u Evropi bez Frekuencat e RF mund të përdoren në Evropë pa kufizime. **Kur ngarkoni pajisjen, përshtatësi duhet të vendoset pranë pajisjes dhe duhet të jetë lehtësisht i aksesueshëm.**

#### **Accessory information**

**Bateria:** 3.7 V 160mAh

**Përshtatës:** Adapter 5V, 0,3-2A (nuk përfshihet në grup)

## Deklarata e Konformitetit e BE-së

Deklaron se ky lloj i pajisjes Telefon Smart është prodhuar në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.



Deklarata e BE-së për përputhshmërinë mund të shkarkohet nga linkun e mëposhtëm:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala) Udhëzimet për përdorimin e pajisjes Tuaj mund të gjeni në <http://hr.vivax.com/>, zgjidhni **PROIZVODI→Smart**,

**Zgjidhni modelin e pajisjes → Dokumenti → Korisnički priručnik**

Mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike



Produktet e shënuara me këto simbole tregojnë se produksi bën pjesë në grupin e pajisjeve elektrike ose elektronike ( WEEE produkte) dhe nuk guxon të hidhen në mbeturina së bashku me mbeturinat e tjera të shtëpisë. Ky produkt duhet të hidhet në vend grumbullimi të shënuar për hedhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke hedhur në vend të duhur këtë produkt do të parandaloni efektet e mundshme negative ndaj mjedisit jetësor dhe shëndetin e njeriut, që mund të dëmtohet për shkak të deponimit jo adekuat të këtij produksi. Me riciklimin e materialeve nga ky produkt, do të ndihmoni për të ruajtur një mjedis të shëndetshëm dhe ruajtë e burimeve natyrore.

Për informata të detajuara në lidhje me deponimin e EE prodhimeve drejtohuni në dyqanin ku e keni blere produktin.

## Hedhja e baterive të harxhuara



Kontrolloni rregullat lokale në lidhje me hedhjen e baterive të harxhuara ose kërkoni shërbimet lokale që tē merrni udhëzime si tē veproni me bateritë e vjetra dhe tē harxhuara.

Bateritë e këtij produkti nuk guxon tē hidhen së bashku me mbeturinat e shtëpisë. Detyrimisht hidhn bateritë e vjetra në vend tē veçantë për hedhjen e baterive të vjetra i cili gjendet në tē gjitha vendet e shitjes ku mund tē blini bateri.

Më shumë informacione rrëth  
këtij produkti



# VIVAX

## life FIT

SL

**Navodilo za  
uporabo**



**24h odčitavanje temperature | 1,4-palčni zaslon na  
dotik | obvestila o klicih & sporočilih | vodoodporna  
spremlja trening & spanje**

## PODROBNOSTI PRODUKTA

- Paket vsebuje:**
- 1x Vivax Life Fit uro
  - 1x USB kabel z magnetnim priključkom za polnjenje ure
  - 1x Navodila za uporabo z garancijsko izjavo in EU izjavo o skladnosti

## GLAVNI DELE IN FUNKCIJE



## 1. Gumb

Ko ura miruje, pritisnite gumb za 3 sekunde, da jo vklopite

## 2. Zaslon na dotik

Povlecite s prstom desno, da pridete do glavnega menija, nato pa pritisnite ikono "funkcija" za dostop do želenega menija.



## 3. Nastavljiv pašček za uro

## 4. Kontakti za polnjenje

## 5. Senzorji

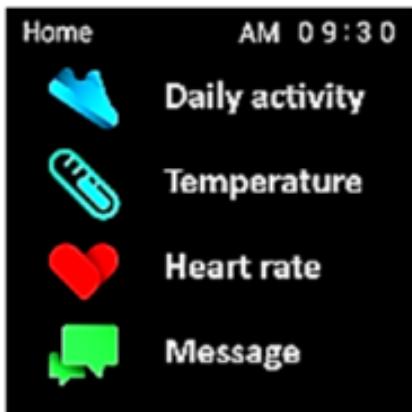
## 6. Prikluček za polnjenje

## 7. Položaj za polnjenje

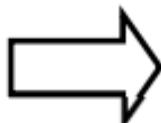
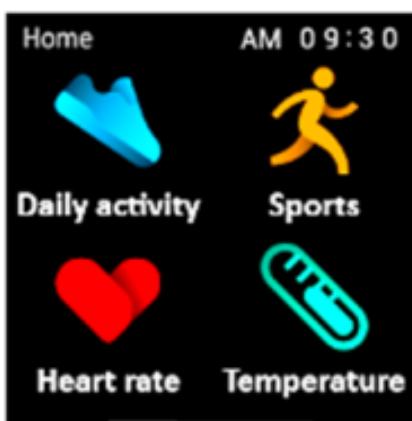
# HITRO SEZNANJANJE

## Izberite možnosti:

1. Dolgo pritisnite na glavni meni: prikažejo se ikone domače strani - levo in desno; kliknite, da odprete domačo stran.
2. Poteg s prstom- **desno**: prikaz glavnih funkcij → Daily activity (Dnevne aktivnosti), Temperature (Temperatura), Heart rate (Utrip srca), Message (Sporočilo), Sports (Šport), Sleep (Spanje), Weather (Vreme), Music (Glasba), Relax (Sprostitev), Timer (Časovnik), Find phone (Poišči moj mobitel), itd.., kliknite s prstom da bi prešli v željeno funkcijo (lahko listate gor-dol)
3. Poteg s prstom- **dol**: Prikazuje se Date (Datum), Bluetooth, power function ikone: Timer (Timer), Brightness (Svetlost), Setting (Nastavitve), Do Not Disturb (Ne moti).
4. Poteg s prstom **gor**: srčni utrip, dnevne aktivnosti.
5. Poteg s prstom **levo**: prikažejo se statične ikone; kliknite za dostop do želenega menija, premik na desno vas vrne v prejšnji prikaz



Povlecite v levo



Povlecite v desno



# POVEZAVA URE IN NAPRAVE

## 1. Prenos in namestitev



Prenesite in namestite aplikacijo  
**"HitFit Pro"** v trgovini APP ali  
Google Play Store

## 2. Združevanje in sinhronizacija podatkov

### 2.1. Android

- Odprite aplikacijo "HitFit Pro" → kliknite "**Device**" (Naprava) na dnu → "**Device Connection**" (Povezava naprave) → Iskanje naprave.  
kliknite "**OK**", potem "**Pair**" (Seznanjanje) za seznanjanje naprave.
- Odprite »HitFit Pro« → s prstom potisnite v levo - **Device** → izberite ikono vaše naprave → poiščite ustrezni Bluetooth naslov za povezavo

### 2.2. iOs

- Odprite aplikacijo "HitFit Pro" in kliknite "**Add device**" (Dodaj napravo) na "**Me**" (Jaz) zaslonu za iskanje povezave Bluetooth, poiščite Vašo uro **Vivax LIFE** in jo seznanite v aplikaciji. Ko je ura združena, bo prikazana v meniju Bluetooth mobilnega telefona.
- Odprite aplikacijo "HitFit Pro" → premaknite prst v levo → "**Device**" (Naprava) → izberite ikono Vaše naprave

→ poiščite želeni Bluetooth naslov za seznanjanje.

Po uspešni povezavi z napravo se Vam prikaže naslednja ikona:



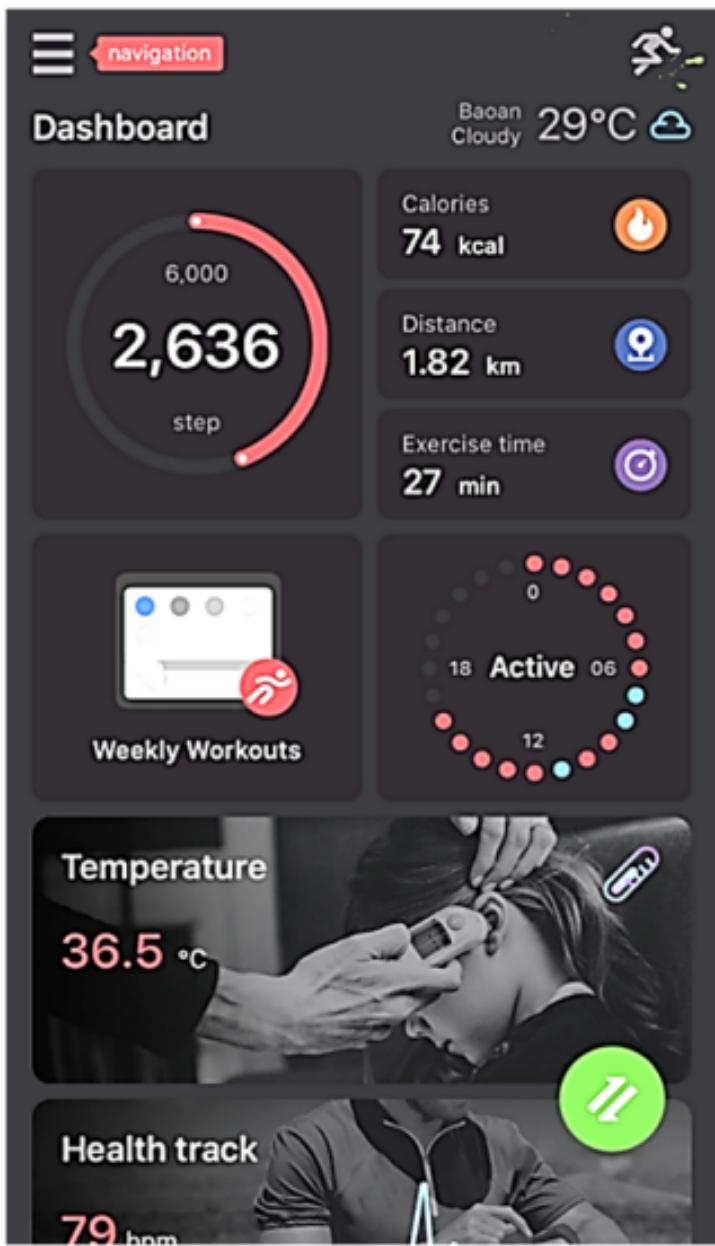
### 3. Sinhronizacija podatkov

Vašo uro združite z aplikacijo "HitFit Pro", pritisnite " za sinhronizacijo podatkov.

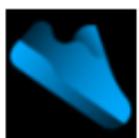
#### OPOMBA:

Med čiščenjem programske opreme ne izklopite centra za obveščanje Bluetooth in ne zapirajte programske opreme. To lahko vpliva na posodobitev podatkov med uro in vašo napravo.

Vaši podatki bodo prikazani kot na spodnji sliki:



## OSNOVNE FUNKCIJE



### Dnevna aktivnost

1. Ura bo prikazala skupno število opravljenih korakov, prehojeno razdaljo, porabljene kalorije in podatki se bodo ponastavili vsak dan ob 00:00.
2. Opomba: V glavnem meniju lahko povlečete prst levo ali desno po zaslonu in kliknite, da vstopite v želeni meni. Če ničesar ne izberete, ura po 3 sekundah preide v stanje spanja: U glavnom izborniku možete prstom u lijevo ili desno klizati po zaslonu, te kliknuti za ulazak u željeni izbornik. Ukoliko ništa ne odaberete, nakon 3 sekunde sat prelazi u stanje mirovanja.



### Šport

S pritiskom na ikono lahko vnesete možnosti, kot so: hoja, tek, kolesarjenje, plezanje in košarka.



### Srčni utrip

1. V tem meniju bo ura merila vaš srčni utrip. Po končani meritvi bo ura

vibrirala in prikazala rezultate. Po 3 sekundah ura preide v stanje spanja.

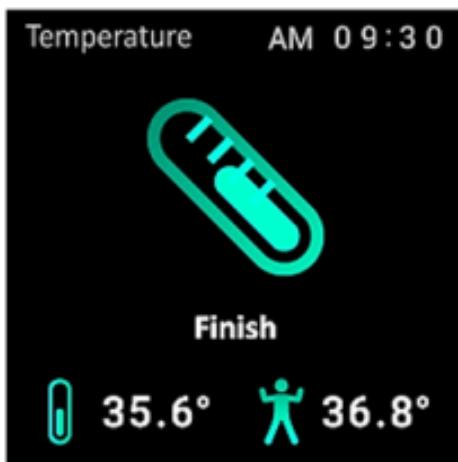
2. Navodilo: v glavnem meniju povlecite levo ali desno in izberite prikazano ikono, da vstopite v želeni meni. Ko odprete želeni meni, bo ura samodejno začela meriti. Med meritvijo bodo vrednosti pokazale nič, ko je meritev končana, pa bodo prikazane natančne meritve. Če ura ne more prebrati rezultatov, boste obveščeni. Vrednosti bodo nato prikazane nič, dokler ura ne preide v stanje mirovanja..



### Temperatura

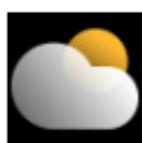
1. V tem meniju bo ura merila vašo telesno temperaturo. Po meritvi bo ura vibrirala in prikazala vašo temperaturo.
2. Navodilo: V glavnem meniju povlecite levo in kliknite ikono temperature, da začnete meritev.
3. Podatki na levi kažejo vašo temperaturo na površini kože, ki je spremenljiva in odvisna od zunanjih vplivov.
4. Desni podatki kažejo telesno temperaturo, ki se meri v intervalu 60

sekund. Med meritvijo bo ura prikazala '-.-'. Po meritvi bo ura prikazala natančne meritve na zaslonu izmjerena temperatura.



### Sleep (Spanje)

1. Ura bo prikazala Vaše obdobje spanja prejšnjega dne. (Merilno obdobje 21:30 - 12:00)
2. Navodilo: povlecite prst v levo in desno, in ko izberete želeno ikono, lahko.



### Weather (Vreme)

Ko ste se seznanite z aplikacijo HitFit Pro, bo ura prikazala vremensku napoved.



### **Message (Sporočila)**

Ko ste povezani prek Bluetooth, lahko prejemate obvestila iz Vaše mobilne naprave. (V aplikaciji morate omogočiti "push switch" ali prejemanje obvestil).



### **Music (Glasba)**

Ko ste se povezali prek Bluetooth, lahko urejate svoj seznam predvajanja, nadzirate glasnost zvoka - iz vašega mobilnega telefona.



### **Timer (Časovnik)**

V glavnem meniju povlecite levo in izberite ustrezno ikono. Kliknite za začetek merjenja. Med meritvijo lahko s klikom na zaslon ustavite / nadaljujete z meritvijo. Povlecite desno, da zapustite meritnik in se vrnete v prejšnji meni.



### **Find phone (Poiščite mobitel)**

Ko seznanite svoj telefon z uro, bo telefon ob kliku vibriral (in / ali zvonil)

**Find Phone (Poišči mobilni telefon)** ikono.



### **Relax (Sprostitev)**

A Prilagodite svoje dihanje in se sprostite.



## **Setting (Nastavitev)**

Jezik: Vključuje različne jezike, ki jih lahko izbrati v menijih.



Prikaz zaslona: Vključuje prilagoditev izbiranja (Change dial), Svetlost (Brightness), prikaz časa (Screen time), Bujenje zaslona na obrat zapestja (Turn wrist wake setting).



Ne moti (Do not disturb): vhod ili izhod iz „Ne moti“ načina.



Vibarcija (Vibration): prilagoditev moči vibracij.



Sistem (System): Vključuje verzijo sistema (System version), Izklop ure (Shut down), Reset ure (Reset).



## **VODOODPORNOST IN ODPORNOST PROTI PRAHU POZOR-ZAŠČITA IP68**

Vaša naprava je odporna na padce, udarce in vodo, po zaščitnemu razredu IP68.

Kaj to točno pomeni? Ura je zasnovana tako, da je v primerjavi s klasičnimi napravami izjemno trpežna, kar pa **NE pomeni, da je neuničljiva!**

**To NE POMENI, da je popolnoma odporna na vse mehanske poškodbe in da je popolnoma vodotesna.**

*Za vsako fizično poškodbo vaše naprave zaradi zunanjih vplivov še vedno veljajo splošni garancijski pogoji. Garancija ne krije škode povzročene na steklu zaslona, če se ugotovi nepravilno ravnanje.*

Naslednji pogoji lahko vplivajo na vodooodpornoščnost in fizične poškodbe, in se jih treba izogibati:

- a.) Padec ali metanje naprave ali izpostavljanje naprave drugim negativnim zunanjim vplivom.
- b.) Potapljanje naprave v vodo dlje časa, plavanje ali kopanje z napravo
- c.) Izpostavljenost naprave curku vode pod pritiskom ali hitrem pretoku vode

**Pomen IP68 oznake:**

**Prva številka "6":** Odpornost proti prahu; popolna zaščita pred stikom s prahom v obdobju 8 ur; odpornost na padce na ravno površino z višine do 1,5 m.

**Druga številka "8":** Potopitev v vodo do 1m globine v kratkem času, do 30 minut (naprave ne smete uporabljati).

**Ne plavajte in se ne potapljajte s svojo uro v morski vodi!**

**Če se to slučajno zgodi, jo takoj sperite v sladki vodi in dobro osušite.**

Ura je odporna na vodo in prah. Za vzdrževanje funkcij odpornosti na vodo in prah sledite spodnjim navodilom. V nasprotnem primeru lahko poškodujete napravo in ta ne bo delovala pravilno.

- Ne uporabljajte ure pod visokim pritiskom vode.
- Ne uporabljajte ure pri vodnih športih ali ekstremnih športih.
- Pred uporabo popolnoma posušite roke in uro.
- Če je bila ura izpostavljena vodi, jo posušite in obrišite z mehko krpo. Če je bila izpostavljena drugim tekočinam (kot so slana voda, klorirana voda, milo, olje, parfumi, kreme, razkužila) ali kemikalijam (na primer kozmetika), jo očistite z vodo in obrišite z mehko krpo. Če ne upoštevate danih navodil, tvegatate poškodovanje ure in njenih zmogljivosti.
- Če vaša ura pade na tla, obstaja možnost, da se poškodujeta funkciji odpornosti na vodo in prah.
- Ne razstavljajte vaše ure, saj lahko poškodujete funkcijo odpornosti na vodo in prah.

- Ne uporabljajte vaše ure pri izjemno nizkih ali visokih temperaturah.
- Za sušenje ure ne uporabljajte naprav, kot so sušilniki za lase.
- Ob vstopu v savno obstaja možnost poškodbe funkcije odpornosti na vodo

## **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Zaščitite svojo uro pred prahom, znojem, črnilom, oljem ali drugimi kemikalijami (kozmetika, razkužila, insekticidi itd.). Če tega ne storite, lahko poškodujete zunanji in notranji del ure in povzročite slabše delovanje. Če jo zamažete z zgornjim, izvedite čiščenje in sušenje mehko krpo.
- Pri čiščenju vaše ure ne uporabljajte mil ali drugih čistilnih sredstev, zračnih kompresorjev, ultrazvočnih naprav ali drugih sušilnih naprav. S tem lahko poškodujete vašo napravo. Taka čistila povzročajo draženje kože.
- Po vadbi ali znojenju si umijte roke, zapestja in pašček s čisto vodo, nato krpo namočite v alkohol in previdno obrišite pašček za uro. Popolnoma ga posušite.
- Če ste uro umazali, uporabite mehko zobno ščetko, predhodno namočeno v vodi, da odstranite madeže

## **VARNOSTNA OPOZORILA**

Pred uporabo naprave preberite ta varnostna navodila. Pri uporabi naprave vedno upoštevajte varnostna navodila. S tem se zmanjša nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe.

## POLNILNIK

Če pride do poškodbe električnega kabla polnilnika, se za popravilo le-tega obrnite na proizvajalca, pooblaščeni servisni center ali usposobljeno osebo, da bi preprečili morebitne nevarnosti. Polnilnik in naprava nista namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Ljudje, ki niso prebrali priročnika, naprave ne smejo uporabljati, če jim oseba, odgovorna za varnost in nadzor ni pojasnila pogojev uporabe.

Otroci morajo biti pod nadzorom, da bi bili prepričani, da se ne bodo igrali z napravo.

Polnilnik mora biti vedno na voljo. Ne sme biti v vodi ali poškropljen z vodo.

Predmetov, napolnjenih s tekočino (npr. vase), se ne sme postaviti v neposredno bližino naprave ali polnilnika.

Polnilnik priključite le na napajanje, ki je enako označenemu na napisni ploščici polnilnika. Ne povzročite kratkega stika na konektorjih polnilnika. Okoli naprave in polnilnika vedno pustite vsaj 10 cm prostora, da se zagotovi ustrezno hlajenje.

Viri odprtrega plamena ne smejo priti v stik s polnilnikom. Ne uporabljajte polnilnika ali naprave v prostorih z visoko vлагo, prahom, oziroma jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Ne dotikajte se polnilnika ali kablov polnilnika z mokrimi rokami, ker lahko to povzroči električni udar.

Naprava je namenjena samo za uporabo v zmernem podnebju. Ne spreminjahte naprave, polnilnika ali baterije.

**OPOZORILO:** Obstaja nevarnost eksplozije, če baterijo nepravilno zamenjate ali ni zamenjana z enakim ali združljivim modelom. Baterija ne sme biti izpostavljena

prekomernemu segrevanju kot npr. da se jo pusti na neposredni sončni svetlobi, ognju in podobno. Baterije je treba odložiti v skladu z navodili za odstranjevanje nevarnih odpadkov. Vedno uporabljajte posode za recikliranje za ohranjanje okolja. Za zamenjavo baterije se obrnite na pooblaščeni servisni center.

**POOBLAŠČENO OSEBJE:** Samo pooblaščeni strokovnjaki so pooblaščeni za vgradnjo ali popravilo naprave.

**DODATNA OPREMA** S to napravo uporabljajte le kompatibilne polnilnike in ostale dodatke. Ne priklapljamte nezdružljivih dodatkov ali izdelkov.

**SHRANJUJTE NAPRAVO NA SUHEM:** Naprava ni vodoodporna. Hranite jo na suhem.

#### **Interferenca z drugimi napravami**

Oddajanja elektronskih naprav na radijskih frekvencah lahko interferirajo z drugo elektronsko opreme, kar povzroča nepravilno delovanje. Čeprav je ta mobilna naprava izdelana v skladu s predpisi EU o frekvencah radijskih oddaj, lahko brezični oddajniki mobilne naprave in električni sklopi povzročijo motnje v delovanju z drugo elektronsko opremo. Zato priporočamo, da naredite naslednje previdnostne ukrepe:

**Letala:** brezična oprema lahko povzroči interferenčne motnje v letalih.

- Izklopite vašo mobilno napravo pred vkrcanjem na letalo
- Ne uporabljajte jo na tleh, dokler vam tega ne dovoli letalska posadka.

**Vozila:** Oddajanje mobilnih naprav na radijskih frekvencah lahko vpliva na elektronske sisteme v motornih vozilih. Za podrobnosti glede vašega vozila se obrnite na proizvajalca ali zastopnika.

**Medicinski implantati:** Proizvajalci medicinskih naprav priporočajo minimalno razdaljo 15 cm med brezžično napravo in vstavljeno medicinsko napravo, kot so npr. srčni spodbujevalniki ali defibrilatorji, da bi se izognili interferencam z medicinskimi napravami. Za ljudi s temi vsadki, priporočamo:

- Brezžično opremo vedno hranite več kot 15 cm od medicinske opreme.
- Nikoli ne nosite brezžične naprave v prsnem žepu;
- Uporabite svojo mobilno napravo na nasprotni strani telesa glede na medicinsko napravo
- Izključite brezžično napravo, če menite, da interferira z medicinsko napravo
- Upoštevajte navodila, ki vam jih je dal proizvajalec medicinskega implantata, če imate tovrstni implantat, se za vprašanja v zvezi z uporabo vaše mobilne ali brezžične naprave obrnite na svojega zdravnika.

**Slušni aparat:** Opozorilo: Uporaba slušalk vas ogroža, ker hkrati ne slišite zunanjih zvokov. Ne uporabljajte slušalk, kadar bi to lahko ogrozilo vašo varnost. Nekatere mobilne naprave lahko negativno vplivajo na delovanje slušnih pripomočkov.

#### **Druge medicinske naprave:**

Naprave, ki oddajajo radijske signale, vključno z mobilnimi napravami, lahko negativno vplivajo na nezadostno zaščiteno medicinsko opremo. Posvetujte se s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinske opreme, da bi ugotovili, če je naprava ustrezno zaščitena pred zunanjimi radijskimi signali.

Izklopite vašo napravo, ko to zahteva zdravstveno osebje ali napis.

**Območja z nevarnostjo eksplozije:** Izklopite vašo napravo v eksplozijsko nevarnem območju. Upoštevajte vsa uradna navodila. Iskrenje lahko na teh območjih povzroči eksplozijo ali požar, kar lahko privede do resnih poškodb ali smrti. Izklopite Vašo napravo na bencinskih črpalkah, še posebej v bližini naprave za točenje goriva. Strogo upoštevajte omejitve glede uporabe naprav v prostorih za shranjevanje goriva, kemičnih tovarnah ali na območjih, kjer se uporablajo eksplozivi. Potencialno eksplozivna območja so pogosto, vendar ne vedno jasno označena. To vključuje območja, kjer se običajno svetuje ugašanje motorja vašega vozila, podpalubja plovil, prostori za skladiščenje ali prenos kemikalij in območja, kjer zrak vsebuje kemične izdelke ali drobne delce, kot so prah, umazanijo ali kovinske ostružke.

Vse naše mobilne naprave so usklajene z mednarodnimi in, kjer je to potrebno z nacionalnimi standardi in predpisi v zvezi z omejitvami izpostavljenosti uporabnikov elektromagnetnemu polju. Ti standardi in predpisi so sprejeti na temelju obsežnih znanstvenih raziskavah. V njih ni ugotovljena povezava med uporabo mobilnih naprav in neželenimi stranskimi učinki na zdravje, če se naprava uporablja v skladu z običajno prakso.

## **VAROSTNA OPOZORILA IN POJASNILA**

Preberite in shranite ta navodila za kasnejšo uporabo.

**Opozorilo:** Vedno upoštevajte opozorila, natisnjena na napravi ali v Navodilih za uporabo.

**Čiščenje:** Ne uporabljajte tekočin ali čistilnih sredstev v razpršilu. Uporabljajte mehko vlažno krpo.

**Polnilnik:** Uporabite le certificirane polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Polnilniki drugih proizvajalcev so

lahko nevarni, lahko poškodujejo napravo ali lahko izgubite garancijo.

**Vлага, prah in voda:** Vaša naprava je odporna na padce, udarce in vodo v skladu z zaščitnim razredom IP68.

Kaj to točno pomeni? Ura je zasnovana tako, da je v primerjavi s klasičnimi napravami izjemno trpežna to pa **NE pomeni, da je neuničljiva!**

To **NE POMENI**, da je popolnoma odporna na vse mehanske poškodbe in da je popolnoma vodotesna.

**Ne plavajte in se ne potapljajte s svojo uro v morski vodi!** Če se to slučajno zgodi, jo takoj sperite v sladki vodi in dobro osušite.

**Vлага in voda:** Ne uporabljajte naprave v bližini vode, kot je kad, pomivalno korito ali bazen.

**Hlajenje naprave:** Odprtine in reže na napravi so namenjene zaščiti pred pregrevanjem in zanesljivemu delovanju. Ne blokirajte odprtin za hlajenje s tem, da polagate napravo na posteljo, preprogo ali drugo podobno površino.

**Viri napajanja:** Telefon naj bo priključen samo na vir napajanja, naveden na nalepki na napravi in / ali polnilniku. Prosimo, da se posvetujete s svojim lokalnim dobaviteljem za dodatne informacije.

**Preobremenitev:** Ne preobremenujte električnih vtičnic, podaljševalnih kablov in podaljševalnih trakov, da preprečite nevarnost požara ali električnega udara.

**Predmeti in tekočine:** Nikoli ne postavljajte predmetov na napravo ali v napravo, saj se lahko dotikajo delov pod napetostjo, kar lahko povzroči požar ali električni udar. Ni razlivajte kakršnekoli tekočine po telefonu ali tabličnem računalniku.

**Vzdrževanje:** Ne poskušajte sami izvajati servisa, ker vas odstranitev pokrova lahko izpostavi visoki napetosti in drugim nevarnostim, in boste izgubili garancijo. Za vse vzdrževanje se obrnite na pooblaščeni servisni center.

**Škode, ki zahtevajo servis:**

Izklopite napravo z napajanja in se obrnite na pooblaščenega serviserja:

- a) če je polnilnik poškodovan
- b) če ste po napravi ali polnilniku polili tekočino
- c) če je naprava izpostavljena dežju ali vodi
- d) če naprava ne deluje pravilno
- e) če je naprava padla ali se na kakršen koli način poškodovala (izguba garancije)

**Toplota:** Uro, telefon ali tablični računalnik je treba hraniti ločeno od virov toplote, kot so radiatorji, pečica, štedilnik in druge naprave, ki proizvajajo toploto.

**Nadomestni deli:** Uporaba nedovoljenih nadomestnih delov pri servisu naprave lahko povzroči požar, električni udar in druge nevarnosti. Prepričajte se, da je oseba, ki je opravila servis uporabila originalne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

**Varčevanje z energijo:** Če želite varčevati z energijo, izklopite prenosni USB polnilnik, ko ga ne uporabljate. Polnilnik nima stikala, tako da je treba odklopiti napajalnik iz vtičnice napajanja.

- Ne odlagajte naprave na vlažnih in mokrih mestih, saj to lahko povzroči pregrevanje ali okvaro naprave.

**PREVIDNOST PRI VOŽNJI**

Upoštevajte veljavne zakone in predpise glede uporabe mobilnih naprav med vožnjo.

- Naprave ne uporabljajte med vožnjo. Popolnoma se osredotočite le na vožnjo.

- Radijski signali lahko vplivajo na avtomobilske sisteme, kot so npr. radio sprejemnik in alarmni sistem.
- Če je vozilo opremljeno z zračno blazino, ne postavljajte fiksne ali brezžične opreme v njeno bližino, saj to lahko vpliva na njeno delovanje in povzroči hude poškodbe zaradi nezadostne zaščite.

### **Varnostni ukrepi pri uporabi**

Ta naprava je v skladu s pravili v zvezi z izpostavljenostjo radijskim valovom. Vaša ura je radijski oddajnik in radijski sprejemnik. Oblikovana je, da ne presega mej, ki so določene z mednarodnimi smernicami glede omejitev za izpostavljenost radijskim valovom. Ta pravila so sprejeta s strani neodvisnih raziskovalnih ustanov, ICNIRP-ja in vključujejo varnostne meje, s katerimi se zagotovi ustrezna zaščita za vse uporabnike, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

### **Če ste alergični na materiale, ki so uporabljeni na tej uri:**

- Proizvajalec je na uri preizkušal nevarne materiale in jih preveril pri notranji in zunanjih agencijah. To vključuje preizkušanje vseh materialov, ki pridejo v stik s kožo, preizkus strupenosti na koži in testiranje odpornosti materiala.
- Ura vsebuje kovino nikelj. Če imate občutljivo kožo ali ste alergični na materiale, ki jih vsebuje ta ura, upoštevajte varnostne ukrepe.
- Ura vsebuje nizke količine kovine niklja. Raven je nižja od priporočenega nivoja po evropski Uredbi REACH Ne boste izpostavljeni niklju in ta naprava je prestala mednarodni certifikacijski test. Če pa ste alergični na nikelj, uporabljajte to napravo previdno.

- Vsi materiali, uporabljeni v tej napravi, so v skladu s predpisi REACH in RoHS.

**Pogoji delovanja:**

Delovna temperatura: -20 ~ 40 °C

Priporočena vlažnost: 65 +/- 20% RH

**Frekvenčna delovna območja (RF):**

<b>B</b>	<b>Frekvaenca (MHz):</b>	<b>BT Verzija</b>
	2402~2480	V5.0

RF frekvenčne se lahko uporabljajo v Evropi brez omejitev.  
**Med polnjenjem naprave mora biti adapter nameščen blizu naprave in mora biti lahko dostopen.**

**Informacije o programski opremi in dodatna oprema**

**Baterija:** 3,7 V 160mAh

**Polnjenje:** Adapter 5V, 0,3-2A (ni vključen v komplet opreme)

**EU Izjava o skladnosti**

M SAN Grupa d.d. izjavlja, da je radijska oprema tipa Smart Watch v skladu z Direktivo 2014/53/EU.



Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Navodila za uporabo naprave je mogoče najti na <http://hr.vivax.com/>, Izberite **PROIZVODI** → **Smart**,

**Izberite model naprave** → **Dokumenti** → **Uporabniški priročnik**

## Odlaganje električne in elektronske opreme



Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (WEEE izdelki) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad.

Zato je treba ta proizvod odstraniti na označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S tem ko izdelek pravilno odložite ta izdelek, boste preprečili morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko ogrožalo nepravilno odlaganje izrabljenega izdelka. Z recikliranjem materialov iz tega izdelka boste pripomogli k ohranitvi zdravega okolja in naravnih virov.

Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

## Odlaganje odpadnih baterij



Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij. Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Stare baterije obvezno odložite le na posebnih prostorih za odlaganje rabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite baterije.

**Več informacij o izdelku**



---

# VIVAX

## life FIT

CZ

**Návod k  
obsluze**



**24h měření teploty | 1,4" dotykový displej  
oznámení hovorů & zpráv | vodotěsné  
sleduje cvičení & spánek**

## DETALY VÝROBKU

**Balení obsahuje:**

- 1x Vivax Life Fit hodinky
- 1x USB kabel s magnetickým konektorem k nabíjení hodinek
- 1x Návod k obsluze se záručním listem a EU prohlášením o shodě

## HLAVNÍ ČÁSTI A FUNKCE



## 1. Tlačítko

Když jsou hodinky v klidovém stavu, stiskněte a 3 vteřiny podržte tlačítko, abyste je zapnuli.

## 2. Dotykový displej

Přejďte prstem doprava, abyste otevřeli hlavní menu, poté stiskněte ikonu "funkce", abyste otevřeli požadované menu.



## 3. Nastavitelný pásek hodinek

## 4. Nabíjecí kontakty

## 5. Senzory

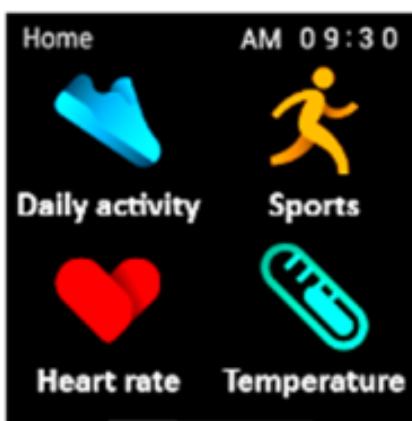
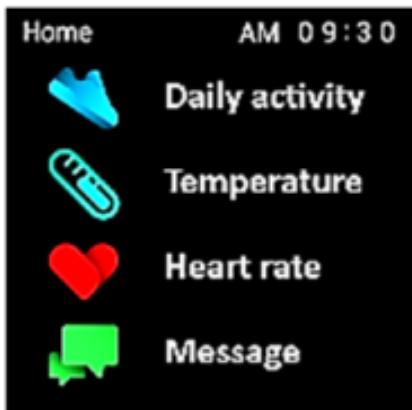
## 6. Nabíjecí konektor

## 7. Poloha při nabíjení

# RYCHLÉ SEZNÁMENÍ

## Výběr funkce:

1. Dlouhé stisknutí ikony hlavního menu: zobrazí ikony úvodní stránky – vlevo a vpravo; klikněte, abyste přešli na úvodní stránku.
2. Pohyb prstem - **vpravo**: zobrazení hlavních funkcí → Daily activity (Denní aktivity), Temperature (Teplota), Heart rate (Srdeční puls), Message (Zprávy), Sports (Sport), Sleep (Spánek), Weather (Počasí), Music (Hudba), Relax (Odpočinek), Timer (Časovač), Find phone (Najdi můj telefon), atd., klikněte prstem, abyste otevřeli požadovanou funkci (můžete listovat nahoru dolů)
3. Pohyb prstem - **dolů**: Zobrazí se Date (Datum), Bluetooth, power function ikony jsou: Timer (Časovač), Brightness (Jas), Setting (Nastavení), Do Not Disturb (Nerušit).
4. Pohyb prstem - **nahoru**: srdeční puls, denní aktivity.
5. Pohyb prstem- **vlevo**: zobrazí se statické ikony; klikněte, abyste otevřeli požadované menu, pohyb vpravo vás vrátí na předchozí úroveň.



# SPOJENÍ HODINEK A ZAŘÍZENÍ

## 1. Stahování a instalace



Sáhněte si a nainstalujte aplikaci  
"HitFit Pro" v APP Store nebo v  
Google Play Store

## 2. Spojení a synchronizace údajů

### 2.1. Android

- Otevřete aplikaci „HitFit Pro“ → Klikněte na „**Device**“ (Zařízení) dole → „**Device Connection**“ (Připojení zařízení) → Vyhledávání zařízení.  
Klikněte na „**OK**“, poté na „**Pair**“ (Párování), abyste spárovali zařízení.
- Otevřete „HitFit Pro“ → přejďte prstem doleva - **Device** → vyberte ikonu vašeho zařízení → vyhledejte odpovídající Bluetooth adresu pro připojení

### 2.2. iOs

- Otevřete aplikaci „**HitFit Pro**“, klikněte na „**Add device**“ (Přidat zařízení), poté na „**Me**“ (Já) na displeji, abyste vyhledali Bluetooth spojení, najděte vaše hodinky „**Vivax LIFE**“ a spárujte je v aplikaci. Když jsou hodinky spárované, zobrazí se v Bluetooth menu mobilního telefonu.

- Otevřete aplikaci "HitFit Pro" → pohyb prstem doleva → „Device“ (Zařízení) → vyberte ikonu Vašeho zařízení → vyhledejte požadovanou Bluetooth adresu pro připojení.  
Poté, co jste se úspěšně spárovali s vaším zařízením, zobrazí se následující ikona:



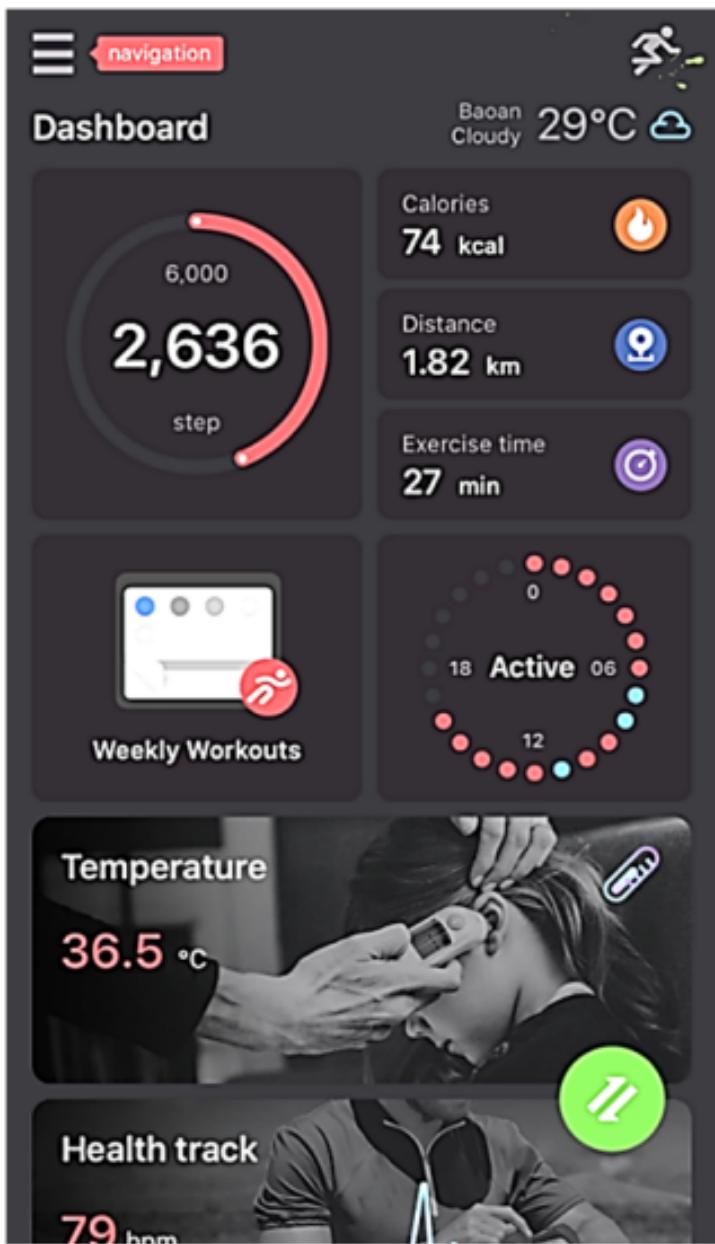
### 3. Synchronizace údajů

Spárujte vaše hodinky s aplikací "HitFit Pro" a stiskněte "  ", abyste synchronizovali údaje.

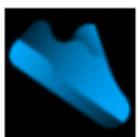
#### POZNÁMKA:

Nevypínejte Bluetooth centrum oznámení, když čistíte software, ani nezavírejte aplikaci softwaru. Mohlo by to ovlivnit aktualizaci dat mezi vašimi hodinkami a vaším mobilním zařízením.

Vaše data budou zobrazena jako na obrázku dole:



# ZÁKLADNÍ FUNKCE



## Denní aktivita

1. Hodinky budou zobrazovat celkový počet kroků, ušlou vzdálenost a spálené kalorie a údaje se resetují každý den v 00:00 hodin.
2. Rada: V hlavním menu můžete přejet prstem vlevo nebo vpravo po displeji a kliknout na ikonu, abyste otevřeli požadované menu. Pokud nic nevyberete, přejdou hodinky po 3 vteřinách do klidového stavu.



## Sport

Kliknutí na ikonu vám otevře následující nabídku: chůze, běh, cyklistika, horolezectví a košíková.



## Srdeční puls

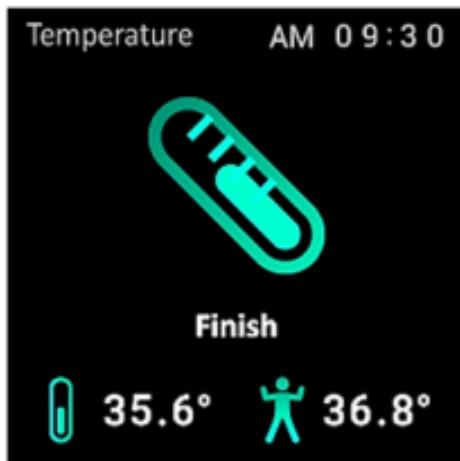
1. V tomto menu budou hodinky měřit puls vašeho srdce. Po skončení měření začnou hodinky vibrovat a zobrazí výsledek. Po 3 vteřinách hodinky přejdou do klidového stavu.
2. Rada: Přejedeťte prstem doleva nebo doprava v hlavním menu a vyberte zobrazenou ikonu, aby se otevřelo požadované menu. Jakmile se otevře

požadované menu, hodinky automaticky zahájí měření. Během měření budou hodinky zobrazovat nulu a po skončení měření se zobrazí přesné hodnoty. Pokud hodinky nejsou schopné změřit hodnotu, budete o tom informováni. Hodnoty pak budou stále na nule, dokud hodinky nepřejdou do klidového stavu.



### **Teplota**

1. V tomto menu hodinky změří vaši tělesnou teplotu. Po změření budou hodinky vibrovat a zobrazí vaši teplotu.
2. Rada: V hlavním menu přejedte prstem doleva, klikněte na ikonu teploměru, abyste zahájili měření.
3. Údaje na levé straně zobrazují vaši teplotu na povrchu pokožky, která je proměnlivá a závisí na vnějších vlivech.
4. Údaje vpravo zobrazují tělesnou teplotu, která se měří v intervalu 60 vteřin. Během měření budou hodinky zobrazovat “--”. Po změření hodinky na displeji zobrazí přesnou hodnotu.



### Sleep (Spánek)

Hodinky zobrazí vaši dobu spánku z předchozího dne. (21:30 - 12:00)  
2. Rada: přejedte prstem vlevo a vpravo a po vybrání požadované ikony si můžete prohlédnout váš interval spánku za předchozí den.



### Weather (Počasí)

Poté, co jste se spárovali s aplikací HitFit Pro, budou hodinky zobrazovat lokální počasí.



### **Message (Zprávy)**

Když jste ve spojení prostřednictvím Bluetooth, můžete přijímat oznámení z vašeho mobilního telefonu. (Musíte aktivovat „push switch“ tedy přijímání oznámení v aplikaci).



### **Music (Hudba)**

Poté, co jste se spojili prostřednictvím Bluetooth, můžete upravovat váš seznam skladeb a ovládat hlasitost zvuku, který vychází z vašeho mobilního telefonu.



### **Timer (Měření času)**

Přejedte prstem doleva v hlavním menu a vyberte odpovídající ikonu. Klikněte, abyste zahájili měření. Během měření můžete zastavit / pokračovat v měření kliknutím na displej. Pohybem prstu vpravo opustíte funkci Měření a vrátíte se do předchozího menu.



### **Find phone (Najdi mobilní telefon)**

Když spárujete váš mobilní telefon s hodinkami, telefon zavibruje (a/nebo zazvoní), když kliknete na ikonu „**Find Phone**“ (Najdi mobilní telefon).



### **Relax (Relaxace)**

Přizpůsobte své dýchání a relaxujte.



## **Setting (Nastavení)**

Jazyk: Nabízí různé jazyky menu, z nichž si můžete vybrat.



Displej: Nabízí přizpůsobení vytáčení (Change dial), Jas (Brightness), zobrazení času (Screen time), aktivaci displeje pohybem zápěstí (Turn wrist wake setting).



Nerušit (Do not disturb): zapnutí nebo vypnutí režimu „Nerušit“.



Vibrace (Vibration): přizpůsobení intenzity vibrací.



Systém (System): Zahrnuje verzi systému (System version), Vypnutí hodinek (Shut down), Resetování hodinek (Reset).



## **VODNÍ A DUSTPROOF UPOZORNĚNÍ - OCHRANA IP68**

Vaše hodinky jsou odolné vůči pádům, nárazům a vodě podle třídy ochrany IP68.

Co to přesně znamená? Hodinky jsou navrženy jako mimořádně odolné ve srovnání s klasickými zařízeními, to však **NEZNAMENÁ**, že jsou nezničitelné!

To **NEZNAMENÁ**, že jsou zcela odolné vůči všem mechanickým poškozením ani že jsou zcela vodotěsné.

*Každé fyzické poškození vašeho zařízení v důsledku působení vnějších vlivů i nadále podléhá všeobecným záručním podmínkám. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá na skle displeje v důsledku nesprávné manipulace.*

Následující podmínky mohou ovlivnit vodotěsnost a fyzické poškození, a proto je nutné se jim vyhýbat:

- a.) Upuštění nebo hození zařízení nebo vystavování zařízení jiným negativním vnějším vlivům.
- b.) Ponořování zařízení do vody na delší dobu, plavání nebo koupání se zařízením.
- c.) Vystavování zařízení proudu vody pod tlakem nebo rychle tekoucí vodě.

#### **Význam označení IP68:**

**První číslice "6":** Odolnost vůči proniknutí prachu; úplná ochrana proti prachu po dobu 8 hodin; odolnost vůči pádům na rovný povrch z výšky až 1,5 m.

**Druhá číslice "8":** Ponoření do vody do hloubky 1 m na kratší dobu, do 30 minut (zařízení se nesmí používat).

**Neplavte ani se nepotápějte s vašimi hodinkami v mořské vodě!**

**Pokud by k tomu náhodou došlo, ihned je opláchněte sladkou vodou a dobře je osušte.**

Hodinky jsou odolné vůči vodě a prachu. Následujte pokyny uvedené níže, abyste zachovali funkce odolnosti vůči vodě a prachu. V opačném případě byste mohli poškodit vaše zařízení a zapříčinit jeho nesprávné fungování.

- Nepoužívejte hodinky pod velkým tlakem vody.
- Nepoužívejte vaše hodinky při vodních sportech nebo jakýchkoli extrémních sportech.
- Důkladně si osušte ruce i hodinky, než je začnete používat.
- Pokud byly hodinky vystaveny vodě, osušte je a otřete měkkou tkaninou. Pokud byly vystaveny jiným tekutinám (jako je slaná voda, chlorovaná voda, mýdlová voda, olej, parfémy, krémy, dezinfekce) nebo chemikáliím (jako je kosmetika), opláchněte je vodou a otřete měkkou tkaninou. Pokud nedodržujete dané pokyny, riskujete poškození vašich hodinek a jeho vlastností.

- Pokud vám hodinky upadnou na podlahu, hrozí nebezpečí, že dojde k poškození funkcí odolnosti vůči vodě a prachu.
- Nerozebírejte vaše hodinky, neboť byste mohli poškodit funkci odolnosti vůči prachu a vodě.
- Nepoužívejte vaše hodinky při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách.
- Nepoužívejte zařízení jako je fén, aby ste vysušili své hodinky.
- Při vstupu do sauny existuje možnost, že dojde k poškození funkce vodotěsnosti.

## ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chraňte vaše zařízení před prachem, potem, inkoustem, olejem a jinými chemikáliemi (kosmetika, dezinfekce, insekticidy apod.). V opačném případě byste mohli poškodit vnější a vnitřní části hodinek a způsobit zhoršení jejich vlastností. Pokud dojde k znečištění hodinek výše uvedenými látkami, použijte měkký hadřík k jejich vysušení a vyčištění.
- K čištění svých hodinek nepoužívejte mýdla nebo jiné mycí prostředky, kompresor vzduchu, ultrazvukové přístroje nebo jiné přístroje k vysoušení. V opačném případě byste mohli poškodit své zařízení. Tyto čisticí prostředky též způsobují podráždění pokožky.
- Po cvičení nebo zpocení si umyjte ruce, zápěstí a pásek hodinek čistou vodou a hadříkem namočeným v alkoholu pečlivě otřete pásek hodinek. Důkladně jej vysušte.
- Pokud došlo k jeho ušpinění, použijte měkký zubní kartáček namočený ve vodě k odstranění skvrn.

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny, než začnete používat zařízení. Při používání zařízení vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Tím snížíte riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

### **NABÍJEČKA**

Pokud dojde k poškození nabíjecího kabelu nabíječky, obratě se na výrobce, autorizovaný servis nebo kvalifikovanou osobu, abyste se vyhnuli potenciálnímu nebezpečí. Nabíječka a zařízení nejsou určené k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Osoby, které si nepřečetly návod, by neměly používat zařízení, pokud jim osoba odpovědná za bezpečnost a dohled neobjasnila pravidla používání.

Děti musejí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát se zařízením.

Nabíječka musí být vždy snadno dostupná. Nesmí se polévat nebo stříkat vodou.

Předměty naplněné tekutinami (např. vázy s květinami) se nesmí umisťovat do bezprostřední blízkosti zařízení nebo nabíječky.

Nabíječku zapojte pouze do sítě, jejíž parametry odpovídají údajům uvedeným na štítku nabíječky. Nezkratujte konektory nabíječky. Kolem zařízení a nabíječky vždy ponechte minimálně 10 cm volného prostoru, abyste zajistili dostatečné chlazení.

Zdroje otevřeného plamene nesmějí přijít do kontaktu s nabíječkou. Nepoužívejte nabíječku nebo zařízení v prostorách s velkou vlhkostí, prašností ani je nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Nedotýkejte se nabíječky nebo nabíjecího kabelu mokrýma rukama, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

Spotřebič je určený k používání pouze v mírném klimatu. Nemodifikujte zařízení, nabíječku nebo baterie.

**UPOZORNĚNÍ:** Existuje nebezpečí exploze, pokud není baterie správně vyměněna, nebo není vyměněna za stejný nebo odpovídající typ. Baterie nesmí být vystavena nadměrnému teplu, např. ponechána na přímém slunci, v blízkosti ohně apod. Baterie musejí být zlikvidovány v souladu s likvidací nebezpečného odpadu. Vždy použijte recyklační nádoby, abyste chránili životní prostředí. Výměnu baterie přenechte autorizovanému servisu.

**KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL:** Pouze kvalifikovaní odborníci jsou oprávněni k instalaci nebo opravě zařízení.

**PŘÍSLUŠENSTVÍ:** Používejte pouze nabíječky a další příslušenství kompatibilní s tímto zařízením. Nepřipojujte nekompatibilní příslušenství nebo výrobky.

**UCHOVÁVEJTE ZAŘÍZENÍ V SUCHU:** Zařízení není vodotěsné. Uchovávejte jej na suchém místě.

### **Interference s jinými zařízeními**

Vysílání z jiných zařízení na rádiových frekvencích se může být rušeno jiným elektronickým zařízením a zapříčinit nesprávnou funkci. Přestože bylo toto mobilní zařízení navrženo v souladu s EU nařízeními o frekvencích rádiového vysílání, mohou bezdrátové vysílače mobilního zařízení a elektrické obvody vyvolat rušení jiného elektronického vybavení. Proto doporučujeme, abyste dodržovali následující bezpečnostní opatření:

**Letadla:** bezdrátové zařízení může způsobit interferenční problémy v letadlech.

- Vypněte své mobilní zařízení před nastupem do letadla.
- Nepoužívejte jej na zemi, dokud vám to nedovolí posádka letadla.

**Vozidla:** Vysílání mobilních zařízení na rádiových frekvencích může ovlivnit elektronické systémy

motorových vozidel. Podrobnosti s tím spojené si vyžádejte od výrobce vozidla nebo jeho zástupce.

**Medicínské implantáty:** Výrobci medicínského vybavení doporučují minimální vzdálenost 15 cm mezi bezdrátovými zařízeními a zabudovanými medicínskými zařízeními jako jsou např. pacemakery nebo defibrilátory, aby se zamezilo jakékoli interferenci s medicínským zařízením. Osobám s těmito implantáty doporučujeme:

- Vždy noste bezdrátové zařízení ve vzdálenosti větší než 15 cm od medicínského zařízení.
- Nikdy nenoste bezdrátové zařízení v náprsní kapsě.
- Používejte mobilní zařízení na opačné straně těla, než máte umístěné medicínské zařízení.
- Vypněte bezdrátové zařízení, pokud si myslíte, že interferuje s medicínským zařízením
- Dodržujte pokyny výrobce medicínského implantátu. Pokud máte medicínský implantát, obraťte se s dotazy ohledně používání vašeho mobilního nebo bezdrátového zařízení na vašeho lékaře.

**Sluchové pomůcky:** Upozornění: Používáním sluchátek se vystavujete riziku, neboť nemůžete současně slyšet zvuky zvenčí. Nepoužívejte sluchátka, pokud by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost. Některá mobilní zařízení mohou mít nežádoucí vliv na funkci sluchových pomůcek.

#### **Ostatní medicínská zařízení:**

Zařízení, která vysílají rádiové signály, včetně mobilních zařízení, mohou negativně ovlivnit nedostatečně chráněné lékařské vybavení. Poraděte se s vaším lékařem nebo výrobcem medicínského vybavení, abyste se dozvěděli, zda je zařízení dostatečně chráněno před vnějšími rádiovými signály.

Vypněte vaše zařízení, pokud vás o to požádá lékařský personál nebo informační nápis.

**Oblasti s nebezpečím výbuchu:** Vypněte vaše zařízení v oblasti s nebezpečím výbuchu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny Jiskření v těchto oblastech mohou způsobit výbuch nebo požár, což může vést k vážným zraněním nebo smrti. Vypněte vaše zařízení u čerpací stanice, zvláště v blízkosti stojanů pro tankování paliva. Nejdůsledněji dodržujte omezení používání v závodech pro skladování paliva, chemických závodech nebo v oblastech, kde se používají výbušniny. Oblasti s možností výbuchu jsou často, avšak ne vždy, jasně označeny. Sem patří oblasti, obvykle doporučováno vypnutí motoru vozidla, podpalubí lodí, závody pro skladování nebo přepravu chemikálií a oblasti, kde vzduch obsahuje chemické produkty nebo částice jako je práškový materiál, prach nebo kovové piliny.

Všechna naše zařízení jsou v souladu s mezinárodními a podle potřeby národními standardy a předpisy ohledně vystavování uživatele elektromagnetickému poli. Tyto standardy a předpisy byly přijaty po vyčerpávajících vědeckých výzkumech. V nich nebyl zjištěn nežádoucí vztah mezi používáním mobilních zařízení a nežádoucích efektů na zdraví, pokud bylo zařízení používáno v souladu s obvyklou praxí.

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY**

Přečtěte si a uschovejte tento návod pro pozdější použití.

**Upozornění:** Vždy dodržujte upozornění uvedená na zařízení nebo v návodu k obsluze.

**Čištění:** Nepoužívejte tekuté prostředky nebo čisticí prostředky s rozstřikovačem. Použijte měkký vlhký hadík.

**Nabíječka:** Používejte pouze certifikované nabíječky doporučené výrobcem. Nabíječky jiných výrobců mohou být nebezpečné, mohou poškodit zařízení nebo může dojít ke ztrátě záruky.

**Vlhkost, prach a voda:** Vaše zařízení je odolné vůči pádům, nárazům a vodě podle třídy ochrany IP68.

Co to přesně znamená? Hodinky jsou navrženy jako mimořádně odolné ve srovnání s klasickými zařízeními, **to však neznamená, že jsou nezničitelné!**

**To NEZNAMENÁ, že jsou zcela odolné vůči všem mechanickým poškozením ani že jsou zcela vodotěsné.**

**Neplavte ani se nepotápějte s vašimi hodinkami v mořské vodě!**

**Pokud by k tomu náhodou došlo, ihned je opláchněte sladkou vodou a dobré je osušte.**

**Vlhkost a voda:** Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody jako je vana, kuchyňský dřez nebo bazén.

**Chlazení spotřebiče:** Otvory a průduchy na zařízení jsou určené k ochraně před přehřátím a k zajištění spolehlivého provozu. Neblokujte chlazení zařízení jeho pokládáním na postel, koberec a podobné povrchy.

**Zdroje napájení:** Hodinky je třeba zapojit pouze do zdroje napájení, který je specifikován na štítku výrobku a/nebo na nabíječce. Ohledně dalších informací se prosím poradte s místním dodavatelem.

**Přetížení:** Nepřetěžujte síťové zásuvky, prodlužovací kabely a rozdvojky, abyste zabránili riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

**Předměty a tekutiny:** Nikdy nestavte žádné předměty na zařízení, ani do něj nic nestrkejte, neboť by mohlo dojít ke kontaktu s částmi, které jsou pod napětím, což by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Nepolévejte zařízení žádnými tekutinami.

**Údržba:** Nepokoušejte se sami provádět servis zařízení, neboť byste se po sejmutí krytu mohli vystavit vysokému

napětí a jinému nebezpečí a také ztrátě záruky. S veškerou údržbou se obrátěte na autorizovaný servis.

### **Poškození, která vyžadují servis:**

Odpojte zařízení ze sítě a obrátěte se na kvalifikovaného servisního technika, pokud:

- a) je nabíječka poškozená
- b) jste vylili tekutinu na zařízení nebo nabíječku
- c) bylo zařízení vystavené dešti nebo vodě
- d) zařízení nefunguje správně
- e) zařízení spadlo, nebo bylo jakýmkoli způsobem poškozeno (ztráta záruky)

**Teplo:** Zařízení je třeba uchovávat dál od zdrojů tepla, jako je radiátor, trouba, sporák a další zařízení, která vydávají teplo.

**Náhradní díly:** Používání neschválených náhradních dílů při servisu zařízení může způsobit požár, zásah elektrickým proudem a jiné nebezpečné situace. Přesvědčte se, že osoba, která provádí servis zařízení, používá originální díly schválené výrobcem.

**Úspora energie:** Abyste ušetřili energii, vypněte přenosnou USB nabíječku, pokud ji nepoužíváte. Nabíječka nemá vypínač, a proto ji musíte odpojit ze sítové zásuvky.

- Nenechávejte zařízení na vlhkých a mokrých místech, neboť by mohlo dojít k přehřátí a závadě zařízení.

### **OPATRNOST PŘI JÍZDĚ**

Dodržujte platné zákony a předpisy týkající se používání mobilních zařízení za jízdy.

- Nepoužívejte zařízení, když řídíte. Soustředěte se pouze na řízení.
- Radiové signály mohou ovlivnit automobilové systémy jako je např. autorádio a systém alarmu.
- Pokud je automobil vybavený airbagem, neumistujte fixní nebo bezdrátová zařízení do jeho blízkosti, neboť

tím můžete narušit jeho funkci a způsobit těžká zranení v důsledku nedostatečné ochrany.

#### Bezpečnostní opatření při používání

Toto zařízení je v souladu s pravidly týkajícími se vystavení rádiovým vlnám. Vaše hodinky jsou současně rádiovým vysílačem i přijímačem. Navrženy jsou tak, aby neprekračovaly limity doporučené mezinárodními pokyny v souvislosti s limity vystavování rádiovým vlnám. Tato pravidla byla stanovena nezávislými vědeckými institucemi, ICNIRP a stanovují bezpečnostní hranice tak, aby byla zajištěna adekvátní ochrana všech uživatelů nezávisle na věku a zdravotním stavu.

#### Pokud jste alergičtí na materiály použité na těchto hodinkách:

- Výrobce testoval nebezpečné materiály na hodinkách a verifikoval je interními a externími agenturami. To zahrnuje testování všech materiálů, které přicházejí do styku s pokožkou, testování toxicity na kůži a zkoušku odolnosti materiálu.
- Hodinky obsahují kov nikl. Pokud máte citlivou pokožku, nebo jste alergičtí na materiály, které tyto hodinky obsahují, dodržujte bezpečnostní opatření.
- Hodinky obsahují malé množství kovu niklu. Množství je nižší než úroveň doporučená evropskou REACH Regulativou. Nebudete vystaveni niklu a toto zařízení prošlo mezinárodním certifikačním testem. Přesto toto zařízení používejte s opatrností, pokud jste alergičtí na nikl.
- Všechny materiály použité na tomto zařízení jsou v souladu s REACH a RoHS předpisy.

#### Provozní podmínky:

Provozní teplota: -20 ~ 40°C

Doporučená vlhkost: 65+/-20%RH

**Frekvenční provozní pásmo (RF):**

<b>B</b>	<b>Frekvaence (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verze</b> <b>V5.0</b>
----------	---------------------------------------	--------------------------------

Při nabíjení zařízení je třeba umístit adaptér do blízkosti zařízení a musí být snadno dostupný.

**Příslušenství a informace o softwaru**

**Baterie:** 3.7 V 160mAh

**Nabíjení:** Adaptér 5V, 0,3-2A (není v sadě příslušenství)

**EU Izjava o sukladnosti**

M SAN grpa d.d. tímto prohlašuje, že je rádiové zařízení typu Smart Watch v souladu s Nařízením 2014/53/EU.



Celý text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Návod k obsluze vašeho zařízení můžete najít na <http://hr.vivax.com/>, Vyberte PROIZVODI (VÝROBKY) →

*Smart, Vyberte model zařízení → Dokumenti (Dokumenty) → Korisnički priručnik (Návod k obsluze)*

## Likvidace elektrických a elektronických zařízení

PVýrobky označené tímto symbolem patří do skupiny výrobků elektrických a elektronických zařízení (WEEE výrobky) a nesmějí být odloženy společně se směsným a nadrozměrným odpadem. Tento výrobek musí být uložen na sběrném místě pro sběr elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku zabráníte možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by v opačném případě mohly být ohroženy díky neodpovídající likvidaci tohoto výrobku. Recyklaci tohoto výrobku pomůžete zachovat zdravé životní prostředí a přírodní zdroje.

Pokud potřebujete podrobnější informace o sběru EE výrobků, obrátěte se na prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

## Likvidace prázdných baterií



Prostudujte si místní předpisy týkající se likvidace prázdných baterií, nebo zavolejte místní uživatelskou službu, abyste získali pokyny o likvidaci starých a prázdných baterií.

Baterie z tohoto výrobku nesmějí být odloženy společně se směsným odpadem. Staré baterie povinně odevzdejte na speciálních místech pro sběr použitých baterií, která se nacházejí na všech prodejných místech, kde můžete kupit baterie.

## Více informací o produktu



---

# VIVAX

## life FIT

SK

**Návod na  
použitie**



**24h hodín odčítanie teploty | 1,4" dotykový displej  
upozornenia na hovory a správy poruka | vodeodolný  
sledovať cvičenie a spánok**

## DETALY PRODUKTU

- Pakiranje sadrži:
- 1x Vivax Life Fit hodinkyv
  - 1x Kábel USB s magnetickým konektorom na nabíjanie hodiniek
  - 1x Návod na použitie s vyhlásením o záruke a EÚ vyhlásením o zhode

## HLAVNÉ ČASTI A FUNKCIE



## 1. Tlačidlo

Ked' sú hodiny nečinné, zapnite ich stlačením tlačidla na 3 sekundy

## 2. Dotyková obrazovka

Prejdite prstom doprava, aby ste sa dostali do hlavného menu, a potom stlačením ikony „funkcie“ prejdite do požadovaného menu.



## 3. Nastaviteľný remienok hodín

## 4. Nabíjacie kontakty

## 5. Senzory

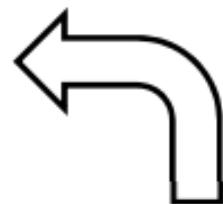
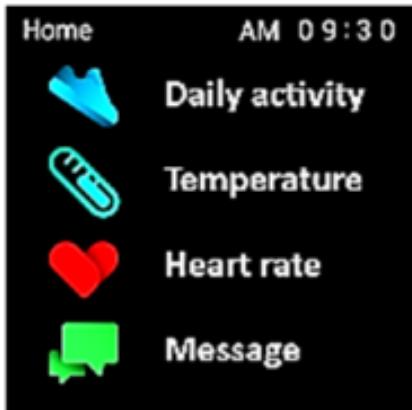
## 6. Nabíjacie kontakty

## 7. Nabíjacia poloha

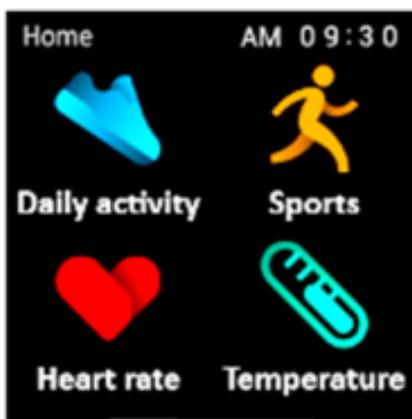
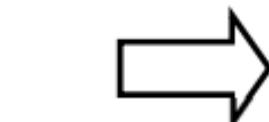
# RÝCHLE ZOZNÁMENIE

## Výber možností:

1. Dlhé stlačenie v hlavnom menu: zobrazí ikony domovskej stránky - vľavo a vpravo; kliknutím prejdete na domovskú stránku.
2. Potiahnite prstom- **vpravo**:zobrazenie hlavných funkcií → Daily activity (Denná aktivita), Temperature (Teplota), Heart rate (Srdcová frekvencia), Message (Správa), Sports (Sport), Sleep (Spánok), Weather (Počasie), Music (Hudba), Relax (Odpočinok), Timer (Časovač), Find phone (Nájdi teleón), atď.., kliknite prstom na prst vstúpite do požadovanej funkcie (môžete posúvať nahor a nadol)
3. Potiahnutie prstom- **nadol**: Zobrazenie Date (Dátum), Bluetooth, power function ikony sú: Timer (Časovač), Brightness (Jas), Setting (Nastavenia), Do Not Disturb (Nerušiť).
4. Potiahnite prstom- **nahor**: srdcová frekvencia, denná činnosť.
5. Potiahnutie prstom- **doľava**: zobrazia sa statické ikony; Kliknutím otvoríte požadované menu, presunutím doprava sa vrátite do predchádzajúceho zobrazenia



Potiahnite doľava



Potiahnite doprava



# PRIPOJENIE HODÍN A ZARIADENIA

## 1. Stiahnutie a inštalácia



Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu  
"**HitFit Pro**" v predajni APP Store  
alebo Google Play Store

## 2. Spájanie i synchronizácia dát

### 2.1. Android

- Otvorte „HitFit Pro“ aplikáciu → Kliknite na „**Device**“ (Zariadenie) v dolnej časti → „**Device Connection**“ (Spájanie zariadenia) → Vyhľadajte zariadenie  
Kliknite na „**OK**“ potom „**Pair**“ (Spätovanie) aby ste spárovali zariadenie.
- Otvorte „HitFit Pro“ → potiahnite prstom dočasne - **Device** → vyberte ikonu Vášho zariadenia → vyhľadajte príslušnú Bluetooth adresu na spájanie.

### 2.2. iOs

- Otvorte „HitFit Pro“ aplikáciu, kliknite na „**Add device**“ (Pridaj zariadenie) na „**Me**“ (Ja) na obrazovke aby ste vyhľadali Bluetooth pripojenie, nájdite Vaš hodinky „**Vivax LIFE**“ a spárujte ho v aplikácii. Keď su hodiny spárované, zobrazí sa v Bluetooth menu mobilného telefónu.

- Otvorte "HitFit Pro" aplikáciu → potiahnite prstom doľava → „Device“ (Zariadenie) → vybert ikonu Vášho zariadenia → vyhľadajte požadovanú párovaciu adresu Bluetooth.

Potom, čo ste úspešne pripojený k zariadeniu, zobrazí sa nasledujúca ikona:



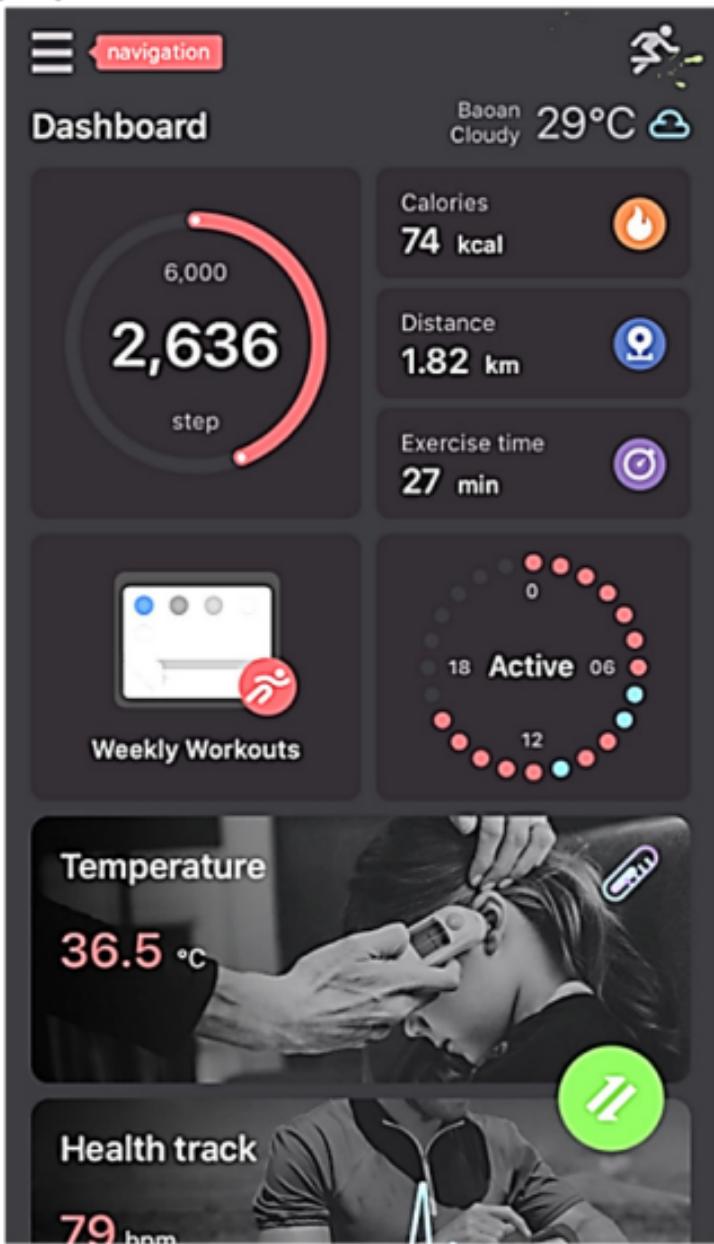
### 3. Synchronizácia údajov

Spárujte vaše hodinky so "HitFit Pro" aplikáciou, stlačte "  " aby ste sinkronizovali údaje.

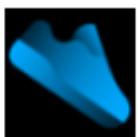
#### POZNÁMKA:

Pri čistení softvéru nevypínajte informačné centrum Bluetooth ani nezatvárate softvérovú aplikáciu. Môže to ovplyvniť aktualizáciu údajov medzi hodinkami a zariadením.

Vaše údaje sa zobrazia ako na nasledujúcom obrázku:



# ZÁKLADNÉ FUNKCIE



## Denná aktivita

1. Hodiny zobrazia celkový počet vykonaných krokov, prejdenú vzdialenosť, spálené kalórie a údaje sa vynulujú každý deň o 00:00.
2. Inštrukcie:

V hlavnom menu môžete prstom posúvať doľava alebo doprava po obrazovke a kliknutím vstúpite do požadovanej ponuky. Ak nič nevyberiete, hodiny sa po 3 sekundách prepnnú do režimu spánku.



## Šport

Stlačením ikony môžete zadať nasledujúce možnosti: chôdza, beh, cyklistika, horolezectvo a basketbal.



## Srdcová frekfencia

1. V tomto menu hodinky zmerajú váš srdcový rytmus. Po dokončení merania hodiny začnú vibrovať a zobrazia výsledky. Po 3 sekundách hodiny sa prepnnú do režimu spánku.
2. Inštrukcie: Potiahnutím prsta doľava alebo doprava v hlavnom menu, vyberte zobrazenú ikonu pre vstup do

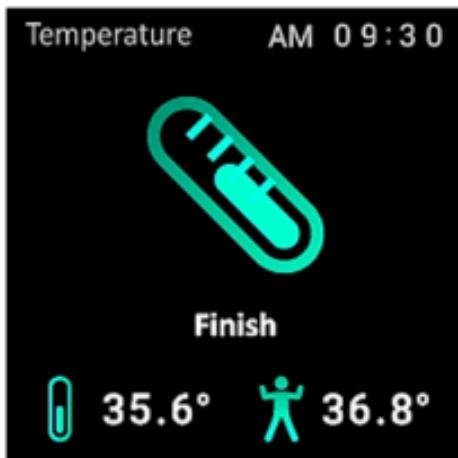
požadovaného menu. Keď vstúpite do požadovaného menu, hodiny automaticky začnú merať.

3. Počas merania hodnoty budu zobrazovať nulu a po dokončení merania sa zobrazia presné merania.
4. Ak hodinky nedokážu prečítať výsledky, dostanete upozornenie. Hodnoty potom budú zobrazovať nula, kým hodiny neprepnú do režimu spánku.



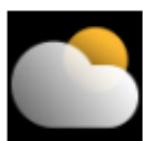
### Teplota

1. V tomto menu hodinky merajú teplotu tela. Po meraní budú hodiny vibrovať a zobrazovať vašu teplotu.
2. Inštrukcie: V hlavnej ponuke posuňte prst doľava a kliknutím na ikonu teploty spustite meranie.
3. Údaje naľavo ukazujú vašu teplotu na povrchu pokožky, ktorá je variabilná a závisí od vonkajších vplyvov.
4. Údaje vpravo ukazujú telesnú teplotu, ktorá sa meria v intervale 60 sekúnd.
5. Počas merania sa na displeji zobrazí „-.-“. Po meraní hodiny na obrazovke zobrazia presné merania.



### Sleep (Spanie)

1. Hodiny zobrazia váš spánok deň skôr.  
(Obdobie merania 21:30 - 12:00)
2. Inštrukcie: posuňte prst doľava a doprava a keď vyberiete požadovanú ikonu, môžete vidieť interval spánku z predchádzajúceho dňa.



### Weather (Počasie)

Po spárovaní s aplikáciou HitFit Pro sa v aplikácii Hodiny zobrazí miestne počasie



### Message (Správy)

Ked' ste pripojení cez Bluetooth, môžete dostávať upozornenia z mobilného zariadenia. (Musíte v aplikácii povoliť

„push switch“ teda prijímanie oznámení v aplikácii).



### **Music (Hudba)**

Po pripojení cez Bluetooth môžete manipulovať so zoznamom skladieb, ovládať hlasitosť - prichádzajúcu z Vášho mobilného telefónu.



### **Timer (Časovač)**

V hlavnej ponuke prejdite prstom do ľava a vyberte príslušnú ikonu. Kliknutím spustíte meranie. Počas merania môžete meranie zastaviť / obnoviť kliknutím na obrazovku. Prejdením prstom doprava opustíte časomerač a vrátite sa do predchádzajúceho menu.



### **Find phone (Nájdi mobilný telefón)**

Ked' spárujete Váš telefón s hodinkami, telefón bude vibrovať (a / alebo zvoníť), ked' kliknete na ikonu „**Find Phone**“ (Nájst' telefón).



### **Relax (Odpočinok)**

Upravte svoje dýchanie a relaxujte.



## **Setting (Nastavenia)**

Jazyk: Zahŕňa rôzne jazyky menu, z ktorých si môžete vybrať.



Zobrazenie displeja: Zahŕňa nastavenie vytáčania (Change dial), Jas (Brightness), Zobrazenie času (Screen time), Prebudenie obrazovky na otočenie zápästím (Turn wrist wake setting).



Nerušiť (Do not disturb): vstup alebo vystup z režimu „Nerušiť“.



Vibárcia (Vibration): nastavenie intenzity vibrácií.



Systém (System): Zahŕňa verziu systému (System version), Vypnutie hodín (Shut down), Resetovanie hodín (Reset).



## **OCHRANA VODY A PROTI PRACHU IP68**

Váše zariadenie je odolné voči pádom, nárazom a vode v súlade s triedou ochrany IP68.

Čo presne to znamená? Hodinky sú navrhnuté tak, aby boli v porovnaní s klasickými zariadeniami

veľmi odolné, ale to **NEZNAMENÁ**, že sú nezničiteľné!

To **NEZNAMENÁ**, že sú úplne odolné proti všetkým mechanickým poškodeniam alebo že sú úplne odolný voči vode.

*Akékoľvek fyzické poškodenie vášho zariadenia v dôsledku vonkajších vplyvov stále podlieha všeobecným záručným podmienkam. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie skla displeja, ak je zistená nesprávna manipulácia.*

Nasledujúce podmienky môžu ovplyvniť odolnosť proti vode a fyzické poškodenie a je potrebné sa im vyhnúť:

- a.) Pád alebo hádzanie zariadenia alebo vystavenie zariadenia iným negatívnym vonkajším vplyvom.
- b.) Ponorenie prístroja do vody na dlhú dobu, plávanie alebo kúpanie sa so zariadením
- c.) Vystavenie zariadenia prúdu vody pod tlakom alebo rýchlym prúdom vody

#### **Význam označenia IP68:**

**Prvé číslo "6":** Odolnosť proti vniknutiu prachu; úplná ochrana pred kontaktu s prachom v priebehu 8 hodín; odolnosť proti pádu na rovnú plochu z výšky do 1,5 m.

**Druhé číslo "8":** Ponorenie do vody do hĺbky 1 m v krátkom čase, do 30 minút (zariadenie sa nesmie používať).

**Neplávajte ani sa nepotápajte s hodinami v morskej vode!**

**Ak k tomu dôjde náhodou, okamžite ich opláchnite čerstvou vodou a dobre ich osušte.**

Hodinky sú odolné proti vode a prachu. Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie, aby ste zachovali funkcie odolnosti voči vode a prachu. V opačnom prípade by ste mohli zariadenie poškodiť a nebude fungovať správne.

- Nepoužívajte hodinky pod vysokým tlakom vody.
- Nepoužívajte Vaše hodinky pri vodných športoch alebo akýchkoľvek extrémnych športoch.
- Pred použitím si dôkladne osušte ruky a hodinky.
- Ukoliko je sat bio izložen vodi, osušte ga i obrište sa mekanom tkaninom. Ukoliko je bio izložen drugim tekućinama (kao što su slana voda, voda s klorom, sapunica, ulje, parfemi, kreme, dezinficijensi) ili kemikalijama (kao što je kozmetika), očistite ga sa vodom te obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko se ne pridržavate danih uputa, riskirate oštećenje Vašeg sata i njegovih performansi.
- Ak boli hodinky vystavené vode, osušte ich a utrite mäkkou handričkou. Ak boli vystavené iným tekutinám (ako je slaná voda, chlórovaná voda, mydlo, olej, parfémy, krémy, dezinfekčné

prostriedky) alebo chemikáliám (napríklad kozmetika), očistite ich vodou a utrite ju mäkkou handrou. Ak nebudeste fungovať podľa uvedených pokynov, riskujete poškodenie hodiniek a ich výkonu.

- Ak hodinky spadnú na podlahu, je možné, že dôjde k poškodeniu funkcií odolnosti proti vode a prachu.
- Ne rastavljajte Vaš sat ili u suprotnom biste mogli oštetiti funkcie otpornosti na vodu i prašinu.
- Nerozoberajte hodinky, pretože by ste mohli poškodiť funkcie odolnosti proti vode a prachu.
- Nepoužívajte hodinky pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách.
- Ne koristite uređaje poput fena kako biste osušili Vaš sat.
- Na sušenie hodiniek nepoužívajte zariadenia, ako napríklad sušiče vlasov.
- Pri vstupe do sauny existuje možnosť poškodenia funkcie odolnosti voči vode

## **ČISTENIE A RIADENIE**

- Chráňte hodinky pred prachom, potom, atramentom, olejom alebo inými chemikáliami (kozmetika, dezinfekčné prostriedky, insekticídy atď.). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vonkajšej a vnútornej časti hodiniek a zhoršeniu výkonu.

Ak ho zašpiníte vyššie uvedeným, vyčistite ho a osušte mäkkou handrou.

- Na čistenie hodiniek nepoužívajte mydlá ani iné čistiace prostriedky, vzduchové kompresory, ultrazvukové prístroje ani iné sušiace zariadenia. Môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Také čistiace prostriedky tiež spôsobujú podráždenie pokožky.

- Po cvičení alebo potení si umyte ruky, zápästia a remienok na hodinkách čistou vodou, potom namočte handričku do alkoholu a opatrne utrite remienok na hodinky. Vysušte ho úplne.
- Ak ste ho znečistili, použite mäkkú zubnú kefku, vopred namočenú vo vode, aby ste odstránili škvurny

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

Pred použitím zariadenia si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Znižuje sa tým riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.

### **NABIJAČKA**

Ak je elektrický kábel nabíjačky poškodený, kontaktujte výrobcu, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovanú osobu, aby ste predišli možným rizikám. Nabíjačka a zariadenie nie sú určené na použitie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti. Osoby, ktoré si tento návod nečítali, by nemali zariadenie používať, pokiaľ osoba zodpovedná za bezpečnosť a dohľad nevysvetlila pravidlá používania. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú.

Nabíjačka musí byť vždy ľahko prístupná. Nesmie byť obliata ani postriekana vodou.

Predmety naplnené tekutinami (napr. Kvetinové vázy) sa nesmú umiestňovať do bezprostrednej blízkosti zariadenia alebo nabíjačky.

Nabíjačku pripájajte iba k zdroju napájania, ktorý je uvedený na typovom štítku nabíjačky. Neskratujte konektory nabíjačky. Okolo zariadenia a nabíjačky vždy ponechajte najmenej 10 cm voľného miesta, aby sa zabezpečilo dostatočné chladenie.

Otvorené zdroje plameňa sa nesmú dotýkať nabíjačky. Nepoužívajte nabíjačku ani zariadenie v oblastiach s vysokou vlhkosťou, prachom alebo priamym slnečným žiareniom. Nedotýkajte sa nabíjačky ani prepojovacích káblov mokrými rukami, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Zariadenie je určené iba na použitie v miernom podnebí. Zariadenie, nabíjačku ani batérie neupravujte.

**UPOZORNENIE:** Ak batéria nie je správne vymenená alebo nie je nahradená rovnakým alebo kompatibilným modelom, existuje riziko výbuchu. Batéria by nemala byť vystavená nadmernému teplu, ako je vystavenie silnému slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Batérie sa musia zlikvidovať v súlade s likvidáciou nebezpečného odpadu. Na ochranu životného prostredia vždy používajte recyklačné nádoby. Ak chcete vymeniť batériu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

**OPRÁVNENÝ PRACOVNÍCI:** Iba autorizovaní odborníci sú oprávnení inštalovať alebo opraviť zariadenie.

**DODATOČNÉ VYBAVENIE:** S týmto prístrojom používajte iba kompatibilné nabíjačky a ďalšie príslušenstvo. Nepripájajte nekompatibilné doplnky alebo výrobky.

**UCHOVÁVAJTE ZARIADENIE NA SUCHOM:** Zariadenie nie je vodotesné. Skladujte ho na suchom mieste.

#### **Interferencie s inými zariadeniami**

Vysielanie z elektronických zariadení na rádiových frekvenciách môže rušiť iné elektronické zariadenie a spôsobiť poruchu. Aj keď je toto mobilné zariadenie navrhnuté tak, aby vyhovovalo predpisom EÚ o vysokofrekvenčnej frekvencii, bezdrôtové vysielače a mobilné zariadenia môžu spôsobovať rušenie iných elektronických zariadení. Preto vám odporúčame, aby ste vykonali nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

**Lietadla:** Bezdrôtové zariadenie môže spôsobiť rušenie v lietadle.

- Pred nástupom do lietadla vypnite mobilné zariadenie
- Nepoužívajte ho na zemi, kým to nepovolí posádka lietadla.

**Vozidla:** Vysielanie mobilných zariadení na rádiových frekvenciach môže ovplyvniť elektronické systémy motorových vozidiel. Podrobnosti získate od výrobcu vozidla alebo predajcu.

**Lekárskie implantáty:**

Výrobcovia zdravotníckych pomôcok odporúčajú minimálnu vzdialenosť 15 cm medzi bezdrôtovými zariadeniami a implantovanými zdravotníckymi zariadeniami, ako sú kardiostimulátory alebo defibrilátory, aby sa predišlo akémukoľvek rušeniu zdravotníckych pomôcok. Pre ľudí s takýmito implantátmi odporúčame:

- Bezdrôtové zariadenie udržiavajte vždy viac ako 15 cm od zdravotníckych zariadení.
- Nikdy neprenášajte bezdrôtové zariadenie v náprsnom vrecku
- Používajte mobilné zariadenie na opačnej strane tela ako sú zdravotnícke zariadenie
- Vypnutie bezdrôtové zariadenie, ak si myslíte, že by to mohlo rušiť vaše zdravotníckeho zariadenia
- Postupujte podľa pokynov výrobcu lekárskeho implantátu. Ak máte lekárskie implantáty, obráťte sa na svojho lekára ohľadom otázok týkajúcich sa používania mobilného alebo bezdrôtového zariadenia.

**Načúvacie prístroje:** Používanie slúchadiel vás vystavuje riziku, pretože nemôžete počuť vonkajšie zvuky súčasne. Nepoužívajte slúchadla, ak by to mohlo ohrozíť vašu bezpečnosť. Niektoré mobilné zariadenia môžu nepriaznivo ovplyvniť činnosť načúvacích prístrojov.

**Ostatné zdravotnícke pomôcky:** Zariadenia, ktoré prenášajú rádiové signály vrátane mobilných zariadení, môžu nepriaznivo ovplyvniť nedostatočne chránené zdravotnícke vybavenie. Ak chcete zistiť, či je váš zdravotnícky prístroj primerane chránený pred externou vysokofrekvenčnou energiou, obráťte sa na svojho lekára alebo výrobcu zdravotníckych pomôcok. Na žiadosť zdravotníckeho personálu alebo podľa nadpisov prístroj vypnite.

**Oblasti s nebezpečenstvom výbuchu:**

Vypnite zariadenia v akejkoľvek prostredí s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu. Postupujte podľa všetkých oficiálnych pokynov. Iskry v takýchto oblastiach môžu spôsobiť výbuch alebo požiar, ktorý môže mať za následok vázne zranenie alebo smrť. Vypnite zariadenie na čerpacích staniciach, najmä v blízkosti čerpacích staníc. Príse ne dodržiavajte obmedzenia týkajúce sa použitia v zariadeniach na skladovanie paliva, chemických závodoch alebo v priestoroch, v ktorých sa používajú výbušniny. Oblasti s možnosťou výbuchu sú často, ale nie vždy, zreteľne označené. Patria sem oblasti, v ktorých sa odporúča vypnúť motory vozidiel, podpalubia lodí, zariadenia na skladovanie alebo prepravu chemikálií a oblasti, v ktorých vzduch obsahuje chemické výrobky alebo častice, ako sú prach alebo kovové hobliny.

Všetky naše mobilné zariadenia sú v súlade s medzinárodnými, a ak je to potrebné, vnútrostátnymi normami a predpismi týkajúcimi sa obmedzenia vystavenia používateľa elektromagnetickému poľu. Tieto normy a zariadenia boli prijaté po rozsiahлом vedeckom výskume. V ňom neboli zistené spojenie medzi používaním mobilných zariadení a vedľajšími účinkami na zdravie, ak sa zariadenie používalo v súlade s bežnou praxou.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POZNÁMKY

Prečítajte si a uložte tieto pokyny pre neskoršie použitie.

**Upozornenie:** Vždy sa riadte výstrahami vytlačenými na zariadení alebo v Návode na obsluhu.

**Čistenie:** Nepoužívajte tekuté ani sprejové čistiaci prostriedky. Použite mäkkú navlhčenú handričku.

**Nabíjačka:** Používajte iba certifikované nabíjačky odporúčané výrobcom. Nabíjačky od iných výrobcov môžu byť nebezpečné, môžu poškodiť zariadenie alebo spôsobiť stratu záruky.

**Vlhkosť, prach a voda:** Vaše zariadenie je odolné voči pádom, nárazom a vode v súlade s triedou ochrany IP68.

Čo presne to znamená? Hodinky sú navrhnuté tak, aby boli v porovnaní s klasickými zariadeniami veľmi odolné, ale to

**NEZNAMENÁ, že sú nezníčiteľné!**

To NEZNAMENÁ, že sú úplne odolné proti všetkým mechanickým poškodeniam alebo že sú úplne odolné voči vode.

**Neplávajte ani sa nepotápaťte s hodinkami v morskej vode!**

**Ak k tomu dôjde náhodou, okamžite ich opláchnite čerstvou vodou a dobre ich osušte.**

**Vlhkosť a voda:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody, ako je vaňa, kuchynský drez alebo bazén.

**Chladenie zariadenia:** Otvory a štrbinu na zariadení sú určené na ochranu pred prehriatím a spoľahlivú prevádzku. Neblokujú chladenie spotrebiča umiestnením zariadenia na posteľ, koberec alebo podobný povrch.

**Zdroje napájania:** Telefón by mal byť pripojený iba k zdroju napájania, ktorý je uvedený na štítku na výrobku alebo nabíjačke. Ďalšie informácie získate od miestneho dodávateľa.

**Preťaženie:** Nepreťažujte elektrické zásuvky, predlžovacie káble a predlžovacie pásky, aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

**Predmety a kvapaliny:** Na zariadenie ani do zariadenia nikdy nevkladajte žiadne predmety, pretože by sa mohli dotýkať častí pod napäťom, ktoré môžu spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Na váš telefón alebo tablet nevylievajte žiadne tekutiny.

**Údržba:** Nepokúsajte sa prístroj opravovať sami, pretože odstránenie krytu vás môže vystaviť vysokému napätiu a iným nebezpečenstvám a stratíte tým platnosť záruky. Ak potrebujete akúkoľvek údržbu, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

**Poškodenie vyžadujúce opravu:**

Odpojte zariadenie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko:

- a) ak je nabíjačka poškodená
- b) ak ste na zariadenie alebo nabíjačku vyliali tekutinu
- c) ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vode
- d) ak zariadenie nefunguje správne
- e) ak zariadenie akýmkoľvek spôsobom spadlo alebo bolo poškodené (strata záruky)

**Teplo:** Zariadenie by malo byť udržiavané mimo zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry, sporáky a iné zariadenia na výrobu tepla.

**Náhradné diely:** Použitie neschválených náhradných dielov pri údržbe zariadenia môže mať za následok požiar, zásah elektrickým prúdom a iné nebezpečné situácie.

Skontrolujte, či osoba vykonávajúca údržbu zariadenie používa originálne diely schválené výrobcom.

**Úspora energie:** Z dôvodu úspory energie odpojte prenosnú nabíjačku USB, keď sa nepoužíva. Nabíjačka nemá vypínač, preto musíte adaptér odpojiť zo zásuvky.

- Neuchovávajte zariadenie na vlhkom alebo mokrom mieste, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie alebo poruchu zariadenia.

### **POZOR PRI JAZDE**

Dodržiavajte príslušné zákony a nariadenia týkajúce sa používania mobilných zariadení počas jazdy.

- Nepoužívajte zariadenie počas jazdy. Sústredte sa úplne na jazdu.
- Rádiové signály môžu ovplyvniť automobilové systémy, ako sú rádio a poplašný systém.
- Ak je vozidlo vybavené airbagom, neumiestňujte do jeho blízkosti pevné ani bezdrôtové zariadenie, pretože by to mohlo narušiť jeho fungovanie a spôsobiť nedostatočné zabezpečenie vážneho zranenia.

### **Opatrnosť pri používaní**

Toto zariadenie využíva pravidlá týkajúce vystaveniam rádiovým vlnám. Vaše hodinky sú rádiovým vysielačom aj rádiovým prijímačom. Sú navrhnuté tak, aby neprekračovali limity odporúčané medzinárodnými smernicami o limitoch vystavenia vysokofrekvenčným vlnám. Tieto pravidlá vydávajú nezávislé vedecké inštitúcie, ICNIRP a zahŕňajú bezpečnostné rozptia stanovené na zabezpečenie primeranej ochrany všetkých používateľov bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

### **Ak ste alergický na materiály použité v týchto hodinkách:**

- Výrobca testoval nebezpečné materiály na hodinkách a overil ich od strany internej a externej agentúry. Zahŕňa to testovanie všetkých materiálov, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou, testovanie toxicity na koži a testovanie odolnosti materiálu.
- Hodinky obsahujú kovový nikel ak máte citlivú pokožku alebo ste alergický na materiály obsiahnuté v týchto hodinkách, dodržiavajte bezpečnostné opatrenia
- Hodinky obsahujú malé množstvo Niklu. Táto úroveň je nižšia ako odporúčaná úroveň podľa odporúčania európskeho nariadenia REACH. Nebudú vystavené niklu

a toto zariadenie prešlo medzinárodným certifikačným testom. Ak ste však alergický na nikel, používajte toto zariadenie opatrne.

- Všetky materiály použité v tomto zariadení sú v súlade s nariadeniami REACH a RoHS.

#### **Pracovné podmienky:**

Prevádzková teplota: -20 ~ 40°C

Odporučaná vlhkosť: 65+/-20%RH

#### **Frekvenčné pracovné oblasti (RF):**

	Frekvaencia (MHz): 2402~2480	BT Verzia V5.0
--	---------------------------------	-------------------

RF frekvencie sa môžu v Európe používať bez obmedzení.

**Pri nabíjaní zariadenia musí byť adaptér umiestnený v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný.**

#### **Príslušenstvo a informácie o softvéri**

**Batéria:** 3.7 V 160mAh

**Nabíjanie:** Adaptér 5V, 0,3-2A (nie je súčasťou súpravy)

#### **EU vyhlásenie o zhode**

M SAN gruþa d.d. týmto vyhlasuje že je rádio zariadenie tipu StartTelefon v súlade s Predpismi 2014/53/EU.



Úplný text EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

**[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)**

Pokyny pre používanie Vášho prístroju môžete nájsť na <http://hr.vivax.com/>, Vyberte: **PROIZVODI→Smart, Odaberite model uređaja → Documents → Korisnički priručnik**

## Likvidácia elektrických a elektronických zariadení

Výrobok označený týmto symbolom vyznačuje že výrobok patrí do skupiny elektrických a elektronických zariadení (WEEE výrobky) a nesmejú sa likvidovať spolu s domácim odpadom. Tento výrobok je potrebné odložiť na označene miesto pre zber elektrických a elektronických zariadení. Správnej likvidáciou toho to výrobku zabráňte možné negatívne dôsledky na okolie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohlo byť ohrozené z dôvodu nesprávnej likvidácie toho to výrobku. Recyklovaním materiálov z toho to výrobku pomôžete ochrániť zdravé životné okolie a prírodné zdroje.



Pre detailné informácie o zberu EE výrobkov kontaktujte predajňu v ktorej ste výrobok kúpili.

## Likvidácia spotrebovaných bateriek



Skontrolujte miestne predpisy ohľadom likvidácie spotrebovaných bateriek alebo zavolajte miestnu službu pre používateľov ako by ste ste dostali pokyny o likvidácii starých a spotrebovaných bateriek. Baterky z toho to sa nesmiejú vyhadzovať spolu s domácim odpadom. Povine odložte staré batérie na špeciálne miesta pre likvidáciu spotrebovaných bateriek ktoré sa nachádzajú vo všetkých predajných miestach ide môžete kúpiť batérie.

[Više informacija o proizvodu](#)



---

# VIVAX

## life FIT

PL

Instrukcja  
obsługi



**24h monitor temperatury | 1,4" ekran dotykowy  
powiadamianie o połączeniach i wiadomościach  
wodoodporność | śledzenie treningu i snu**

## SZCZEGÓŁY PRODUKTU

- Akcesoria::
- 1x Zegarek Vivax Life Fit
  - 1x Kabel do ładowania USB z wtyczką magnetyczną
  - 1x Podręcznik użytkownika z deklaracją gwarancyjną i deklaracją zgodności UE

## GŁÓWNE CZĘŚCI



## 1. Przycisk zegarka

Gdy zegarek znajduje się w stanie wyłączonym, Długie naciśnięcie przycisku zegarka na 3 sekundy powoduje jego włączenie, a po uruchomieniu pojawi się strona główna zegarka.

## 2. Ekran dotykowy

Przeciągnąć palcem w prawo do strony menu, a następnie dotknij pola funkcji, aby przejść do odpowiedniego podprogramu.



## 3. Regulowana opaska na nadgarstek

### 4. Styki ładowające

### 5. Czujniki

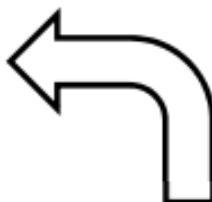
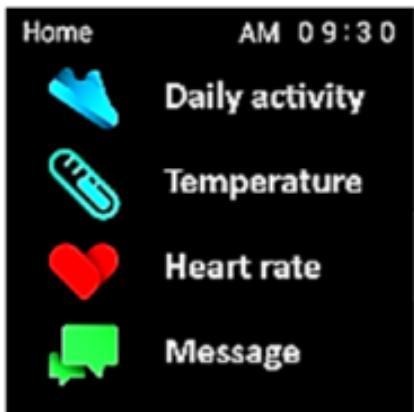
### 6. Złącze ładowania na kablu USB

### 7. Prawidłowa pozycja ładowania

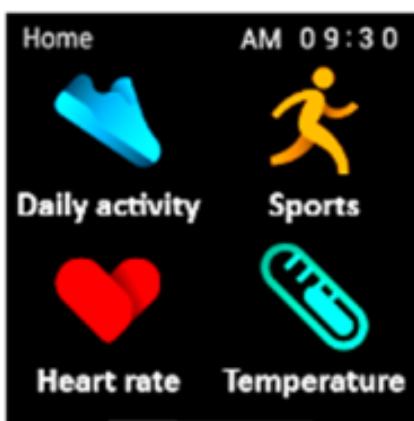
# PRODUKT - SZYBKIE WPROWADZENIE

## Definicja tarczy dotykowej

1. Długie naciśnięcie głównego interfejsu: wejdź w miniaturkę strony głównej, możesz obejrzeć ją na lewo i prawo, kliknij przycisk dotykowy, aby przełączyć stronę główną.
2. Przesunięcie w prawo: wyświetlanie listy funkcji Aktywność dzienna, Temperatura, Tętno, Wiadomości, Sporty, Sen, Pogoda, Muzyka, Relaks, Zegar, Znajdź telefon, Ustawienia, itp., kliknij przycisk dotykowy, aby wprowadzić odpowiednią funkcję (lista może być w górę i w dół Przesunięcie)
3. Zsuwanie w dół: Wyświetlacz: data, Bluetooth, ikony funkcji zasilania to: Timer, Jasność, Ustawianie, Tryb nie zakłócający.
4. Przesuwanie w górę: zapisywanie informacji, monitorowanie tętna, aktywność dzienna.
5. Przesunięcie w lewo: wyświetlenie ikony statycznej, kliknięcie w celu wprowadzenia odpowiedniej funkcji, kliknięcie w prawo w celu powrotu do poprzedniego poziomu.



Przesuń w lewo



Przesuń w prawo



# UŻYCIE PRODUKTU

## 1. Pobierz i zainstaluj



Musisz pobrać i zainstalować aplikację "**HitFit Pro**" z APP Store lub Google Play Store.

## 2. Podłączanie i synchronizacja danych

### 2.1. Dla systemu Android

- Otwórz **HitFit Pro**. Kliknij "Device" w dolnej części → "Device Connection" Searching Device.  
Kliknij **OK** i kliknij "**Pair**", aby powiązać oglądanie jak poniżej.
- Otwórz "HitFit Pro" → lewy pasek menu slajdów  
Urządzenie → wybierz odpowiednią ikonę urządzenia wyszukaj odpowiednią parowanie adresów Bluetooth

### 2.2. Dla iOs

- Otwórz aplikację "HitFit Pro", "**Add device**" na ekranie "**Me**", aby wyszukać urządzenia Bluetooth w pobliżu, znajdź nazwę zegarka "Vivax LIFE" i sparował go w aplikacji. Po podłączeniu Vivax LIFE zostanie on wyświetlony na ekranie menu Bluetooth telefonu jak na poniższych zdjęciach.

- Otwórz "HitFit Pro" → lewy pasek menu slajdów → Device → wybierz odpowiednią ikonę urządzenia → wyszukaj odpowiednie parowanie adresów Bluetooth.

Po pomyślnym połączeniu,  
jak pokazuje ikona po prawej  
stronie



### 3. Synchronizacja danych

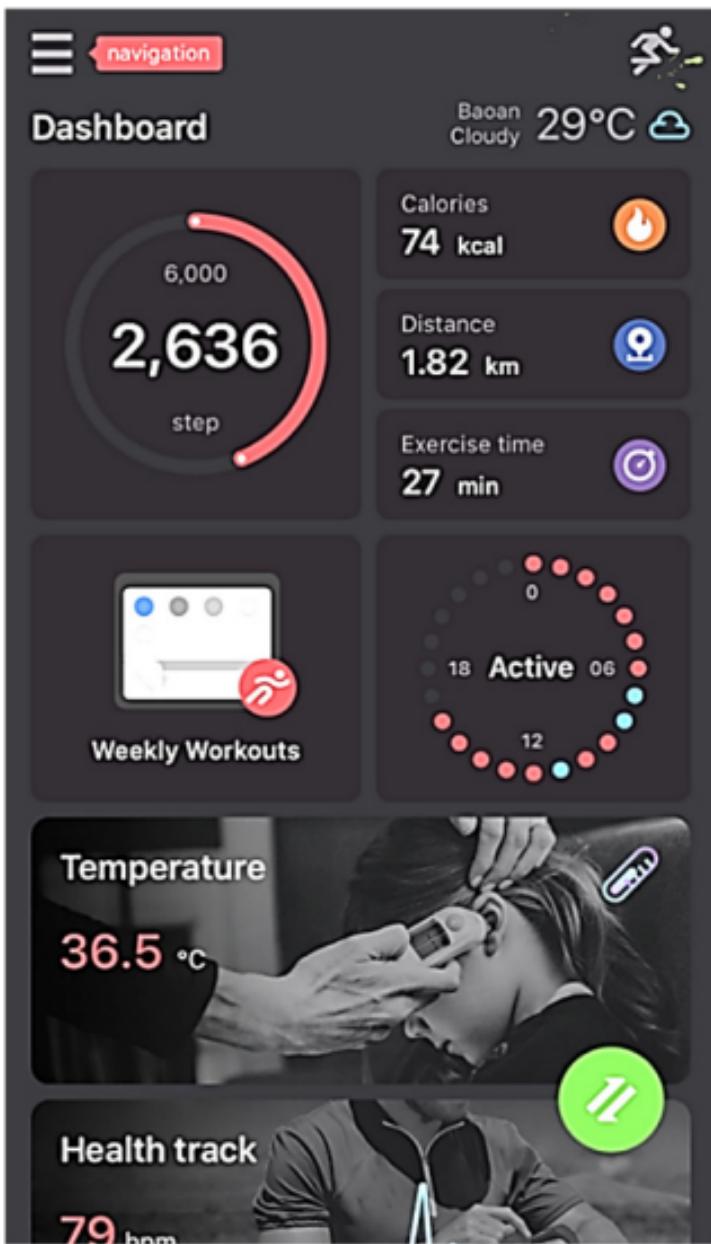
Sparuj swój zegarek z aplikacją "HitFit Pro"

Naciśnij: aby zsynchronizować dane.

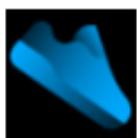
#### **UWAGA:**

Nie należy zamykać usługi powiadamiania przez Bluetooth podczas usuwania oprogramowania w tle lub zamykania aplikacji w tle. Zamknięcie funkcji synchronizacji pomiędzy zegarkiem a telefonem wpłynie na jej działanie.

Twoje dane zostaną odpowiednio pokazane w aplikacji:



## PODSTAWOWE FUNKCJE



### Dzienna aktywność

1. Zegarek będzie wyświetlał łączną liczbę kroków użytkownika w danym dniu, odległość spaceru, kalorie spalone w tym samym dniu, a dane będą kasowane o godzinie 0 każdego dnia.
2. Instrukcja obsługi: Główny interfejs przesuwa się w lewo i w prawo i klikna dane ruchu, aby przełączyć się na interfejs licznika kroków. Po braku działania przez 3 sekundy, ekran jest automatycznie wyłączany.



### Sport (Sporty)

W trybie sportowym: ikona funkcji jednopunktowej umożliwia przejście do trybów sportowych, takich jak chodzenie, bieganie, jazda konna, wspinaczka i koszykówka.



### Tętno

1. Zegarek będzie mierzył tętno użytkownika pod interfejsem pomiaru tętna. Po zakończeniu testu, na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru. Po bezczynności, ekran automatycznie zniknie.
2. Instrukcja obsługi: Pomiar tętna: przesuń w lewo na główny interfejs i

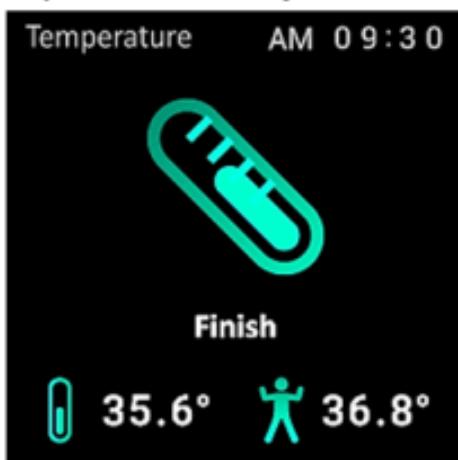
kliknij ikonę statycznego pomiaru tężna, aby przejść do interfejsu pomiaru tężna. Po wprowadzeniu interfejsu rozpoczęcie się pomiar. Podczas pomiaru, wartość interfejsu będzie równa zero. Po zakończeniu pomiaru, wartość ta zostanie wyświetlona. Jeśli wynik nie może być wykryty, będzie on zawsze wyświetlany. Wartość wyświetlana jest równa zero aż do stanu czuwania.



## Temperatura

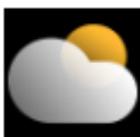
1. Pomiar temperatury: Zegarek będzie mierzył temperaturę użytkownika pod interfejsem pomiaru temperatury. Po zakończeniu testu, na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru. Po bezczynności, ekran automatycznie zniknie.
2. Instrukcja obsługi: Pomiar temperatury: Przesuń w lewo na głównym interfejsie i kliknij ikonę statyczną temperatury, aby przejść do interfejsu pomiaru temperatury. Po wprowadzeniu interfejsu rozpoczęcie się pomiar. Dane po lewej stronie dotyczą temperatury powierzchni ciała, są one zmieniane w czasie rzeczywistym. Dane po

prawej stronie to temperatura ciała, mierzona w czasie 60s, aby zakończyć pomiar. Podczas pomiaru na interfejsie będzie wyświetlana wartość "--.". Po zakończeniu pomiaru, wartość ta zostanie wyświetlona i zmierzona temperatura.



### Sleep (Sen)

1. Zegarek będzie wyświetlał czas snu użytkownika w poprzedniej nocy. (Czas pomiaru czasu snu 21:30 - 12:00 następnego dnia)
2. Instrukcja obsługi: przesuń główny interfejs w lewo i w prawo, kliknij przycisk uśpienia, aby przejść do interfejsu uśpienia, możesz zobaczyć czas uśpienia z poprzedniego.



### **Weather (Pogoda)**

Po połączeniu z HitFit Pro, zegarek pokaże lokalną pogodę.



### **Message (Wiadomości)**

Po podłączeniu do Bluetooth, powiadomienia z telefonu będą wysyłane do zegarka. (Musisz wcześniej otworzyć przełącznik w aplikacji).



### **Music (Muzyka)**

Po podłączeniu do Bluetooth, można manipulować odtwarzaniem muzyki i regulować głośność, głos będzie wychodził z telefonu.



### **Timer (Czasomierz)**

Przesuń palcem w lewo na stronie głównej i kliknij ikonę statyczną stopera, aby przejść do interfejsu stopera. Kliknij, aby rozpocząć odliczanie czasu. Podczas odliczania czasu możesz wstrzymać/rozpocząć przełączanie za pomocą jednego dotknięcia. Przesuń funkcję stopera na prawo od interfejsu stopera i wróć do strony funkcji statycznych.



### **Find phone (Znajdź telefon)**

Po podłączeniu telefonu, telefon wibruje i dzwoni po kliknięciu ikony Znajdź telefon.



### Relax (Relaks)

Wyreguluj swój oddech i zrelaksuj się.



### Setting (Ustawienia)

Język: W tym różne języki, które możesz wybrać.

Wyświetlacz ekranowy: W tym Zmień pokrętło, Jasność, Czas wyświetlania, Obróć ustawienie budzenia nadgarstka.



Nie przeszkadzać: ustawić tryb wejścia lub wyjścia nie przeszkadzać..



Wibracje: ustawiona intensywność wibracji.



System: Wraz z wersją systemu, Wyłączanie, Resetowanie



## WODOSZCZELNA I PYŁOSZCZELNA OCHRONA IP68

Urządzenie jest odporne na upadki, uderzenia i wodę, posiada klasę ochrony IP68.

Co to dokładnie znaczy? Ten zegarek został zaprojektowany jako znacznie bardziej wytrzymały niż zwykłe urządzenie, **ale nie jest**

**niezniszczalny! Nie oznacza to, że jest całkowicie odporny na wszelkie uszkodzenia mechaniczne i jest całkowicie wodooodporny.**

**Wszelkie uszkodzenia mechaniczne urządzenia nadal podlegają standardowym warunkom gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń szkła spowodowanych nieprawidłową obsługą.**

Poniższe warunki mogą mieć wpływ na odporność telefonu na wodę i uszkodzenia i należy ich unikać:

- a.) *Upuszczenie lub rzucenie urządzenia lub poddanie go innym uderzeniom*
- b.) *Zanurzanie urządzenia w wodzie na dłuższy czas, pływanie lub kąpiele z urządzeniem.*
- c.) *Narażanie urządzenia na działanie wody pod ciśnieniem lub wody o dużej prędkości*

**IP68 cyfry oznaczają:**

**Pierwsza cyfra "6":** Brak wnikania pyłu; całkowita ochrona przed dotykiem (pyłoszczelność) po 8-godzinnym teście, odporność na upadek na płaską powierzchnię do 1,5 m wysokości.

**Druga cyfra "8":** Zanurzenie w wodzie do 1m w krótkim czasie, do 30mins w warunkach bezczynności.

**Nie pływaj ani nie nurkuj z urządzeniem w słonej wodzie morskiej!**

**Jeśli tak się stanie, należy natychmiast umyć urządzenie w wodzie z kranu i całkowicie wysuszyć urządzenie.**

Zegarek jest wodoszczelny i pyłoszczelny. Aby zachować wodoszczelność i pyłoszczelność, należy stosować się do poniższych wytycznych. W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.

- Nie należy używać zegarka pod silnym ciśnieniem wody.
- Nie używaj zegarka podczas nurkowania, snorkelingu lub innych sportów w burzliwej wodzie.
- Proszę wysuszyć ręce lub całkowicie obejrzeć zegarek przed rozpoczęciem pracy.
- Jeśli zegarek jest wystawiony na działanie wody, należy go całkowicie wysuszyć miękką ściereczką. Jeżeli jest narażony na działanie innych płynów (takich jak słona woda, woda z basenu, woda z mydłem, olej, perfumy, krem przeciwspłoneczny, środek do higieny rąk) lub chemicznych (takich jak kosmetyki), należy go umyć czystą wodą i całkowicie wysuszyć miękką szmatką. Niestosowanie się do tych instrukcji może uszkodzić jego działanie i wygląd.

- Upuszczenie lub uderzenie zegarka może spowodować uszkodzenie jego funkcji wodooodpornej i pyłoszczelnej.
- Nie należy demontować zegarka. Funkcja wodoszczelna i pyłoszczelna może zostać uszkodzona.
- Nie należy używać zegarka w warunkach ekstremalnie wysokiej lub niskiej temperatury.
- Do suszenia zegarka nie należy używać dmuchaw i innych podgrzewanych urządzeń.
- W pomieszczeniu sauny funkcja wodoszczelna może zostać uszkodzona.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA SPRZĘTU**

- Chrońić zegarek przed kurzem, potem, tuszem, olejem i produktami chemicznymi (np. kosmetykami, sprayami antybakterijnymi, środkami do higieny rąk, detergentami i środkami owadobójczymi). W przeciwnym razie części wewnętrzne i zewnętrzne mogą ulec uszkodzeniu lub spowodować pogorszenie wydajności. Jeżeli zegarek jest poplamiony powyższymi substancjami, należy go wyczyścić miękką, niestrzępiącą się szmatką.
- Podczas czyszczenia nie należy używać mydła, detergentów, materiałów ściernych, sprzązonego powietrza, fal ultradźwiękowych ani zewnętrznych źródeł ciepła. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zegarka. Mydło, detergent, środek do dezynfekcji rąk lub resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry.
- Po ćwiczeniach lub poceniu się, należy wyczyścić nadgarstek i pasek. Do czyszczenia i zanurzenia

niewielkiej ilości alkoholu należy użyć wody, a następnie dokładnie go osuszyć.

- Jeśli Twój zegarek jest poplamiony lub przesiąknięty innymi przedmiotami, użyj do jego czyszczenia mokrej, miękkiej szczoteczki do zębów.

## **INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE**

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Podczas korzystania z zegarka należy zawsze przestrzegać tych podstawowych zasad bezpieczeństwa. Zmniejsza to ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń.

### **ŁADOWARKA**

Jeśli przewód ładowarki jest uszkodzony, należy zlecić jego naprawę producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

Ładowarka nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. Osoby, które nie przeczytały instrukcji obsługi, chyba że otrzymały wyjaśnienia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nadzór, nie powinny używać tego urządzenia. Dzieci powinny być monitorowane, aby upewnić się, że nie bawią się ładowarką.

Ładowarka powinna być zawsze łatwo dostępna. Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon. Zawsze należy pozostawić minimalną odległość 10 cm wokół urządzenia, aby zapewnić wystarczającą wentylację. Nie należy umieszczać na

urządzeniu nagich źródeł ognia, takich jak świece. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym. Nie należy demontować ani modyfikować ładowarki; w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, porażenia prądem, pożaru i uszkodzenia ładowarki.

Nie należy używać ładowarki w miejscach o dużej wilgotności, takich jak łazienka itp., w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, pożaru i uszkodzenia ładowarki.

Nie należy dотykać ładowarki, przewodu elektrycznego i gniazdka elektrycznego mokrą ręką; w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

**UWAGA:** Niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli bateria zostanie nieprawidłowo umieszczona lub nie zostanie wymieniona na baterię tego samego typu lub równoważną. Bateria nie powinna być narażona na nadmierne ciepło, takie jak promienie słoneczne, ogień lub podobne warunki. Bateria musi być utylizowana w bezpieczny sposób.

### **AUTORYZOWANY PERSONEL:**

Tylko wykwalifikowane osoby są upoważnione do instalacji lub naprawy tego produktu.

**AKCESORIA:** Należy używać wyłącznie baterii, ładowarek i innych akcesoriów, które są kompatybilne z tym urządzeniem. Nie należy podłączać niekompatybilnych produktów.

**Zakłócenia częstotliwości radiowej:** Wyjście częstotliwości radiowej z urządzeń elektronicznych może zakłócać pracę innych urządzeń elektronicznych i powodować ich nieprawidłowe działanie. Chociaż urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z

przepisami UE dotyczącymi emisji częstotliwości radiowych, bezprzewodowe nadajniki i obwody elektryczne intelligentnych urządzeń mogą powodować zakłócenia w pracy innych urządzeń elektronicznych. Dlatego zalecamy podjęcie następujących środków ostrożności:

**Samoloty:** Urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia w samolotach. Wyłączyć urządzenie przed wejściem na pokład samolotu. Nie używaj go na ziemi, dopóki nie zezwoli na to załoga samolotu.

**Pojazdy:** emisja częstotliwości radiowych z urządzeń może mieć wpływ na systemy elektroniczne pojazdów silnikowych. W odniesieniu do Twojego pojazdu, sprawdź u producenta lub sprzedawcy.

**Sprzęt medyczny:** Producenci sprzętu medycznego zalecają minimalną odległość 15 centymetrów pomiędzy urządzeniem bezprzewodowym a wszczęzionym urządzeniem medycznym, takim jak rozrusznik serca lub defibrylator, aby uniknąć jakichkolwiek zakłóceń w pracy urządzenia medycznego. Zaleca się, aby osoby wyposażone w takie urządzenia:

- Zawsze trzymaj sprzęt bezprzewodowy w odległości większej niż 15 cm od urządzenia medycznego.
- Nigdy nie należy nosić sprzętu bezprzewodowego w kieszeni na piersi.
- Umieść taki sprzęt przy uchu przeciwnym do urządzenia medycznego.
- Wyłączyć sprzęt bezprzewodowy, jeśli uważa, że przeszkadza on w działaniu urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta implantu medycznego.

Jeśli posiadają Państwo implant medyczny i mają jakiekolwiek pytania związane z użytkowaniem Państwa

sprzętu / urządzeń bezprzewodowych, powinni Państwo skonsultować się ze swoim lekarzem.

**Inne urządzenia medyczne:** Radiowy sprzęt nadawczy, w tym urządzenia, może zakłócać prawidłowe działanie niewystarczająco zabezpieczonego sprzętu medycznego. Skonsultuj się z lekarzem lub producentem sprzętu medycznego, aby dowiedzieć się, czy sprzęt jest wystarczająco chroniony przed zewnętrznymi sygnałami fal radiowych. Wyłącz urządzenie, gdy wymagają tego przepisy, szczególnie w szpitalach.

**Ośrodki zdrowia:** Szpitale i zakłady opieki zdrowotnej mogą używać urządzeń szczególnie wrażliwych na zewnętrzne emisje częstotliwości radiowych. Urządzenie należy wyłączyć, gdy personel lub powiadomienia o tym poinformują.

**Miejsca wykonywania prac strzałowych i oznaczone obszary:** Wyłączyć urządzenie w obszarach zagrożonych wybuchem. Postępuj zgodnie z wszystkimi oficjalnymi instrukcjami. Iskry w takich miejscach mogą spowodować eksplozję lub pożar, a w konsekwencji poważne obrażenia lub śmierć. Wyłączać urządzenia na stacjach benzynowych/gazowych, zwłaszcza w pobliżu pomp paliw. Ścisłe przestrzegaj ograniczeń użytkowania w bazach paliwowych, zakładach chemicznych lub miejscach, w których stosowane są materiały wybuchowe. Miejsca potencjalnie wybuchowe są często, ale nie zawsze, wyraźnie oznakowane. Należą do nich obszary, w których zazwyczaj uważa się za wskazane obracanie silników pojazdów, obszar pod pokładem na statkach, magazyny lub zakład chemiczne oraz obszary, w których powietrze zawiera produkty chemiczne lub cząstki, takie jak ziarno, pył i proszek metalowy. Wszystkie nasze urządzenia są zgodne z międzynarodowymi normami i przepisami, a w razie potrzeby również krajowymi, w celu ograniczenia narażenia użytkowników na działanie pól elektromagnetycznych. Te normy i przepisy zostały przyjęte po zakończeniu szeroko zakrojonych badań

naukowych. Badania te nie wykazały żadnego związku pomiędzy używaniem urządzenia a jakimkolwiek negatywnym wpływem na zdrowie, jeśli urządzenie jest używane zgodnie ze standardowymi praktykami. Jeśli jednak chcesz ograniczyć poziom narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych, możesz ograniczyć korzystanie z urządzeń bezprzewodowych, ponieważ czas kontaktu z nimi jest dla danej osoby czynnikiem narażenia i możesz odsunąć urządzenie od siebie, ponieważ poziom narażenia zmniejsza się wraz z mniejszą odległością.

## **OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przeczytaj i zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

**Ostrzeżenie:** Na produkcie i w podręczniku użytkownika należy zawsze stosować się do instrukcji.

**Czyszczenie:** Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej, miękkiej szmatki.

**Adaptery:** Należy stosować certyfikowane adaptery zalecane przez producenta. Inne adaptery mogą być niebezpieczne lub mogą unieważnić gwarancję.

**Wilgoć, kurz i woda:** Urządzenie jest odporne na upadki, uderzenia i wodę, posiada klasę ochrony IP68.

Co to dokładnie oznacza? Zegar został zaprojektowany jako znacznie bardziej wytrzymały niż zwykłe urządzenie, ale nie jest niezniszczalny! Nie oznacza to, że jest całkowicie odporny na wszelkie uszkodzenia mechaniczne i jest całkowicie wodoodporny.

Nie pływaj ani nie nurkuj z urządzeniem w słonej wodzie morskiej!

Jeśli tak się stanie, należy natychmiast umyć urządzenie w wodzie z kranu i całkowicie wysuszyć urządzenie.

**Wentylacja:** Jeżeli w urządzeniu znajdują się szczeliny i otwory, są one przewidziane do wentylacji w celu zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem. Otwory te nie powinny być nigdy blokowane przez umieszczenie produktu na łóżku, sofie, dywaniku lub innej podobnej powierzchni.

**Źródła zasilania:** Urządzenie to powinno być zasilane ze źródła zasilania wskazanego na tabliczce znamionowej. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu lub z naszą stroną internetową. W przypadku produktów przeznaczonych do pracy z zasilaniem baterijnym lub z innych źródeł, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

**Przeciążenie:** Nie należy przeciągać gniazdek ściennych, przedłużaczy ani wbudowanych gniazdek, ponieważ może to spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

**Zwarcia:** Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do tego produktu lub na niego przez otwory, ponieważ mogą one zetknąć się z miejscami pod niebezpiecznym napięciem lub spowodować zwarcie części, co może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Nigdy nie należy wylewać żadnych płynów na produkt.

**Serwisowanie:** Nie należy podejmować prób samodzielnego serwisowania tego produktu, ponieważ otwarcie lub zdjęcie pokrywy może narazić użytkownika na niebezpieczne napięcie lub inne zagrożenia i spowoduje utratę gwarancji. Wszystkie czynności serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

**Uszkodzenia wymagające serwisu:** Odłączyć ten produkt od gniazdka ściennego i skierować serwis do wykwalifikowanego personelu serwisowego:  
a) gdy źródło zasilania jest uszkodzone  
b) jeżeli został rozlany płyn

c) jeżeli wyrób został wystawiony na działanie deszczu lub wody

d) jeżeli produkt nie działa normalnie

e) jeśli produkt został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób (unieważnia gwarancję)

**Ciepło:** Produkt powinien być przechowywany z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejnik, rejestr ciepła, piec lub inne produkty wytwarzające ciepło.

**Części zamienne:** Nieautoryzowane zamienniki podczas serwisowania tego produktu mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia. Należy upewnić się, że serwisant użył części określonych przez producenta.

**Oszczędność energii:** Aby oszczędzać energię, należy odłączyć zasilacz USB, gdy nie jest używany. Zasilacz USB nie jest wyposażony w wyłącznik zasilania, dlatego należy go odłączyć od gniazda elektrycznego, gdy nie jest używany, aby uniknąć strat energii. Podczas ładowania urządzenie powinno pozostawać w pobliżu gniazdka elektrycznego.

### **OSTROŻNOŚĆ PODCZAS JAZDY**

- Nie należy obsługiwać urządzenia podczas jazdy. Skoncentruj się całkowicie na prowadzeniu pojazdu.
- Sygnały radiowe mogą mieć wpływ na niektóre systemy elektroniczne samochodu, takie jak system audio stereo i system alarmowy.
- Jeśli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną, nie należy utrudniać jej uruchamiania za pomocą urządzeń stacjonarnych lub bezprzewodowych. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała z powodu niewystarczającej wydajności.

**INTERFERENCJA:** Wszystkie urządzenia bezprzewodowe są podatne na zakłócenia, które mogą mieć wpływ na ich działanie.

**Środki ostrożności dotyczące użytkowania:** Zegarek ten spełnia wytyczne dotyczące ekspozycji na fale radiowe. Twój urządzenie jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Został on zaprojektowany tak, aby spełniał limity zalecane przez międzynarodowe wytyczne dotyczące ograniczenia ekspozycji na fale radiowe. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową The ICNIRP i zawierają marginesy bezpieczeństwa mające na celu zapewnienie ochrony wszystkim, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

**Jeśli jesteś uczulony na materiał na tym zegarku:**

- Producent przeprowadził badania materiałów niebezpiecznych na tej wachcie przez wewnętrzną i zewnętrzną agencję certyfikacyjną, w tym badania wszystkich materiałów mających kontakt ze skórą, badania toksyczności skóry oraz badania zużycia.
- Ten zegarek zawiera nikiel. Jeżeli Państwa skóra jest bardzo wrażliwa lub mają Państwo uczulenie na materiały, z których wykonany jest ten zegarek, prosimy o podjęcie niezbędnych środków ostrożności.
- Nikiel: ten zegarek zawiera niewielką ilość niklu. Zawartość ta jest niższa niż wartość referencyjna europejskich przepisów REACH. Nie będziecie Państwo narażeni na działanie niklu, a nasze urządzenie przeszło międzynarodowy test certyfikacyjny. Jednakże, jeśli jesteś uczulony na nikiel, używaj go ostrożnie.
- Wszystkie materiały użyte w tym zegarku są zgodne z odpowiednimi standardami kontroli, takimi jak REACH i RoHS.

**Warunki pracy:**

Temperatura pracy: -20 ~ 40°C

Wilgotność robocza: 65+/-20%RH

**Pasmo częstotliwości roboczej (RF):**

<b>BT</b>	<b>Częstotliwość (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.0</b>
-----------	--	----------------------------------

Częstotliwości radiowe mogą być używane w Europie bez ograniczeń.

**Adapter powinien być zainstalowany w pobliżu urządzenia i powinien być łatwo dostępny.**

#### **Informacje dodatkowe**

**Bateria:** 3.7 V 160mAh

**Ładowanie:** Adapter 5V, 0,3-2A (nie wchodzi w skład zestawu)

#### **Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym M SAN Grupa d.d. deklaruje, że sprzęt radiowy typu SmartTelephone jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)**

Instrukcja obsługi urządzenia znajduje się na stronie  
<http://hr.vivax.com/>

#### **Informacje o usuwaniu dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (gospodarstwa domowe)**



Symbol ten umieszczony na produkcie(-ach) i/lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej obrony, odzysku i recyklingu, należy zabrać ten produkt(y) do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on przyjęty nieodpłatnie. Alternatywnie, w niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego punktu

sprzedaży detalicznej po zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, które mogłyby wyniknąć z niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych szczegółów dotyczących najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki. Za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą grozić kary, zgodnie z krajowymi przepisami.

### **Utylizacja zużytych baterii**



Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub zadzwoń do lokalnego działu obsługi klienta w celu uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji starych i zużytych baterii. Baterie w tym produkcie nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie i akumulatory należy usuwać w specjalnych miejscach przeznaczonych do usuwania zużytych baterii i akumulatorów, które znajdują się we wszystkich sklepach detalicznych, w których można je kupić.

**Więcej informacji o produkcie**



# VIVAX

## life FIT

HU

Használati  
utasítás



**24h testhőmérés kijelzése | 1,4" érintőképernyő  
hívás & üzenet kijelzése | vízálló  
követi a testmozgást & alvást**

# A TERMÉKRŐL

## A csomagolás tartalmaz:

- 1x Vivax Life Fit órát
- 1x Az óra feltöltésére szolgáló mágnescsatlakozású USB kábelt
- 1x Használati utasítást a Jótállási levéllel és az EU Megfelelősségi nyilatkozattal

## AZ ÓRA FŐ RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI



## **1. Gomb**

Amikor az óra készenléti állapotban (Standby) van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a gombot és tartsa lenyomva 3 mp-ig.

## **2. Érintőképernyő**

Az ujját jobbfelé elcsúsztatva tud belépni a főmenübe, majd nyomja meg a "funkció" ikont, hogy beléphessen az Ön által kiválasztott menübe.



## **3. Az állítható óraszíj**

## **4. Töltőnyílások**

## **5. Érzékelők**

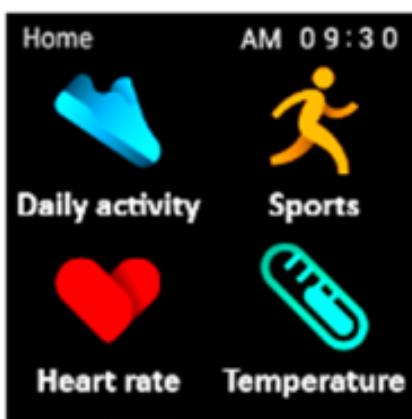
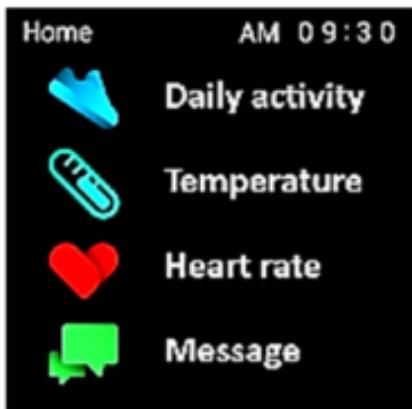
## **6. Töltődugó**

## **7. Töltési pozíció**

# GYORS ÚTMUTATÓ

## Az opció kiválasztása

1. Nyomja meg hosszan a főmenüt: megjelennek a kezdőoldal ikonjai- balra és jobbra; kattintson hogy vissza tudjon lépni a kezdőoldalra.
2. Ujjmozdulat- **jobbra**: a főfunkciók megjelenítése → Daily activity (Napi aktivitások), Temperature (Testhőmérséklet), Heart rate (Pulzus), Message (Üzenetek), Sports (Sportok), Sleep (Alvás), Weather (Időjárás), Music (Zene), Relax (Relaxáció), Timer (Időzítő), Find phone (Találd meg a maroktelefonom), stb.., kattintson rá az ujjával, hogy be tudjon lépni a kívánt funkcióba (görgetheti fel-le)
3. Ujjmozdulat- **lefelé**: Megjelenik a Date (Dátum), Bluetooth, Power function ikonok a következők: Timer (Időzítő), Brightness (Világosság), Setting (Beállítások), Do Not Disturb (Ne zavarj).
4. Ujjmozdulat- **felfelé**: pulzus, napi aktivitások.
5. Ujjmozdulat- **balra**: megjelennek a statikus ikonok; kattintson rá hogy beléphessen a kívánt menübe, a jobbra mozdulat visszalépés az előző megjelenítéshez.



# AZ ÓRA ÉS A KÉSZÜLÉK ÖSSZEKAPCSOLÁSA

## 1. Letöltés és installáció



Tölts le és installálja a "HitFit Pro" App-t az APP Store-ba vagy a Google Play Store-ba

## 2. Csatlakozás és az adatok szinkronizálása

### 2.1 Android

- Nyissa meg a „HitFit Pro” App-t → Kattintson a “Device” –ra (Készülék) lent → “Device Connection” (A készülék csatlakoztatása) → A készülék böngészése.  
Kattintson az “OK” –ra majd a „Pair” –ra (Összpárosítás) hogy a készülékeket össze tudja párosítani.
- Nyissa meg a “HitFit Pro” → csúsztassa az ujját balra - **Device** → válassza ki az Ön készülékének az ikonját → a csatlakozáshoz keresse meg a megfelelő Bluetooth címet

### 2.2 iOs

- Nyissa meg a “HitFit Pro” App-t, kattintson az “Add device” –ra (Készülék hozzáadása) és a “Me”-t (Én) a kijelzőn, hogy átnézhesse a Bluetooth kapcsolatot, keresse meg a saját óráját a „Vivax LIFE” –t és párosítsa őket össze az App-ben. Amikor az óra össze van

párosítva, megjelenik a maroktelefon Bluetooth menüjében.

- Nyissa meg a "HitFit Pro" App-t → ujjmozdulat balra → „Device" (Készülék) → Válassza ki a saját telefonjának az ikonját → az összepárosításhoz keresse meg a megfelelő Bluetooth címet.  
Miután sikeresen csatlakoztatta a készülékhez, a következő ikon fog megjelenni:



### 3 Az adatok szinkronizálása

Párosítsa össze az óráját a "HitFit Pro" App-pel, nyomja meg a  -t , hogy szinkronizálni tudja az adatokat.

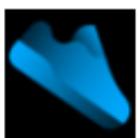
#### **MEGJEGYZÉS:**

Amikor a software frissítését végzi, ne kapcsolja ki a Bluetooth központ értesítéseit és ne zárja be a software App-jét. Ez kihatással lehet az óra és az Ön készüléke közötti adatok frissítésének.

Az Ön adatainak a megjelenítése úgy fog kinézni, ahogy az az alábbi képen látható:



# ALAPFUNKCIÓK



## Napi aktivitások

1. Az óra kijelzi a nap folyamán megtett lépések számát, a megtett távolságot, az elégetett kalória mennyiségét, a napi adatok minden törlődnek 00:00 órakor.
2. Ajánlat: A főmenüben az ujját jobbra vagy balra elcsúsztathatja a kijelzőn, rákattinthat a kívánt menüre és beléphet a menübe. Ha semmit nem választ ki, 3 mp elteltével az óra készenléti állapotban lesz..



## Sport

Az ikonra kattintva lehetővé válik, hogy belépjen olyan opciókba mint pl.: séta, futás, kerékpározás, mászás ill. kosárlabda.



## Pulzus

1. Ebben a menüben az óra méri az Ön pulzusát. Miután a mérést befejezte, az óra villogni kezd és kijelzi az eredményt. 3 mp elteltével az óra készenléti állapotba lép.
2. Ajánlat: A főmenüben az ujját jobbra vagy balra elcsúsztathatja a kijelzőn, rákattinthat a kívánt menüre és

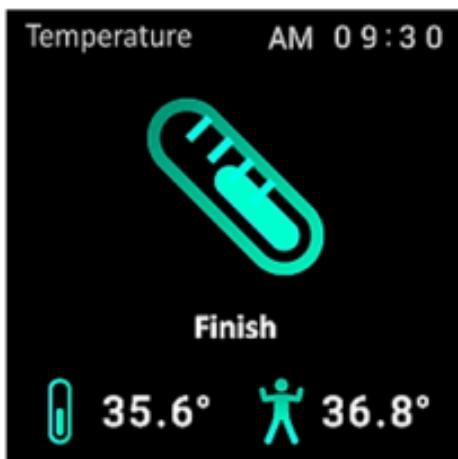
beléphet a menübe. Amikor belépett a kívánt menübe, az óra automatikusan elkezdi a mérést. A mérés ideje alatt, a kijelzőn a nulla érték látható, amikor a mérés befejeződött, megjelenik a pontos pulzusszám. Ha az óra nem tudja leolvasni az eredményt, erről értesíteni fogja Önt. Ezután ismét a nulla fog megjelenni a kijelzőn, mindaddig így lesz amíg az óra nem kerül készenléti állapotba.



### Testhőmérséklet

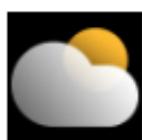
1. Ebben a menüben az óra meg fogja mérni az Ön testhőmérsékletét. A mérés befejeztével az óra villogni fog majd a kijelzőn megjelenik az Ön testhőmérséklete.
2. Ajánlat: A főmenüben az ujját jobbra vagy balra el tudja csúsztatni, kattintson rá a testhőmérséklet ikonra, hogy elkezdődjön a mérés.
3. A baloldali adat az Ön bőrének a hőmérsékletét mutatja, amely változhat és függ a külső környezeti hatásoktól.
4. A jobboldali adat mutatja az Ön testhőmérsékletét, amelynek a mérése 60 mp-ig tart. A mérés alatt

az óra a “--.”-t jelzi ki. A mérés végeztével az óra kijelzőjén megjelenik a pontos értékizmjerena temperatura.



### Sleep (Alvás)

1. Az óra ki fogja jelezni az Ön előző napi alvásának az időszakát. (Mérési időszak 21:30 - 12:00).
2. Ajánlat: csúsztassa az ujját balra és jobbra, majd amikor kiválasztotta a kívánt ikont, láthatja az Ön előző napi alvásának az intervallumát.



### Weather (Időjárás)

Miután összepárosította a HitFit Pro App-l, az óra ki fogja jelezni a helyi időjárást.



## **Message (Üzenetek)**

Amikor Bluetooth kapcsolaton keresztül van csatlakoztatva, üzeneteket fogadhat az Ön mobil készülékéről. (Lehetővé kell tennie a „push switch” azaz az üzenetek fogadását az App-ben).



## **Music (Zene)**

Miután Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakozott, vezérelni tudja a playlist-jét, a maroktelefonjából jövő hang erősségét.



## **Timer (Időmérő)**

Csúsztassa a főmenüben az ujját balra és válassza ki a megfelelő ikont. Kattintson rá, hogy elkezdődjön a mérés. A mérés ideje alatt a kijelzőre való kattintással megállíthatja/folytathatja azt. Jobbra mozdulattal kilép az Időmérőből és visszatér az előző menübe.



## **Find phone (Találd meg a maroktelefont)**

Amikor összepárosítja a maroktelefonját az órával, a maroktelefon elkezd vibrálni (és / vagy csörögni) amikor a „**Find Phone**” (Találd meg a maroktelefon) ikonra kattint.



## **Relax (Relaxáció)**

Állítsa be a légzését és lazuljon el.



## **Setting (Beállítások)**

Nyelv: Magába foglalja a választható nyelveket, amelyeken a menüt használhatja.



A kijelző megjelenítése: Magába foglalja a váltott tárcsázást (Change dial), Világosság (Brightness), az Idő megjelenítése (Screen time), Csukló elfordításával a kijelző ébredése (Turn wrist wake setting).



Ne zavarj (Do not disturb): belépés vagy kilépés a „Ne zavarj” üzemmódból/-ba.



Vibarció (Vibration): a vibráció intenzitásának a beállítása.



Rendszer (System): Magába foglalja a Rendszerverziót (System version), Az óra kikapcsolását (Shut down), Az óra beállításainak a gyári beállításokra történő visszaállítását (Reset).



# IP68 VÍZ- ÉS PORÁLLÓ FIGYELMEZTETŐ ÉS VÉDELEM

Az Ön készüléke az IP68 védelmi osztály besorolása alapján ellenálló az esések, ütések és a vízzel szemben. Ez pontosan mit jelent? Az óra úgy lett megalkotva, hogy ha összehasonlítjuk a klasszikus készülékekkel, akkor nála kivételes ellenállóképességet tapasztalhatunk, ám ez **NEM AZT JELENTI hogy elpusztíthatatlan!**

**Ez NEM AZT JELENTI, hogy teljesen ellenáll minden mechanikus sérülésnek és azt sem, hogy teljesen vízálló.**

*Az általános Jótállás lefedi Ön készülékének minden olyan fizikai sérülését, amely külső hatások miatt következett be. A Jótállás nem fedi le azokat a károkat, amelyek az kijelző üvegén keletkeztek és bebizonyosodik, hogy a nem megfelelő használat miatt következtek be.*

A következő feltételek befolyásolhatják a vízállóságot és a fizikai károsodásokat és el kell őket kerülni:

- a.) A készülék leejtése vagy ledobása vagy más negatív külső tényező készülékre gyakorolt hatása.
- b.) A készülék hosszabb időn kereszttüli vízben tartása, úszás vagy fürdés a készülékkel
- c.) A készüléknek nagy nyomású vízsugárnak vagy nagy sodrású víznek való kitevése

**Az IP68 jelzés jelentése:**

**Az első számjegy "6":** Ellenállóképesség a bekerülő porral szemben; teljes védelem a porral való érintkezés

alkalmával 8h órán keresztül; ellenállóképesség az egyenes felületekre történő leesésekre 1,5m magasságig.

**A második számjegy "8":** Ellenállóképesség rövid ideig tartó, 1m mélységű vízbe történő belemerítés esetén, max. 30 percig (a készüléket nem szabad használni).

**Az órával tengervízben ne ússzon és ne búvárkodjon!**

**Ha mégis megtörténne, azonnal mossa meg édesvízben és alaposan szárítsa meg.**

Az óra ellenálló a vízzel és a porral szemben. Kövesse az alábbi utasításokat, hogy megmaradjon a vízzel és a porral szembeni ellenállóképesség. Ellenkező esetben a készüléke meghibásodhat és nem fog megfelelően működni.

- Ne használja az órát nagy nyomású víz alatt.
- Ne használja az órát vízi- és extrémsportok alkalmával.
- Használat előtt minden teljesen szárítsa meg a kezeit.
- Ha az óra víz hatásának volt kitéve, szárítsa meg és puha ruhával törölje át. Ha egyéb folyadékoknak volt kitéve (pl. sósvíz, klórozott víz, szappanosvíz, olaj, parfümök, krémek, fertőtlenítőszerek) vagy vegyszereknek (pl. kozmetikumok), vízzel tisztítsa meg és puha ruhával törölje át. Ha nem tartja be az adott utasításokat, kockázatja az órájának a meghibásodását és a funkciót.
- Ha az órája leesik a padlóra, előfordulhat hogy károsodik a víz- és porálló képessége.
- Ne szedje szét az óráját, ellenkező esetben károsíthatja a készülék víz- és porálló képességét.
- Ne használja az órát extrém hőmérsékleti viszonyok között (extrém hideg vagy meleg).
- Ne használjon hajszárítót az óra megszárításához.
- Szaunába való belépéskor sérülhet az óra vízálló képessége.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Védje meg az óráját a portól, izzadságtól, tintától, olajtól vagy egyéb vegyi anyagoktól (kozmetikumok, fertőtlenítőszerek, rovarirtók, stb.). Ellenkező esetben megsérülhetnek az óra külső és belső részei és a működése nem lesz megfelelő. Ha a fentiekkel bepiszkolta az óráját, használjon puha ruhát, hogy meg tudja tisztítani és szárítani.
- Amikor az órát tisztítja, ne használjon szappant vagy más tisztítószert, légkompresszort, ultraszónikus készülékeket vagy egyéb készülékeket a szárításhoz. Ellenkező esetben károsodhat a készüléke. Emellett az ilyen tisztítószerek bőrirritációt okozhatnak.
- Testmozgás után vagy ha megizzadt, tisztavízzel mosza meg a kezét, a csuklóját és az óraszíját, majd az óraszíját óvatosan törölje át alkoholos ruhával. Teljesen szárítsa meg.
- Ha összpemiszkoztatja, használjon puha fogkefét, amelyet előzőleg vízbemártott és így távolítsa el a foltot.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A készülék használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat. A használat során minden kövesse ezeket az utasításokat. Ezzel csökkentheti a tűzveszélyt, az áramütést és a személyi sérülés veszélyét.

### TÖLTŐ

Ha a töltő elektromos kábele megsérült, minden forduljon a gyártóhoz, a meghatalmazott szervízhez vagy a szakemberhez, így elkerülve a potenciális veszélyt. A töltő és a készülék használata nem javasolt csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességű (beleértve a gyerekeket is) személyeknek. Azoknak a személyeknek akik nem

olvasták el a használati utasítást nem kellene használniuk a készüléket, kivéve ha a biztonságukért felelős és felügyeletükre kirendelt személytől a készülék használatával kapcsolatos utasításokat kaptak.

A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A töltőnek mindenkor kéznél kell lennie. Nem szabad vízzel lelocsolni vagy lespriccelni.

Vízzel telt tárgyaknak (pl. virágvázák) nem szabad a készülék vagy a töltő közelében lenniük.

A töltőt csak olyan tápegységhez csatlakoztassa amelyik a töltőn fel van tüntetve. Ne csatlakoztassa röviden a töltőt a dugaszolóaljzatba. A készülék és a töltő körül mindenkor hagyjon min. 10cm szabad teret, hogy biztosítva legyen a megfelelő hűtési lehetőség.

Nyíltláng nem lehet a töltő közelében. Ne használja a készüléket vagy a töltőt olyan helyiségekben, ahol magas a páratartalom, sok a por vagy direkt napsugárzásnak lenne kitéve. Ne érintse meg a töltőt vagy a csatlakozókábelekét nedves kézzel, mert ezzel áramütést idézhet elő.

A készülék használatához csak a mérsékelt klíma javasolt. Ne változtassa meg a készüléket, a töltőt vagy az elemet.

**FIGYELMEZTETÉS:** Fennáll a robbanás veszélye, ha az elem nem megfelelően lett kicserélve vagy nem megfelelő modellre lett lecserélve. Az elemet nem szabad túlzott hőforrásnak kitenni, pl. erős napsugárzásnak, tűznek vagy ehhez hasonlóknak. Az előregedett elemeket a veszélyes hulladékok tárolására vonatkozó szabályok betartásával szabad tárolni. Mindig használjon újra hasznosítható edényeket, ezzel is védté a környezetet. Az elemek cseréjével kapcsolatban lépj kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel.

**MEGHATALMAZOTT SZEMÉLYEK:** Csak a meghatalmazott szakembereknek szabad a készüléket installálni vagy javítani.

**TOVÁBBI TARTOZÉKOK:** Csak a készülékkel kompatibilis töltőt és egyéb tartozékot használjon. Ne használjon nem kompatibilis tartozékokat vagy termékeket.

**A KÉSZÜLÉKET SZÁRAZ HELYEN KELL TARTANI:** A készülék nem vízálló. Tárolja száraz helyen.

### **Más készülékek zavarása (interferencia)**

A rádiófrekvencián működő elektronikus készülékek zavarhatják a többi elektronikus felszerelés működését és ezzel náluk nem megfelelő működést idézhetnek elő. Habár ez a mobil készülék az EU rádiófrekvencia sugárzás rendeleteit betartva lett megtervezve és legyártva, mégis a mobil készülék drótnélküli adója és az elektromos áramkörei zavarhatják más elektronikus felszerelés működését. Ezért elővigyázatossából javasoljuk az alábbi intézkedések betartását:

**Repülőgépek:** a drótnélküli felszerelés zavarhatja a repülőgépek működését.

- A beszállás előtt kapcsolja ki a mobil készülékét
- Ne használja a földön, amíg nem kap rá engedélyt a repülőgép személyzetétől.

**Járművek:** A mobil készülékek rádiófrekvencián történő sugárzása kihatással lehet a gépjárművek elektronikus rendszerére. A járművel kapcsolatos részletesebb tudnivalókért forduljon annak gyártójához vagy értékesítőjéhez.

**Egészségügyi implantátumok:** Az egészségügyi felszerelések gyártói javasolják, hogy legalább 15cm távolság legyen a készülék és a beépített egészségügyi készülék, pl. pacemaker vagy defibrillátor között, így

elkerülheti az interferenciát a készülék és az egészségügyi készülék között. Azoknak, akik ilyen implantátum van a testükbe beépítve javasoljuk, hogy:

- Mindig tartsa a készüléket több mint 15cm-re az egészségügyi implantátumtól.
- Soha ne tegye a drótnélküli felszerelést a mellrészben lévő zsebbe.
- Az egészségügyi implantátummal ellentétes testfénél használja a mobil készüléket.
- Ha úgy gondolja, hogy interferencia lép fel a drótnélküli készülék és az implantátum között, kapcsolja ki a készüléket.
- Kövesse az egészségügyi implantátumot gyártók utasításait. Ha egészségügyi implantátum van a testében, a mobil vagy drótnélküli készülék használatával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatban lépjön kapcsolatba az orvosával.

**Hallókészülékek:** Figyelmeztetés: A fülhallgató használatával veszélybe sodorja magát, mert nem tudja egyidejűleg a külvilág hangjait is hallani. Ne használja a fülhallgatót, ha ezzel veszélybe sodorja a saját biztonságát. Némely mobil készülék nem kívánt hatást fejthetnek ki a hallókészülék működésére.

#### **Egyéb egészségügyi készülékek:**

A készülékek amelyek rádiójeleket sugároznak, beleértve a mobil készülékeket is, negatív hatást gyakorolhatnak a nem megfelelően megvédett egészségügyi felszerelésre. Kérjen tanácsot az orvosától vagy az egészségügyi felszerelés gyártójától, hogy választ kapjon arra a kérdésre, hogy az egészségügyi készülék megfelelően védett-e a külső rádiójelektől.

Amikor az egészségügyi személyzet vagy a feliratok azt kérik, hogy kapcsolja ki a készüléket, tegye meg.

**Robbanásveszélyes területek:** Ahol fennáll a robbanás veszélye, kapcsolja ki a készülékét. Kövesse a hivatalos utasításokat. Az ilyen területeken a szikrázás robbanást vagy tüzet okozhat, amely komoly személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A készülékét kapcsolja ki a üzemanagtöltő állomásokon, főleg az üzemanagtöltő készülék közelében. A korlátozásokat a legszigorúbben be kell tartani az üzemanagtárolókban, vegyi üzemekben vagy ahol robbanásveszélyes terület, de ez nincs mindenhol feltüntetve. Idetartoznak azok a területek, ahol javasolt a gépjárművek motorját leállítani, pl. a hajók alsó fedélzetén, vegyianyag raktárnál és azok szállításánál és az olyan területeken ahol a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket, pl. port vagy fémreszeléket tartalmaz.

A készülékeink a felhasználóra kifejtett elektromágneses sugárzás tekintetében össze vannak hangolva a nemzetközi és szükség szerint a nemzeti szabványokkal és előírásokkal. Ezek a szabványok és előírások elfogadását mindenre kiterjedő tudományos kutatások előzték meg. Ezekben a tanulmányokban nem szerepel a mobil készülékek és az emberi egészségre kifejtett negatív hatások közötti összefüggés, ha az előírásoknak megfelelően van a készülék használva.

## **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK**

Olvassa el és őrizze meg ezt az utasítást a későbbi használatra.

**Figyelmeztetés:** Mindig tartsa be a készüléken vagy a Használati utasításban szereplő utasításokat.

**Tisztítás:** Ne használjon folyékony tisztítószert vagy szórófejes tisztítószert. Használjon nedves puha ruhát.

**Töltő:** Csak a gyártó által javasolt hiteles töltők használata javasolt. Más gyártók töltői veszélyesek lehetnek, a készülék meghibásodását okozhatja és elveszítheti a Jótállást.

**Nedvesség, por és víz:** Az Ön készüléke az IP68 védelmi osztályba való besorolás alapján ellenálló a leesésekre, az ütésekre és a vízre.

Ez mit jelent? Az óra úgy van megtervezve, hogy a klasszikus készülékekkel összehasonlítva sokkal ellenállóbb, de ez **NEM AZT JELENTI hogy elpusztíthatlan!**

**Ez NEM AZT JELENTI, hogy teljesen ellenálló minden mechanikai sérülésre és azt se, hogy teljesen vízálló.**

**Tengervízben ne ússzon vagy búvárkodjon az órával!**

**Ha ez mégis megtörtént, azonnal mossa meg édesvízben és alaposan száritsa meg.**

**Nedvesség és víz:** Ne használja a készüléket víz közelében, pl. fürdőkád, konyhai mosogató vagy úszómedence.

**A készülék hűtése:** A készüléken a nyílások és rések a túlmelegedéstől való védelemre vannak előrelátva és a megbízható működést szolgálják. Ne blokkolja a készülék hűtését a készüléknek az ágyra, szőnyegre vagy ehhez hasonló felületekre való helyezésével.

**Tápegység:** A telefont csak olyan tápegységre lenne szabad csatlakoztatni amely megfelel a készüléken és/vagy a töltőn feltüntetett specifikációknak. Kérjük, hogy a további információkért lépjön kapcsolatba a helyi értékesítővel.

**Túlterhelés:** Ne terhelje túl a dugaszolóaljzatokat, a hosszabbítókábeleket és a hosszabbítókat, hogy elkerülje a tűz vagy az áramütés veszélyét.

**Tárgyak és folyadékok:** Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a készülékre vagy a készülékbe, mert megérinthat olyan részeket, amelyek feszültség alatt vannak , ez tüzet vagy áramütést okozhat. Ne öntsön semmilyen folyadékot a telefonra vagy a táblagépre.

**Karbantartás:** Ne próbálja meg egyedül karbantartani a készüléket, mert a fedél eltávolításakor nagyfeszültségnek és egyéb veszélyeknek teheti ki magát, emellett elveszíti a Jótállást is. minden karbantartásért forduljon a meghatalmazott szervízhez.

**Sérülések, amelyek miatt szükséges a szervíz:**

Áramtalanítsa a készüléket és lépjен kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel:

- a) a töltő sérült
- b) ha folyadékot locsolt a készülékre vagy a töltőre
- c) ha a készülék megázott vagy vízbe esett
- d) ha a készülék nem megfelelően működik
- e) ha a készülék leesett vagy bármilyen módon megsérült (elveszik a Jótállás)

**Hőhatás:** A készüléket hőforrástól távol kell tartani, pl. radiátor, tűzhely, sütő és minden olyan készüléktől, amely hőt termel.

**Alkatrészek:** Tüzet, áramütést vagy más veszélyes szituációt idézhetnek elő, ha a karbantartás során nem megengedett alkatrészeket használnak. Ellenőrizze le, hogy a karbantartást végző személy eredeti, a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja-e.

**Energiatakarékosság:** Amikor nem használja, kapcsolja ki a hordozható USB töltőt, így energiát takaríthat meg. A töltőnek nincs megszakítója, ezért az adaptort kell kihúzni a dugaszolóaljzatból.

- Ne tárolja a készüléket nedves és vizes helyeken, mert ez a készülék túlmelegedését vagy meghibásodását okozhatja.

### **ÓVATOSSÁG VEZETÉS KÖZBEN**

Ügyeljen arra, hogy betartsa a vezetés közbeni mobil készülékre vonatkozó hatályos közlekedésbiztonsági törvényeket és előírásokat.

- Ne használja a készüléket vezetés közben. Csak a vezetésre koncentráljon.
- A rádiójelek befolyásolhatják az autórendszereket, pl. a rádiót vagy a riasztórendszeret.
- Ha a gépjármű légzsákkal van felszerelve, ne tegyen a közelébe fix vagy drótnélküli felszerelést, mert ez kihatással lehet a működésére és a nem megfelelő védelem miatt komoly testi sérülésekhez vezethet.

### **Elővigyázatosság a használat során**

Ez a készülék megfelel a rádióhullámok sugárzásával kapcsolatos előírásoknak. Az Ön órája egyúttal rádióadó és rádióvevő is. Úgy van megtervezve, hogy ne haladja meg a nemzetközi előírásokban szereplő, a rádióhullámok sugárzásával kapcsolatos korlátozásokat. Ezeket az előírásokat független tudományos intézetek hozták meg, az ICNIRP-ben és magukba foglalják a biztonsági margókat, hogy ezáltal biztosítva legyen minden felhasználónak, életkortól és egészségi állapottól függetlenül a megfelelő védelem.

### **Ha allergiás az óra előállításához használt anyagok valamelyikére:**

- A gyártó tesztelte az óra veszélyes anyagait és külső ügynökségek által leellenőriztette az eredményeket. Ez magába foglalja minden olyan anyag tesztelését, amely kapcsolaba kerül a bőrrel, megvizsgálták a bőrre gyakorolt mérgező hatásukat és az anyagok ellenállóképességét.

- Az óra nikkelt tartalmaz. Ha érzékeny a bőre vagy allergiás az órában található anyagokra, kérjük hogy a tegye meg a szükséges biztonsági intézkedéseket.
- Az óra kismennyiségű nikkelt tartalmaz. Ez a szint alacsonyabb az európai REACH Regulative által javasolt szinttől. Nem lesz kitéve a nikkel hatásának, ez a készülék megfelel a nemzetközi hitelesített tesztnek. Mégis, amennyiben allergiás a nikkelre, ezt a készüléket ba megfelelő elővigyázatossággal használja.
- A készülék előállítása során használt minden anyag megfelel a REACH te RoHS előírásoknak.

**Működési feltételek:**

Működési hőmérséklet: -20 ~ 40°C

Javasolt nedvességtartalom: 65+/-20%RH

**Frekvencia működési tartomány (RF):**

A készülék töltése során az adaptort a készülék közelében kell elhelyezni és könnyen elérhetőnek kell lennie.

<b>Bt</b>	<b>Frekvaencia (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzió</b> V5.0
-----------	--	--------------------------

**További tartozék és software információk**

**Elem:** 3.7 V 160mAh

**Töltés:** Adapter 5V, 0,3-2A (nem tartozik a szettbe)

**EU Megfelelősségi nyilatkozat**

Az M SAN grúpa d.d. ezúton kijelenti, hogy a rádió felszerelés SmartTelefon típusa megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek.

Az EU Megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



Az Ön készülékének a használati utasítását megtalálhatja a <http://hr.vivax.com/> weboldalon, Válassza ki **PROIZVODI→Smart, Válassza ki a termét típusát → Documents → Korisnički priručnik**

### **Az elektromos és elektronikus felszerelés tárolása**



Az ezzel a jelzéssel ellátott termékek az elektromos és elektronikus felszerelés csoportba tartozik (WEEE termékek) és tilos őket a háztartási és a nagyméretű hulladékkal együtt tárolni. A terméket az elektromos és elektronikus felszerelésnek kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani. A termék helyes tárolásával megakadályozhatók a negatív környezeti hatások és az emberi egészségre káros hatások, amelyek jelentkezhetnek a nem megfelelő tárolás következtében. A termék anyagainak újrafelhasználásával segít megőrizni az egészséges környezetet és természeti erőforrásokat. Az EE termékek gyűjtésének részleteiért forduljon az elárusítóhelyhez, ahol a terméket vásárolta.

### **Az előregedett elemek tárolása**



Ellenőrizze le a helyi előírásokat az előregedett elemek tárolásával kapcsolatban vagy hívja fel a helyi vevőszolgálatot és tőlük kaphat további információkat az előregedett elemek tárolásával kapcsolatban. Ennek a terméknek az elemeit nem szabad a házi hulladék közé dobni. Feltétlenül vigye el az elemeket az erre előre kijelölt helyre, ezek megtalálhatóak azokon az elárusítóhelyeken, ahol elemet tud vásárolni.

### **További információ a termékről**



---

# VIVAX

## life FIT

EN

### Instruction manual



**24h temperature monitor | 1,4" touch screen  
call & message notification | waterproof  
workout & sleep tracker**

## PRODUCT DETAILS

**Box Accessories:** 1x Vivax Life Fit Watch  
1x USB charging cable with magnetic connector  
1x User manual with Warranty Declaration and EU Declaration of Conformity

## MAIN PARTS



## 1. Watch button

When the watch is in the off state, long press the watch button for 3 seconds to turn it on, and the main page of the watch will be displayed after booting.

## 2. Touch screen

Swipe to the right to the menu page, then tap the function icon to enter the corresponding sub-interface.



## 3. Adjustable wristband

## 4. Charging contacts

## 5. Sensors

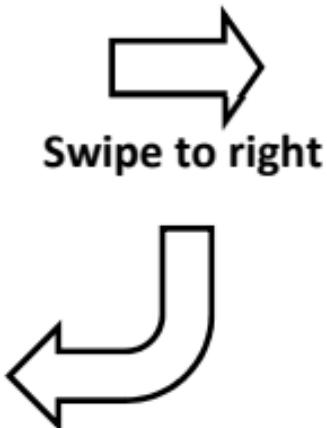
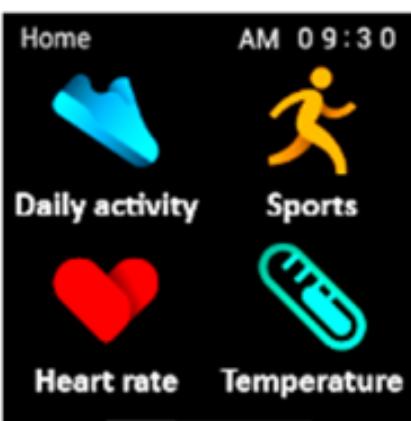
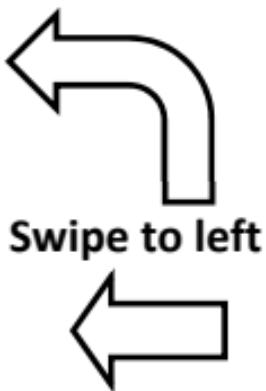
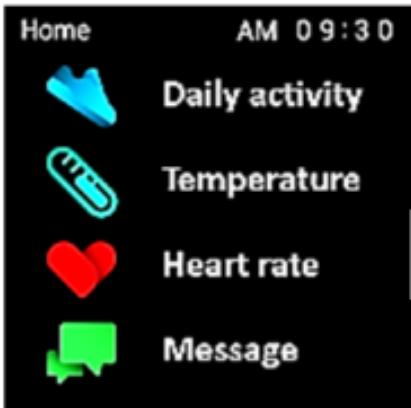
## 6. Charging connector on USB cable

**Correct charging position**

## PRODUCT QUICK INTRO

### Touch dial definition

1. Long press the main interface: enter the home page thumbnail, you can view it left and right, click touch to switch the home page.
2. Slide to the right: display function list → Daily activity, Temperature, Heart rate, Message, Sports, Sleep, Weather, Music, Relax, Timer, Find phone, Setting, etc., click touch to enter the corresponding function (list can be up and down Slide)
3. Sliding down: Display: date, Bluetooth, power function icons are: Timer, Brightness, Setting, Do Not Disturb mode.
4. Slide up: information storage, heart rate monitoring, Daily activity.
5. Slide to the left: display the static icon, click to enter the corresponding function, right stroke to return to the previous level.



# PRODUCTS QUICK USE

## 1. Download and install



You have to download and install the "**HitFit Pro**" App from APP Store or Google Play Store

## 2. Connect and synchronize data

### 2.1. For Android

- Open HitFit Pro → Click “Device” in bottom → “Device Connection” → Searching Device.  
Click **OK** and Click “Pair” to bind watch as below.
- Open “**HitFit Pro**” - left slide menu bar → **Device** → select the corresponding device icon → search for the corresponding Bluetooth address pairing

### 2.2. For iOs

- Open “**HitFit Pro**” app, “**Add device**” on “**Me**” screen to search Bluetooth devices nearby, find watch name “**Vivax LIFE**” and paired it in app. Once **Vivax LIFE** is connected it will be shown in the phone's Bluetooth menu screen as below pictures.
- Open “**HitFit Pro**” → left slide menu bar → **Device** → select the corresponding

device icon → search for the corresponding Bluetooth address pairing.

After connected successfully,  
as shown by the icon on the right



### 3. Synchronizing Data

Pair your watch with "**HitFit Pro**" App,  
Press "  " to sync data.

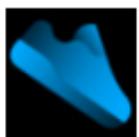
#### **NOTICE:**

Please don't shut the Bluetooth notify service when you are clearing software by background or close background application software. It will affect the sync function between watch and phone if shut it.

Your data will be shown on App accordingly:



## BASIC FUNCTION



### Daily activity

1. The watch will display the user's total number of steps on the day, walking distance, calories burned on the same day, and the data will be cleared at 0 o'clock every day.
2. Operation instructions: The main interface slides left and right and clicks the motion data to switch to the step counter interface. After no operation for 3 seconds, the screen is automatically turned off.



### Sports

In sports mode: the single-point function icon allows you to enter sports modes such as walking, running, riding, climbing, and basketball.



### Heart Rate

1. The watch will measure the user's heart rate under the heart rate measurement interface. After the test is completed, the vibration will display the result. After no operation, the screen will automatically go out.
2. Operating instructions: Heart rate measurement: slide to the left on the

main interface and click the heart rate static icon to switch to the heart rate measurement interface. Once the interface is entered, the measurement will start. During the measurement, the interface value will be zero. After the measurement is completed, the value will be displayed. If the result cannot be detected, it will always be displayed. The display value is zero until standby.



### Temperature

1. Temperature measurement: The watch will measure the user's temperature under the temperature measurement interface. After the test is completed, the vibration will display the result. After no operation, the screen will automatically go out.
2. Operating instructions: Temperature measurement: slide to the left on the main interface and click the temperature static icon to switch to the temperature measurement interface. Once the interface is entered, the measurement will start. The left data is for Body surface temperature, it is changed in real

time. The right data is for Body temperature, measuring 60s to complete the measurement. During the measurement, the interface value will be show “--.”. After the measurement is completed, the value will be displayed.



## Sleep

1. The watch will display the user's sleep time the night before. (Sleep measurement time 21:30 - 12:00 next day)
2. Operation instructions: slide the main interface left and right, click sleep to switch to the sleep interface, you can view the sleep time of the previous day.



## Weather

After connected with HitFit Pro, the watch will show local weather.



## Message

When connected to Bluetooth, notifications from your phone will be sent to your watch. (You need to open the push switch in the app in advance)



## Music

After connected with the Bluetooth, you can manipulate to play music and adjust the volume, voice will come out from phone.



## Timer

Swipe left on the main page and click the stop icon static icon to switch to the stopwatch interface. Click to start timing. During the timing, you can pause/start switching with a single touch. Slide the stopwatch function to the right of the stopwatch interface and return to the static function page.



## Find phone

When you connect your phone, the phone vibrates and rings when you click the Find Phone icon.



## Relax

Adjust your breathing and relax.



## Setting

Language: Including different languages you can choose.



Screen display: Including Change dial, Brightness, Screen time, Turn wrist wake setting.



Do not disturb: set enter or exit do not disturb mode.



Vibration: set vibration intensity.



System: Including System version, Shut down, Reset



## WATERPROOF AND DUSTPROOF CAUTION- PROTECTION IP68

Your device is resistant to falls, shock and water, under IP68 protection class.

What exactly does that mean? This watch is designed as a much more robust than just a regular device, **however it is not indestructible!** **This does not mean that it is completely resistant**

to all mechanical damages and it is completely waterproof.

*Any mechanical damage of your device still subject to the standard warranty terms. The warranty does not cover Glass damage caused by improper handling.*

The following conditions may effect on the water and damage resistance of your phone and should be avoided:

- a.) *Dropping or throwing your device or subjecting it to other impacts*
- b.) *Submerging your device into water for long periods of time, swimming or bathing with your device.*
- c.) *Exposing your device to pressurized water or high velocity water*

***IP68 digits means:***

***The first digit “6”:*** No ingress of dust; complete protection against contact (dust tight) following an 8-hour test, resist on dropping on flat surface up to 1,5m high.

***The second digit “8”:*** Immersion into water up to 1m in short period, up to 30mins in idle-non usage conditions.

**Do not swim or dive with your device in the salt seawater!**

**If it happens, immediately wash your device in tap water and dry unit fully.**

The watch supports waterproof and dustproof. Please follow below guidelines to maintain the waterproof and dustproof function. Otherwise your device might be damaged.

- Do not use watch under the strong pressure water.
- Do not use watch when diving, snorkeling or other sports in turbulent water.
- Please dry your hands or watch fully before operating.
- If the watch is exposed to water, please dry it fully with soft cloth. If it is exposed to other liquids (such as salt water, pool water, soapy water, oil, perfume, sunscreen, hand sanitizer) or chemicals (such as cosmetics), please wash it with clean water and dry it fully with soft cloth. Do not follow these instructions may damage its performance and appearance.
- If the watch is dropped or hit, the waterproof and dustproof function may be damaged.
- Do not disassemble your watch. The waterproof and dustproof function may be damaged.
- Do not use watch in extremely high or low temperature environments.
- Do not use blowers and other heated equipment to dry the watch.
- In sauna room, the waterproof function may be damaged.

## CLEANING AND MANAGEMENT

- Protect watch from dust, sweat, ink, oil and chemical products (such as cosmetics, antibacterial sprays, hand sanitizers, detergents, and insecticides). Otherwise, the internal and external parts may be damaged or causes performance degradation. If your watch is stained with above substances, please clean it with lint-free soft cloth.
- When cleaning, do not use soap, detergent, abrasive materials, compressed air, ultrasonic waves or external heat sources. Otherwise, you may damage your watch. Soap, detergent, hand sanitizer, or detergent residue may cause skin irritation.
- After exercising or sweating, please clean your wrist and strap. Use water to clean and dip a small amount of alcohol to wipe, then dry it thoroughly.
- If your watch is stained or infiltrated with other objects, please use wet soft toothbrush to clean it.

# SAFETY NOTICES

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference. Always follow these basic safety precautions when using your watch. This reduces the risk of fire, electric shock, and injury.

## CHARGER

If the charger cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.

The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit. Children should be monitored to ensure that they do not play with the charger.

The charger should always be readily accessible. The device should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids such as vases shall be placed on the device. Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation. Naked flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device. The device is intended for use only in a temperate climate. Do not dismantle or modify the charger; otherwise, personal injury, electric shock, fire and charger may occur.

Do not use the charger in such places with high humidity such as bathroom, etc., otherwise, electric shock, fire and charger damage may occur.

Do not touch the charger, electric wire and power socket with wet hand; otherwise, electric shock may occur.

**CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly placed or not replaced by the same type or equivalent. The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar conditions. The battery must be disposed of safely.

**AUTHORISED PERSONNEL:** Only qualified people are authorized to install or repair this product

**ACCESSORIES:** Only use batteries, chargers and other accessories which are compatible with this equipment. Do not connect incompatible products.

**Radio frequency interference:** Radio frequency output from electronic devices can interfere with other electronic equipment and cause malfunctions. Although this device has been designed in accordance with EU regulations on radio frequency emission, smart device wireless transmitters and electrical circuits can cause interference with other electronic equipment. We therefore recommend taking the following precautions:

**Aircraft:** Wireless equipment can cause interference in aircraft. Turn off your device before boarding the aircraft. Do not use on the ground until allowed to do so by the flight crew.

**Vehicles:** device radio frequency emissions can affect the electronic systems of motor vehicles. In relation to your vehicle, check with the manufacturer or dealer.

**Medical implants:** Medical equipment manufacturers recommend a minimum distance of 15 centimeters between a wireless device and an implanted medical device such as a pacemaker or defibrillator to avoid any interference with the medical device. It is recommended that people fitted with such devices:

- Always keep wireless equipment more than 15cm away from the medical device.
- Never carry wireless equipment in a breast pocket.
- Place such equipment at the opposite ear to the medical device.
- Turn off the wireless equipment if they think it is interfering with their device
- Follow the instructions provided by the medical implant manufacturer.

If you are fitted with a medical implant and have any questions related to the use of your /wireless equipment, you should consult your doctor

**Other medical devices:** Radio transmitting equipment including devices may interfere with the proper operation of insufficiently protected medical equipment. Consult a doctor or the medical equipment manufacturer to find out whether the equipment is sufficiently protected from external radio wave signals. Turn off your device where required by regulations, particularly in hospitals.

**Health facilities:** Hospitals and health facilities may be using equipment which is particularly sensitive to external radio frequency emissions. Turn off the device when staff or notices tell you to.

**Blasting sites and marked areas:** Turn off your device in potentially explosive areas. Follow all official instructions. Sparks in such areas can cause an explosion or a fire, resulting in serious injury or death. Turn off your equipment in petrol/gas stations, especially when near the fuel pumps. Strictly follow usage restrictions in fuel depots, chemical plants or in places using explosives. Potentially explosive areas are often, but not always, clearly signed. These include areas where it is normally considered

advisable to turn off vehicle engines, the area below deck on ships, chemical storage or transfer plants, and areas where the air contains chemical products or particles, such as grain, dust and metal powder. All our devices conform to international standards and regulations, and if need be national ones, with a view to limiting user exposure to electromagnetic fields. These standards and regulations were adopted after the completion of extensive scientific research. This research established no link between the use of the device and any adverse effects on health if the device is used in accordance with standard practices. However, if you would like to reduce the level of exposure to radio frequency radiation you can limit your use of wireless, because the time in contact with is a factor of exposure for a person, and you can move away the device from you, because the exposure level decreases with a smaller distance.

## **GENERAL SAFETY PRECAUTIONS AND ADVICES**

Read and retain these instructions for future reference.

**Warnings:** On the product and User Guide instructions should always be adhered to.

**Cleaning:** Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp soft cloth for cleaning.

**Adapters:** Use certified adapters recommended by producer. Other adapters may be hazardous or void your warranty.

**Moisture, Dust & Water:** Your device is resistant to falls, shock and water, under IP68 protection class.

What exactly does that mean? The clock is designed as a much more robust than just a regular device, **however it is not indestructible!** This does not mean that it is completely resistant to all mechanical damages and it is completely waterproof.

**Do not swim or dive with your device in the salt seawater!**  
**If it happens, immediately wash your device in tap water and dry unit fully.**

**Ventilation:** Should there be slots and openings in the device, they are provided for ventilation to ensure reliable operation of and protection from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface.

**Power Sources:** This device should be operated from the type of power source indicated on the rating label. Consult your product dealer or our website for more information. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.

**Overloading:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

**Object and Liquid Entry:** Never put objects of any kind on to or into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**Servicing:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards and will void your warranty. Refer all servicing to qualified service personnel.

**Damage Requiring Service:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel:

- a) when the power-supply is damaged
- b) if liquid has been spilled
- c) if the product has been exposed to rain or water
- d) if the product does not operate normally
- e) if the product has been dropped or damaged in any way (voids warranty)

**Heat:** The product should be kept away from heat sources such as a radiator, heat register, stove, or other products that generate heat.

**Replacement Parts:** Unauthorized substitutions when service this product may result in fire, electric shock, or other hazards. Make sure your service technician has used parts specified by the manufacturer.

**Energy Save:** To save energy, unplug the USB power adapter when not in use. The USB power adapter does not have a power switch, so you must unplug the USB power adapter from the electrical socket when not in use to avoid wasting power. The device should remain close to the electrical socket while charging.

#### **CAUTION WHEN DRIVING**

- Do not handle the device when driving. Concentrate fully on the driving.
- Radio signals could affect some of the car's electronic systems such as the audio stereo and alarm systems.
- If the car is equipped with an airbag, do not hinder its deployment with fixed or wireless equipment. This could result in serious injury due to inadequate performance.

**INTERFERENCE:** All wireless devices are susceptible to interference which may affect their performance.

**Precautions for use:** This watch meets guidelines concerning the exposure to radio waves. Your device is a radio transmitter and receiver. It was designed to meet the limits recommended by international guidelines to limit the exposure to radio waves. These guidelines were developed by an independent scientific organization, The ICNIRP; and include safety margins designed to ensure the protection of all, regardless of age and health.

**If you are allergic to material on this watch:**

- Manufacturer conducted testing about hazardous materials on this watch by internal and external certification agency, including testing of all materials contact skin, skin toxicity testing, and wearing testing.
- This watch contains nickel. If your skin is very sensitive or you are allergic to the materials on this watch, please take necessary precautions.
- Nickel: this watch contains a small amount of nickel. The content is lower than the reference value of European REACH regulations. You will not be exposed to the nickel and our device has passed the international certification test. However, if you are allergic to nickel, please use with caution.
- All materials used on this watch comply with relevant inspection standards such as REACH and RoHS.

**Working conditions:**

Working Temperature: -20 ~ 40°C

Working humidity: 65+/-20%RH

**Operating Frequency Band (RF):**

	<b>Frequency (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.0</b>
--	--------------------------------------	----------------------------------

**Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.**

**Accessory information**

**Battery:** 3.7 V 160mAh

**Charging:** Adapter 5V, 0,3-2A (not included into set)

**EU Declaration of Conformity**

Hereby, M SAN Grupa d.d. declares that the radio equipment type SmartTelephone is in compliance with Directive 2014/53/EU.



The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Instructions for using your device you can find on  
<http://hr.vivax.com/>

**Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)**

This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new

product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

### **Disposal of waste batteries**



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

**More information about the product:**



---

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

<b>JAMSTVENI LIST</b>	<b>VIVAX</b>	<b>HR</b>
<b>MODEL UREĐAJA</b>		
<b>SERIJSKI BROJ</b>		
<b>DATUM PRODAJE</b>		
<b>BROJ RAČUNA</b>		
<b>PRODAVATELJA</b>		
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA</b>		

1. Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. **UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje **12 mjeseci**.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne

može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.

4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

**JAMSTVO NE OBUHVATI:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predviđena suglasnost M SAN GRUPA d.d.

**6. Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**

Ako kupac ne predviđa ispravan jamstveni list i račun o kupnji.

Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.

Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.

Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

7. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Naziv tvrtke davatelja jamstva:**

**M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,**

**10010 Zagreb-Buzin,**

**tel: 01/3654-961**

## CENTRALNI SERVIS:

**MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,  
10370 Rugvica**

Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365

**4982 E-mail upiti:[info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr)**

**E-mail za prodajne upite:**

**[prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr),**

**Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)**

U slučaju neispravnosti na proizvodu,  
molimo vas da kontaktirate vašu trgovinu  
gdje ste kupili proizvod ili centralni servis  
naveden u ovoj jamstvenoj izjavi.

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

**IZJAVA O  
SAOBRAZNOSTI**

**MODEL UREĐAJA**

**SERIJSKI BROJ**

**DATUM PRODAJE**

**BROJ RAČUNA**

**FISKALNOG ISEČKA**

**POTPIS I PEČAT**

**TRGOVCA**

**VIVAX**

**SRB**

**PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI  
POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA**

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 62/2014 i 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano

da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu suglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazilau govoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesabraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodnom robe i prirodnom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gdje je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip itd.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu suglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

### **Uvoznik i distributer:**

**KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491**

**Viline Vode bb, Slobodna z. Beograd L12/3,  
Beograd**

### **OBAVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda.
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - temperatura vazduha od 10°C do 40°C.
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetskih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).

5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u roku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis proveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

### **IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA**

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisane karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstva iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođač definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, ketridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije, lampice i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

### **CENTRALNI SERVIS:**

#### **BEOGRAD**

**KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona  
Bg, Beograd**

**Tel: 011/207-0684 ,**

**E-mail: servis@kimtec.rs**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas  
da se obratite vašoj prodavnici u kojoj ste kupili  
proizvod ili centralnom servisu navedenom u  
ovoј izjavi**

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak, molimo da sljedite donje upute!

<b>GARANTNI LIST</b>	<b>VIVAX</b>	<b>BiH</b>
<b>MODEL UREĐAJA</b>		
<b>SERIJSKI BROJ</b>		
<b>DATUM PRODAJE</b>		
<b>BROJ RAČUNA</b>		
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA</b>		

**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

**UVJETI GARANCIJE:**

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem

mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se prodlužuje za vrijeme trajanja popravka.

3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

#### **GARANCIJA NE OBUHVATĀ:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predviđena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
  - Ako kupac ne predloži ispravan garantni list i račun o kupnji.
  - Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u elektročnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Naziv tvrtke davatelja garancije:**  
**KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250**  
**Vitez,**  
**Tel: 030/718-800, Fax: 030/718-897**  
**E-mail: [servis@klmtec.ba](mailto:servis@klmtec.ba)**

**Centralni servis:**  
**KIM TEC d.o.o.**  
**Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**  
**Tel: 063 690497**  
**Fax: 030/718-897,**  
**E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**  
**Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu,  
molimo vas obratite se vašoj  
prodavaonici gdje ste kupili proizvod  
ili centralnom servisu navedenom u  
ovoj garancijskoj izjavi.**

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!

**IZJAVA O  
SAOBRAZNOSTI**
**MODEL UREĐAJA**
**SERIJSKI BROJ**
**DATUM PRODAJE**
**BROJ RAČUNA**
**POTPIS I PEČAT  
PRODAVCA**
**CG**

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazecim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje **12 mjeseci**.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
5. Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeđen servis i snabdijevanje rezervnim djelovima u skladu sa važećim zakonskim propisima.
6. Garancija na bateriju je 12 mjeseci
7. **PRAVO NA REKLAMACIJU NЕ OBUVATA:**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korisćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
8. **PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korisćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

#### **DAVAOC IZJAVE O SAOBRAZNOSTI I CENTRALNI SERVIS:**

**Kim Tec CG d.o.o**

**Ćemovsko Polje bb, 81000 Podgorica**

**Tel: 020/608-251**

**E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cq.com](mailto:servis@kimtec-cq.com)**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da kontaktirate vašeg prodavca gdje ste kupili proizvod ili centralni servis.**

**ПОЧИТУВАНИ!**

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!

**ГАРАНТЕН ЛИСТ****МОДЕЛ НА УРЕД****СЕРИСКИ БРОЈ****ДАТУМ НА  
ПРОДАЖБА****БРОЈ НА СМЕТКА****ПОТПИС И ПЕЧАТ НА  
ПРОД****VIVAX****МК**

1. Со оваа гаранција производателот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна штравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Сите вакви дефекти ќе бидат бесплатно поправено овластениот сервис во гарантниотрок.
2. **ГАРАНТИ УСЛОВИ:**
3. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци**.
4. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако понравката на производот трае подолго од 10 дена,

# МК

гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.

5. Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде искривно понолнет од продавачот односно мора да ја содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
6. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 5 години од датумот на производство на уредот, но не помалку од 2 години од денот на истек на гаранцијата на производот.

## 7. ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАКА:

8. Редовни проверки, одржување и замена на потрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

## 9. ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

10. Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
11. Ако купувачот не се придржува до упатствата за употреба на производот.
12. Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
13. Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елеметарни непогоди и сл.
14. Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
15. Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.
16. Оваа гаранција не ги менува законските законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производ. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

## ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС:

**ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л,**

**ул Јадранска магистрала бр.12, 1000 Скопје**

**Тел.02 3202 800,**

**Факс: 02 3202 892**

**[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

**TË NDERUAR BLERËSI**

Zahvalujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

**FLETGARANCIONI****LLOJI DHE MODELI****PRODHUESI****EMËRTIMI APO****EMRI I SHITËSIT****NUMRI SERIAL****VULA: NËNSHKRIMI  
I PËRSONIT****VIVAX****KS****GARANCI DEKLARATA:**

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpermjët AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgaracion

**KUSHTET E GARANCIONIT:**

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigohen pa pagesë në një shërbim garacion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garacioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri 12 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garacion ,

zotohem i për të rregulluar njëtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.

- Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëgjatjen e riparimit.
- Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garacionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
- Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

#### **GARANCIONI NUK MBULON**

- Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjen ndrrimi I pjesve hargjuese.
- Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet të teknike përdorim, përvèc modifikime paraqitura Me pëlgimi AskTec LLC

#### **GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :**

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garacionit dhe faturë blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tillë si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitetë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

**Emri i kompanisë që jep garancinë:**

**Ask tec d.o.o., Tahir Zajmi (Kosovatex)**

**10000 Prishtinë, Kosovë**

**Tel: +381 38 771 001, E-mail: [info@asktec-ks.com](mailto:info@asktec-ks.com)**

**SERVISI Tel: +381 38 771 003**

**+386 49 786 873**

**+386 49 786 874**

**SPOŠTOVANI!**

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!

<b>GARANCIJSKI LIST</b>	<b>VIVAX</b>	<b>SL</b>
<b>MODEL NAPRAVE</b>		
<b>SERIJSKA ŠTEVILKA</b>		
<b>DATUM IZROČITVE</b>		
<b>BLAGA</b>		
<b>ŠTEVILKA</b>		
<b>PRODAJALČEVEGA</b>		
<b>RAČUNA</b>		
<b>PODPIS IN ŽIG</b>		
<b>PRODAJALCA</b>		

**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženim dsgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem

- serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjske aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) traja **24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjske aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijamniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
  3. V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
  4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
  5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
  6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
  7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
  8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
  9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
  10. **GARANCIJA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

#### **GARANCIJA NE VELJA V PRIMERIH:**

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.

15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Izdelek na trgu EU postavlja:

**M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia**  
, Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982  
e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr),  
<http://www.vivax.com>

**V primeru napake na izdelku se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili ali na pooblaščeni servis, naveden v tem garancijskem listu.**

**NTT d.o.o.**

**Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE**

**Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)**

**Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51,**

**E-mail. [info@ntt.si](mailto:info@ntt.si)**

**Web: <http://www.ntt.si/>**

**SerVic d.o.o.**

**Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče**

**Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834**

**E-mail. [info@servic.si](mailto:info@servic.si)**

**Web: <http://www.servic.si>**

**VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!

ZÁRUČNÍ LIST	VIVAX	CZ
MODEL		
SPOTŘEBIČE		
SÉRIOVÉ ČÍSLO		
DATUM PRODEJE		
ČÍSLO ÚČTU		
PRODÁVAJÍCÍHO		
PODPIS A RAZÍTKO PRODÁVAJÍCÍHO		

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v Česká republice zaručuje bezplatnou opravu výrobků v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.

Tento zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.

2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobků a trvá 24 měsíců.

3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejným dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítka a podpis prodávajícího.

## **5. ZÁRUKA NEZAHNUJE**

6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.d.

### **7. Záruka se nevtahuje na následující případy:**

Pokud kupující nepředloží prodejný doklad.

Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku.

Pokud byl výrobek otevřán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.

Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vzniky poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.

Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.

8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Název firmy poskytovatele záruky:**

M SAN GRUPA d.d.

Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin

tel: +385 1 3654-961

**CENTRÁLNÍ SERVIS:**

MR servis d.o.o, Dugoselska c.5,

10370 Rugvlca

Tel: +385 1 640 1111

Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**Český servis a.s.**

**K Ochozi 761,**

**Bystrice nad Pernštejnem**

**Tel. +420 561 110 693**

**E-mail: [bystrice@ceskyservis.cz](mailto:bystrice@ceskyservis.cz)**

**VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,**

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojím výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy.  
**PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

<b>ZÁRUČNÁ LISTINA</b>	<b>VIVAX</b>	<b>SK</b>
<b>MODEL PRÍSTROJA</b>		
<b>SÉRIOVÉ ČÍSLO</b>		
<b>DÁTUM PREDAJA</b>		
<b>ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU</b>		
<b>PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU</b>		

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine. Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.

2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.

### **ZÁRUKA NEZAHŘŇA**

5. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.d.

- 6. Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**

Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.

Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.

Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.

Ak chyby na produkте vznikli spôsobením vyšzej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu

transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.

Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.

7. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Názov poskytovateľa záruky:**

M SAN GRUPA d.d.

Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin

tel: +385 1 3654-961

CENTRÁLNA SERVIS:

MR servis d.o.o, Dugoselska c.5, 10370 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111

Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**Centrálny servis pre Slovensko**

**D-J service.s.r.o.**

**Šebastovská 2530/5, 080 06 Prešov**

**Tel. +421 51 77 67 666**

**+421 902 782 427**

**djservis@djservis.net**

**www.djservis.net**

**Drodzy Klienci!**

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni. Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi

<b>KARTA GWARANCYJNA</b>	<b>VIVAX</b>	<b>PL</b>
<b>MODEL</b>		
<b>NUMER SERYJNY</b>		
<b>DATA SPRZEDAŻY</b>		
<b>LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO</b>		
<b>PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ</b>		

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela **24 miesięcznej** gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

1. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
2. Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:  
QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Dziadoszańska 10, 61-248 Poznań,  
Tel. (+48)61 6600069
4. Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.

5. Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
  - pieczętkę i podpis sprzedawcy
  - datę sprzedaży
  - model i numer seryjny urządzenia
  - podpis kupującego
6. Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
7. W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
8. Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczonej wady.
9. W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
10. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
  - powstałych przez zalanie cieczą
  - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza,
  - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
  - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
  - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
  - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
  - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
  - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
  - kabli połączeniowych
11. Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
  - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściągnięte lub nieczytelne
  - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie

- W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- 12. W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- 13. Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- 14. Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.
- 15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
- 16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Towar wprowadza na rynek UE:**

M SAN GRUPA d.d.

Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin

tel: +385 1 3654-961

CENTRALNY SERWIS:

MR servis d.o.o, Dugoselska c.5, 10370 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111

Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**QUADRA-NET Sp. z o.o  
ul. Jana Czochralskiego 8  
61-248 Poznań,**

**Tel.            (+48) 61 660 00 69  
               (+48) 61 853 44 44**

**Web: <https://www.quadra-net.pl/>**

**Preferowana forma kontaktu:**

**<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>**



**TISZTELT VÁSÁRLÓNK!**

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül eléggedett lesz a választásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importör) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervízhálózatban érvényesítheti.

**KÉRÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLKÉT,**  
**OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLKHEZ MELLÉKELT**  
**HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**

**JÓTÁLLÁSI JEGY****TERMÉK****MEGNEVEZÉSE:****TÍPUSA:****GYÁRI SZÁMA:****VÁSÁRLÁS****IDŐPONTJA:****KERESKEDŐ****BÉLYEGZŐJE****VIVAX****HU**

A jótállás időtartama 2 év, okostelefonok, okosórák, tabletok, számítástechnikai cikkek esetében 1 év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hiba szakszerűtlen üzembe helyezés miatt következett be, (kivéve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati utasítás hibájára

vezethető vissza), valamint rendeltetésellenes használat, a használati utasításban foglaltak figyelmen kívül hagyása, helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, természeti csapás esetén.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve,

1. ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
2. ha a forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
3. A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a forgalmazónaknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
4. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze.

5. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélő (kijavított) termékre (termékrérszre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
6. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a forgalmazót terhelik.
7. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani (kivéve járművek). Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó vagy a szervíz gondoskodik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kárterítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel vagy a vásárlást igazoló bizonylattal érvényesíthető.
8. A megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról:  
<http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

**Gyártó:**

M SAN GRUPA d.d.

Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin

tel: +385 1 3654-961

**KÖZPONTI SZOLGÁLTATÁS:**

MR servis d.o.o, Dugoselska c.5, 10370 Rugvlca

Tel: +385 1 640 1111 , Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**VIVAX Márkaszervíz**

**SZELLEMKÉP BT.**

**Országos szervízközpont**

**Nyitvatartás: H-P: 9-17h CS: 9-19h**

**Cím: H-1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 45/D**

**Tel: +361/242-2274(szerviz), +361/388-2728(iroda)**

**E-mail:info@szellemkepbt.hu**

**Web:www.szellemkepbt.hu**

---

## Notes

---

## Notes

**VIVAX**

**life FIT**

# VIVAX

## life FIT



### Smart watch

that takes care of you



sleep  
tracker



workout  
tracker



1,4" touch  
screen



call & message  
notification



waterproof  
design



**Screen Resolution** 240 x 240 px

**Battery** 3.7 V / 160 mAh

**Multiple Sports** Walking, Running, Climbing, Riding, Basketball

**APP** HitFit PRO

**Color** Black

**Weight** 34 g

**Water Resistant** IP68